Banco de Cochabamba
Su corresponsal en todo el mundo
B de C

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 .
AÑO XXV - N°. 6.576 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 28 DE SEPTIEMBRE DE 1976 - 56 PAGINAS - $b. 3.00

Be Cochabamba Su banco

erú propugna desarme entre
os países del Pacto Andino

Evitaría "todo riesgo de conflicto armado en esta región"

LIMA, 25 (AFP) - El Presidente peruano General Francisco Morales Bermúdez relanzó la idea del desarme entre los seis países del Grupo Andino, en un discurso pronunciado anoche en esta capital.

El Jefe de Estado, que habló en un agasajo ofrecido por el cuerpo diplomático, dijo que el Perú mantendrá y promoverá esa propuesta, como coadyuvante de la integración subregional, que debe realizarse en un clima de mutua confianza.

La tesis, que englobaba a toda América Latina, fue lanzada por el General Juan Velasco y concretada en la Declaración de Ayacucho, en diciembre de 1974, en conmemoración del sesquicentenario de las batallas de Junín y Ayacucho y de la convocatoria del Congreso Anfictiónico de Panamá.

Pero en vista de la magnitud del problema, la cancillería peruana optó por iniciar los trabajos en el ámbito más reducido del Pacto Andino, del que forman parte Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, BOLIVIA y Chile.

Los representantes de estos países celebraron aquí su primera reunión, la única hasta el momento, del 26 al 28 de febrero de 1975.

Expresaron entonces que habían "revisado criterios y estudiado fórmulas metodológicas que permitieron elevar a sus respectivos gobiernos conclusiones y recomendaciones que visualizan un camino para llegar a una efectiva limitación en la adquisición de armamentos con fines bélicos ofensivos".

Después de subrayar "la complejidad del tema", los delegados manifestaron que, "[illegible] significativos avances [illegible] indiscutiblemente facilitarán los trabajos en los aspectos políticos y económicos".

En fin, dijeron que en esa reunión inicial reinó "un ambiente de cordialidad y franqueza" y que las conversaciones continuarán, dentro del mismo espíritu, en lugar y fecha que determinen los gobiernos.

Estas negociaciones fueron seguidas de otras entre los comandantes de las Fuerzas Armadas de BOLIVIA, Chile y Perú, preconizadas por el General Morales Bermúdez en agosto del año pasado, en La Paz.

Orientadas a concretar un acuerdo "que evite todo riesgo de conflicto armado en esta región", los jefes militares de las tres repúblicas celebraron ya dos conferencias, una en Lima y la otra en Santiago.

La próxima tendrá lugar en La Paz el año venidero, indicativo de que esta iniciativa tiene su plan de trabajo bien establecido, mientras que las reuniones andinas estaban en camino del olvido.

De allí las rescató anoche el Jefe de Estado peruano, quién dijo que "otro objetivo de la segunda fase (del gobierno militar), que se anida en el profundo sentido integracionista del Perú y que lo confirma en toda su dimensión, ha sido nuestra propuesta para lograr una limitación de armamentos en el área andina".

"Consideramos, prosiguió, que la integración debe realizarse en un clima de mutua confianza y que, con decisión y realismo, se podrán lograr mecanismos de control y limitación de armamentos que, sin distorsionar las acciones soberanas que en este campo realicen los estados, fortalezcan el clima de unidad integracionista y permitan,

(Pasa a la página 18)

.PAULO SEXTO celebra hoy setenta y nueve años de vida.

Paulo VI cumple hoy setenta y nueve años

DAD DEL VATICANO, - El Papa Paulo VI 79 años mañana, an- por la disidencia y el en el seno de la Iglesia de Occidente, pero por las noticias que desde el oriente sal que en los años s de su reinado papal dura 13 años y tres e habrá ceremonia la Santa Sede.

aún la sencilla misa el Papa todas las ma- su capilla privada ha- ecordarle la aspera sin que ha brotado de ón del principal rito y que ha movido a un ances a acuarle de nejia.

rebeldía del conservador Marcel Lefebvre ha ado al Papa hasta el de hacerle verter as. El Pontífice sus- al prelado de sus fun- ero ello, pero el desa- ha impedido contra el Vaticano segundo y os cambios rituales y decretados por el Papa l. Ha iniciado un nuevo o lectivo en el seminario de Ecne, donde las informes eclesiásticas álmente ignorarán.

s encuestas de opinión as revelan que cuando un tercio de los católicos gelia y Suiza apoyan al rebelde, a quien el Papa ertido que arriesga pro- cisma o una escisión en de la Iglesia.

o prelado, el ex- po de Hue, Vietnam, ado en Europa desde mbién revolvió el avis- e año. El Vaticano ex- e al arzobispo. Pierre, Ngo-Dinh Thuc, ber- dad tinto Presidente Ngo em, por consagrar a de su propia selección de pequeño grupo clerical en España en enero

Arzobispo se ha declara- rgentido y se le ha le- la excomunión, pero los cinco obispos que consagró en Sevilla, a su vez han estado consagrando obispos en lo que las autoridades de la Iglesia han calificado de "historia colectiva" y "carnaval episcopal".

Todos los 49 obispos del grupo, que dicen actuar bajo instrucciones directas de la Virgen María, han sido a su vez excomulgados.

En Italia, prominentes católicos laicos han sido elegidos al parlamento nacional en junio en una plataforma comunista, en lo que el Papa públicamente ha calificado de "traición, perpetrada por amigos que han compartido la misma mesa".

Los votantes romanos han hecho del partido comunista el más fuerte de la ciudad de los Papas, y la mayoría izquierdista ha elegido un alcalde comunista para Roma en agosto.

En contraste, prelados allegados al Pontífice dicen que este se halla muy alentado por noticias que hablan del renacer de la fe religiosa en países comunistas, inclusive la Unión Soviética.

El Arzobispo Roger Etchegaray, de Marsella, Francia, relata en su boletín mensual diocesano que hay gran fervor religioso en Rusia, país del que regresó hace poco, y que la Unión Soviética "es indudablemente el más candente volcán de la cristiandad".

Pese a que la represión religiosa en la Unión Soviética no ha aflojado, mucha gente se está volcando a la religión, dice Etchegaray.

En Yugoeslavia, donde hay un cierto grado de libertad religiosa mayor que en Rusia, las ceremonias de celebración de los 1.300 años de la llegada del cristianismo al país de Croacia, " cientos de miles de peregrinos visitaron el santuario de la Virgen María en la isla de Solin", cerca de Split, según informes del Vaticano.

El rito final de estas celebraciones que duraron una semana atrajo a 90.000 creyentes, fue una misa oficiada por obispos y cardenales de cuatro países. Los altos dignatarios fueron huéspedes de una recepción ofrecida por las autoridades comunistas de la ciudad de Split.

Este año también el régimen comunista de Vietnam autorizó al Arzobispo de Hanoi, Joseph Marie Trim Nhu Khue a viajar al Vaticano donde el Papa lo elevó al purpurado.

.DESERTOR.- Teheran 25 (AP).- Avioneta del piloto soviético que desertó y aterrizó en Irán, el jueves, para pedir asilo político en los Estados Unidos (Radiofoto AP).

Otro piloto desertó de la URSS
y pide asilo en Estados Unidos

ltimas de la noche

CONFERENCIA

WASHINGTON, 25 (AFP).- Una conferencia organizada por los ntantes negros del congreso norteamericano ("Black e") expresó hoy aquí sus reservas ante el acuerdo que prevé sión al poder de la mayoría negra en Rhodesia.

ros participantes en la reunión manifestaron su des- nza por "las concesiones secretas" que fueron hechas pro- nte al Primer Ministro rhodesiano Ian Smith para que ra el plan británico-norteamericano.

MARTE

ASADENA, 25 (AFP).- La mini-pala mecánica de la sonda al norteamericana Vikingo-2 cavó hoy una pequeña zanja en lo de Marte.

a muestra del suelo marciano fue depositada en el laboratorio bisillo" del aparato para detectar eventualmente la menor ncia de una forma de vida en el planeta rojo.

s responsables del laboratorio espacial de Pasadena, en el de California, constataron gracias a fotografías trans- s por la propia sonda, que esta vez el funcionamiento de la ula fue perfecto, tras recibir las órdenes que le dirigieron Tierra.

ATENTADOS

BELFAST, 25 (AFP).- Dos personas murieron baleadas y una) gravemente herida en dos nuevos atentados registrados hoy ada del Norte.

Entre las víctimas, una joven de 19 años de edad, fue abatida en ncia de su padre cuando respondía a un llamado a la puerta de sa de Belfast.

CUMBRE

VALENCIA, ESPAÑA, 25 (AFP).- Un acuerdo sobre for- ción de un programa político de alternativa democrática fue gado hoy tras una reunión cumbre de la oposición española e celebró en la ciudad de Valencia.

El programa acordado no será hecho público hasta el sábado mo, según un portavoz de la cumbre.

La reunión duró once horas y asistieron a el representantes de tintos organismos de la oposición.

TEHERAN, IRAN, 25 (AP).- El Gobierno de Irán confirmó hoy que un piloto soviético de 32 años de edad que se identificó como el teniente primero Valentin Ivanovitch Zachimov había desertado al Irán el jueves e inmediatamente pedido a las autoridades iranias que se le otorgara asilo político en los Estados Unidos.

Un breve comunicado gubernamental hizo saber que a las 12:30 hora local (04:00 AM EST) del jueves un avión ligero modelo Anta de la Unión Soviética había ingresado al espacio aéreo del Irán y aterrizado en la provincia de Azerbaijan.

A poco de aterrizar, el piloto teniente primero Valentin Ivanovitch Zachimov pidió asilo político en los Estados Unidos", reza el comunicado de las autoridades, agregando que se estaba investigando dicho pedido de asilo político.

El segundo piloto soviético en desertar en menos de un mes, Zachimov aterrizó su avión de cuatriplaza en el pequeño pueblecillo iranio de Ahar, situado a unos 100 kilómetros al sur de la frontera rusa y a unos 100 kilómetros al nordeste de Tabriz, según informan hoy los diarios de Teherán "Ettelaat" y "Kayhan".

El avión transportaba correo regular entre Tiflis (Tibilisi) y Lenkoran, en Azerbaijan soviético, según la versión de "Kayhan".

Nativo de Pushkin, el piloto soviético dijo a las autoridades iranias de seguridad que había volado más de 1.000 kilómetros sobre territorio soviético antes de lograr cruzar la frontera en Khoda-Afrin para poder llegar a Ahar.

Informes iniciales dijeron que había aterrizado en una pequeña pista allí existente, pero posteriormente se informó que había descendido sobre un camino asfaltado cerca de la población.

Viajeros arribados a Teheran hoy del norte del país dijeron que el "alegre" piloto soviético había dicho a las autoridades iranias que había decidido pasar el resto de su vida en el mundo libre para "describir cómo los disidentes soviéticos sufren a raiz de sus quejas contra el régimen soviético".

El piloto dijo en Ahar tras su exitoso aterrizaje que "no podía ya aguantar el sistema".

Según fuentes oficiales, no trajo consigo ningún documento de Rusia.

Hasta las 04:30 AM EDT de hoy la embajada de los Estados Unidos no había recibido noticia alguna acerca del pedido de asilo político del piloto.

Un portavoz de la embajada soviética confirmó a The Associated Press: que un piloto ruso había desertado a Irán, pero que no tenía detalles del caso.

Canciller chileno estuvo en El Alto

Carvajal confía en una pronta solución de problema marítimo

Crisis en Pacto Andino: "Chile podría mantenerse como asociado, exento de algunos derechos y deberes

El Canciller chileno declaró ayer a su paso por el Aeropuerto de La Paz, que confía en que se llegue pronto a una solución del problema marítimo de Bolivia y que convenga a las dos naciones.

Patricio Carvajal estuvo en El Alto, sin bajar del avión, durante el tiempo que hizo escala la nave que lo condujo a Nueva York para asistir a la Asamblea de la Organización de Naciones Unidas, donde, entre otras cosas, dijo, expondrá la preocupación chilena "por los actos de intervención que ocurren en todo el mundo y especialmente por los actos de terrorismo".

En una entrevista concedida al programa " Aquí Aeropuerto" manifestó que considera que las relaciones boliviano-chilenas" están en un plano muy bueno, muy constructivo. Estamos -dijo- conversando muy afablemente con el Embajador de Bolivia en Santiago, y también espero ahora en Nueva York en el contacto con el Canciller de Bolivia para poder darle un impulso más a las negociaciones, para las cuales tenemos la mejor intención de que prosperen pronto, diríamos, a una solución que sea conveniente para Bolivia y para Chile"

.PATRICIO CARVAJAL Canciller de Chile.

Afirmó que "indudablemente las negociaciones a nivel político "estan avanzando"

CRISIS EN PACTO ANDINO

En relación a la crisis del Pacto Andino, el Ministro chileno declaró que su país expuso ya sus ambiciones e ideas respecto a como considera que debía modificarse el Acuerdo de Cartagena, "para llegar a un acuerdo flexible que pueda concordar con la actual economía mundial y con la economía regional"

Reiteró que Chile desea, principalmente, que sea modificada la Decisión 24 (que regula el trato a capitales extranjeros en el área). Añadió que su país considera que esa y algunas otras modificaciones son necesarias para la economía chilena, y cree que también son convenientes para las demás naciones del pacto.

Al consultársele cuál sería la solución para la crisis del Pacto Andino, que ha colocado a Chile frente a los otros cinco países, Carvajal respondió que mientras la posición chilena no cuente con el acuerdo las otras cinco naciones, "la otra solución podría ser que Chile se mantengan dentro del pacto como país asociado durante un plazo determinado, que podría ser un par de años, en el que estaría exento de algunos derechos y algunos deberes, manteniéndose otros hasta que el tiempo dijera quien tiene las razones y se pudiera llegar a un acuerdo nuevamente".

A cambio de corredor marítimo

Bolivia ofrecería a Chile una franja en territorio de La Paz

Por EDUARDO PEREZ IRIBARNE

LA PAZ, 25 (AFP) - BOLIVIA ofrecería a Chile una franja territorial en el departamento de La Paz como canje por el corredor marítimo al norte de Arica, trascendió hoy aquí.

El canje territorial solicitado por Chile como compensación a los [illegible] en [illegible] consistiría en [illegible] ofrecerle un corredor hasta el océano Pacífico, fue aceptado virtualmente por el Gobierno, según pudo saber la AFP.

El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea Boliviana (FAB), General Luis García, declaró la semana pasada en Cochabamba, a 450 Kms. al sudeste de aquí, que el gobierno estudiaba el territorio susceptible de ser canjeado por el corredor marítimo al norte de Arica ofrecido por Chile.

El Presidente Hugo Banzer había declarado, a poco de recibir la propuesta chilena, el pasado diciembre, que la propuesta chilena "era una oferta global aceptable".

Se encargó al Consejo Nacional Marítimo (CONAMAR) una evaluación completa de las condiciones económicas, demográficas, militares del citado corredor.

CONAMAR, a su vez, pidió al Instituto Geológico de Bolivia (GEOBOL) una evaluación de los potenciales recursos energéticos de las regiones fronterizas con Chile para evitar transferir al vecino país importantes yacimientos mineros o energéticos.

Críticos del Gobierno, desmentidos enfáticamente por las autoridades, denunciaron intenciones oficiales para transferir en el canje territorial riquezas mineras al vecino país.

Fuentes bien informadas señalaron sobre el particular que Chile presentó dos peticiones sobre el territorio que recibirá como canje al corredor marítimo.

La primera se refiere a que esa zona a canjear carezca de población, es decir, esté deshabitada y la segunda, que la región canjeable fuera rica en recursos naturales.

Ambas peticiones no han tenido todavía contestación oficial boliviana.

El norte chileno, limítrofe con BOLIVIA, está formado en gran parte por el desierto de Atacama, uno de los más secos del mundo.

Los técnicos de GEOBOL todavía no entregaron al Gobierno su informe sobre los análisis realizados que se encuentran, se informó, prácticamente concluidos.

Algunos puntos de dicho informe sobre los posibles recursos energéticos de la actual frontera boliviana con Chile pudieron ser conocidos por la AFP.

El departamento de Potosí, el más sureño de los que limitan con Chile, es rico en recursos geodrámicos, especialmente las provincias de Nor Lipez y Sur Lipez.

El departamento de Oruro, inmediatamente al sur de La Paz, cuenta con minas de gran importancia como la de Colquiri, que la Corporación de Desarrollo de las Fuerzas Armadas (COFADENA) está ampliando para su explotación.

El departamento de La Paz, aunque rico también en recursos mineros, no los posee en la medida de los dos anteriores. El cobre es su principal riqueza.

Con todo, la evaluación del territorio a ofrecer a Chile en canje territorial todavía está en proceso de evaluación por el Gobierno boliviano sin que haya decisión alguna oficial sobre el particular.

La decisión final no depende sólo del Gobierno nacional, pues el corredor ofrecido al norte de Arica entra en el tratado chileno-peruano de 1929. Cualquier transferencia territorial en el área Arica-Tacna a Bolivia debe contar con la aprobación chileno-peruana.

Representantes de ambos gobiernos se reunirán en Lima el próximo mes para continuar su diálogo en torno al tratado de 1929 entre ambas naciones.

"El Diario", inició en días pasados una amplia encuesta periodística sobre el canje territorial. La encuesta fue publicada durante dos días solamente, sin que mediara explicación alguna acerca de su cancelación.

La mayoría de los encuestados se mostraron contra el canje territorial con Chile, y medios oficiales mostraron su disgusto por la citada encuesta.

Por otro lado, el matutino local PRESENCIA, incluyó hoy una extensa nota en su página editorial, donde se opinó que el citado canje "atentaría contra la integridad y la soberanía de Bolivia y vendría a agravar la perturbación" en el Pacífico Sur latinoamericano.

El diario pidió un plebiscito nacional para decidir sobre el particular o, al menos, una amplia consulta en los medios calificados del país.

Medios oficiales se abstuvieron de comentar el tema, aunque se indicó que las negociaciones con Chile sobre la solución marítima continúan dentro de un clima de comprensión y espíritu constructivo.

En Colombia

Comenzó reunión "reservada" para superar crisis del Grupo Andino

BOGOTA, 25 (AFP).- Plenipotenciarios de cinco países del Grupo Andino inician hoy en las afueras de Bogotá, una reunión secreta considerada vital para la subsistencia del proceso integracionista.

Esta conferencia, según observadores, reviste gran importancia, pues en ella dichas naciones (Colombia, BOLIVIA, Ecuador, Perú y Venezuela), fijarán una posición conjunta frente al posible y definitivo retiro de Chile del Acuerdo Subregional.

La decisión chilena de retirarse obedece a su negativa de firmar el protocolo modificatorio del Pacto, y ello sigue causando inquietud en los medios económicos de las respectivas capitales.

La importancia de estas nuevas conversaciones se mide además porque en ellas participarán treinta expertos del organismo integracionista, para asesorar a los plenipotenciarios.

Para medios oficiales de la capital colombiana, en esta ocasión las cinco naciones representadas pueden acordar la continuación del proceso integracionista sin la presencia de Chile.

Esos medios no descartan el marginamiento de ese país del acuerdo, por lo menos durante dos años, sin que pierda su derecho de continuar en el cuando se cumpla dicho plazo.

El Pacto, recordaron observadores aquí, está paralizado desde hace siete meses a raíz de la insistencia chilena sobre modificaciones apreciables en el estatuto de capitales extranjeros y en el arancel externo común.

Frente a esa posición, los otros miembros realizaron hace poco otra reunión en la localidad colombiana de Sochagotá, y acordaron ciertas concesiones, a Chile, que fueron rechazadas por esta nación.

Por otro lado se destacó en esta capital la declaración del Presidente de la Federación de Cámaras de Comercio e Industrias Venezolana, Antonio Díaz, según las cuales la delicada crisis del grupo puede resolverse mediante decisiones a escala política entre Colombia y Venezuela.

Círculos económicos locales reiteraron no obstante su preocupación porque BOLIVIA pueda seguir el ejemplo chileno, lo que ahondaría más la crisis.

En opinión de esas esferas el supuesto retiro boliviano tendría su origen en la influencia de otros países latinoamericanos no pertenecientes al pacto.

También anotaron, gravita la amenaza de ciertas empresas multinacionales en contra del Acuerdo de Cartagena, creado en 1969 para favorecer a millones de habitantes de la región.

.HUELGA.- Madrid, 25 (AP).- Trabajadores voluntarios, estudiantes en su mayoría, realizan las tareas en el Correo Central de Madrid durante una huelga postal (Radiofoto AP).

Según agencia noticiosa:

Debate entre Ford y Carter fue "un capricho de la tecnología"

NUEVA YORK, 24 (AP).- Después de todo, la nota espectacular del primer debate de la campaña presidencial no ocurrió por cuenta del Presidente Gerald Ford ni de Jimmy Carter, sino de un capricho de la tecnología.

El debate - el primero de tres - era esperado por algunos casi como un anticipo de lo que ocurriría el día de la elección, el 2 de noviembre. Porque todos recuerdan que un debate similar hace 16 años aparentemente le ganó la presidencia a John F. Kennedy y la perdió para Richard Nixon.

Pero ayer no hubo nada de eso, en opinión de la mayoría.

Todo comenzó muy formal, pero terminó muy anormal, cuando un sistema de amplificación que falló tuvo durante 27 minutos al actual y al futuro presidente de la mayor potencia tecnológica de la tierra sin poder hablar a los decenas de millones de personas que los miraban en las pantallas enmudecidas de sus televisores.

Y ahí estuvo el problema, ya que Carter y Ford venían preparados para responder a cualquier pregunta, para hablar sobre cualquier tema. Pero no venían preparados para estar en silencio.

Carter y Ford estaban de pie, detrás de estrados semicirculares que les llegaban hasta poco más arriba de la cintura.

Ello había sido decidido después de difíciles negociaciones entre las dos candidaturas. Carter, que es casi ocho centímetros más bajo que Ford quería que el debate se realizará sentados, para disminuir la diferencia de estatura. El campo de Ford no quiso, y se transó usando estrados más bajos.

Los dos vestían trajes oscuros, Ford con chaleco. Carter con una corbata roja que según algunos era demasiado brillante para la televisión en colores. Ford, con corbata color vino tinto con pintas azules. Ambos con camisa clara, pero no blanca, apropiada para la televisión, según los expertos.

Antes del debate, la prensa escribió páginas sobre el maquillaje que debería usar cada uno, recordando que el maquillaje deficiente fue uno de los factores que liquidó a Nixon frente a Kennedy.

Los maquilladores hicieron un buen trabajo anoche. Pero después de un rato - el debate duró una hora y media, más esos 27 minutos fuera de programa - en que se cortó el sonido - el enorme calor de las luces en el escenario del teatro Wanut Street de Filadelfia comenzó a hacer estragos: los dos comenzaron a transpirar notoriamente.

Comenzaron las preguntas de tres periodistas y con ello una verdadera lluvia de cifras, números, estadísticas, tantos por ciento.

Carter, se vio ostensiblemente nervioso en la primera parte, pero poco a poco fue ganando confianza y terminó brindando una imagen de confianza y seguridad.

Ford en cambio, exhibió más aplomo desde un comienzo aunque allegados a él dijeron que también estaba nervioso.

Los temas no ayudaron a la amenidad de las respuestas: impuestos, inflación, desempleo.

Había pasado ya más de una hora, y Carter estaba respondiendo una pregunta sobre el control de las agencias de inteligencia, cuando ocurrió el desastre. Súbitamente, Carter se vio en la pantalla moviendo los labios pero no se escuchaba una sola palabra. Por lo menos un par de minutos transcurrieron hasta que se percataron en el teatro que no había sonido.

Paradojalmente, durante esos dos minutos mudo quienes siguieron "escuchando" a Carter. Ocurre que la cadena de estaciones de televisión de servicio público, junto con transmitir el debate de manera regular, tenía en pantalla una intérprete para los 14 millones de sordos que se calcula hay en Estados Unidos.

Fue una reiteración de la posición del gobierno militar frente al asesinato de Letelier, ocurrido en Washington hace cuatro días, cuando su automóvil fue destrozado por una bomba.

BIENVENIDA.- Washington (AP).- El Presidente electo de México, José López Portillo, junto a la Jefa del Protocolo de la Casa Blanca, Shirley Temple Black, después de su llegada a Washington (Radiofoto AP).

México recibirá ayuda externa para revitalizar su economía

WASHINGTON, 25 (AP).- El Presidente electo de México, José López Portillo, recibió hoy seguridades de los líderes de las tres principales fuentes de financiamiento público de que no obstante el deterioro general del medio económico externo, podrá contar con una asistencia sostenida para revitalizar la economía mexicana.

López Portillo hizo este aspecto de su gestión en una entrevista con el Presidente del Banco Mundial, Robert McNamara, siguió con el encuentro con el gerente del Fondo Monetario Internacional H. Johannes Whitteveen, y la concluyó con una conferencia con el Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Antonio Ortiz Mena.

Las tres entidades han facilitado a México unos 500 millones de dólares sus últimos ejercicios fiscales.

La magnitud de la nueva acción queda subrayada por el hecho de que la semana pasada el fondo anunció que pondrá a la disposición de México 1.200 millones de dólares como respa los esfuerzos destinados a movilizar el signo netario de ese país.

Se entiende que McNamara le informó q banco, que el año pasado facilitó 315 mill considerará con especial interés los progr que ofrezcan más oportunidades de empleo los grupos más pobres de la población.

Ortiz Mena aseguró que el B Interamericano aspira a elevar sus contribuc que el año pasado Cayeron a los 167 millones cifra récord de 184 millones lograda en 196

En fuentes mexicanas se dijo que L Portillo se consideraba los entendimientos una prueba de la determinación de todo sectores financieros de cooperar en el hostecimiento de la economía del México diante una acción de complementación d esfuerzos nacionales".

Canciller chileno comentó sobre el asesinato de Orlando Letelier

SANTIAGO DE CHILE, 25 (AP). El canciller, vicealmirante Patricio Carvajal, consultado sobre el asesinato del ex—canciller socialista Orlando Letelier, señaló que "la persona elegida, el lugar elegido y el momento elegido fueron indudablemente los que podían causar mayor mal al gobierno de Chile".

Hizo la afirmación anoche, en la víspera de su viaje a Nueva York para asistir a la asamblea anual de las Naciones Unidas. El canciller viaja hoy a Estados Unidos.

En una breve entrevista en el programa informativo del canal estatal de televisión, anoche, Carvajal fue consultado sobre las acusaciones en contra del gobierno militar surgidas en el exterior. "Hay que tener presente que la persona elegida, el lugar elegido y el momento elegido fueron indudablemente los que podían causar mayor mal al gobierno de Chile", respondió el Canciller.

Enseguida recordó que en los dos años anteriores, también cuando se iniciaba la asamblea de las Naciones Unidas, se produjeron atentados contra dos importantes figuras chilenas en el exterior.

En 1974 fue asesinado en Buenos Aires el General Carlos Prats, Jefe del Ejército y Ministro durante el depuesto gobierno izquierdista y en 1975 resultó gravemente herido en Roma el ex—Vicepresidente Bernardo Leighton, líder demócrata—cristiano opositor al gobierno militar.

"De modo que parece que fuera una acción concertada precisamente para poner dificultades al gobierno de Chile", afirmó Carvajal.

Consultado sobre la participación chilena en la asamblea de las Naciones Unidas, señaló que "vamos a hacer especial hincapié en la necesidad de tomar medidas contra el terrorismo internacional".

Añadió que en esta materia, Chile apoyará y copatrocinará un proyecto de Alemania Federal.

Indicó que también Chile "continuará insistiendo en un proyecto de resolución presentado el año pasado", respecto a los derechos humanos.

TRAFICO URBANO.- Stuttgart (dpd) - El que un autobús acuda a una llamada telefónica a se janza de un taxi, tan sólo se da como experimento en la ciudad inglesa de Milton Keynes. Para un mayor atractivo al servicio de omnibuses, en el perímetro urbano se han instalado colum telefónicas especiales. La central toma nota de cuándo y dónde se necesita el autobús. En un p de 15, a más tardar 20 minutos, acude uno de los seis omnibuses Mercedes-Benz, pintados amarillo, del tipo L 406 D y que cuenta con 15 plazas (nuestra fotografía). Además de trayectos i viduales, con él se pueden cubrir viajes a puntos determinados y una hora fija, tales como al c trabajo, pudiéndose hacer la reserva para toda la semana o el mes. Un excelente ejemplo de lo se puede conseguir con la cooperación de los ciudadanos y una administración local amiga de innovaciones. (Fotografía: dld|Daimler-Benz).

Caja de Seguro Social de Choferes

Se comunica a los señores asegurados que las instalaciones de nuestro Policonsultorio que funcionaba en Villa Fátima, está siendo trasladado a la Avenida 20 de Octubre N°. 1959 de ésta ciudad, donde a partir del lunes 27 de los corrientes las atenciones Médico-Farmacéuticas se efectuarán en forma normal.

La Paz, Septiembre 23 de 1976

RELACIONES PUBLICAS

Dirección General de la Renta Interna

Impuesto a las utilidades

Se comunica a las empresas industriales, comerciales, de servicios y otras, que han suscrito letras para pagos diferidos por saldos del impuesto a las utilidades (anticipo por 1976), la obligación que tienen de cancelar la segunda cuota hasta el 30 del presente mes de septiembre.

Los pagos que no se realicen hasta la fecha indicada serán cobrados por vía coactiva y recargados con multas e intereses de Ley.

La Paz, 24 de Septiembre de 1976

Guía Profesional

Médicos

Dra. RUTH MALDONADO BALLON
GINECOLOGIA
OBSTETRICIA

Prenatal, Partos, Esterili
ed. Planificación familiar,
ujos vaginales anormales,
emorragias, Cirugía es-
cializada.

Tumores mamarios, Pre-
nción del Cáncer uterino.

CONSULTORIO: Mariscal
nta Cruz 1322 - TARDES 13:30
19.30.
Reservar hora: Teléfono
040.

R. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
RUJANO UROLOGO

Estudios especialización
iversidad de Chile.

Cirugía y enfermedades de
nes, vejiga, próstata, geni-
s, infertilidad, venéreas, etc.
nida Camacho 1377 Telé-
os 5723 - 64817.

Consultas: Horas 14-19 sá
os 10-12.

DR. ALBERTO MARIACA V.
MEDICO CIRUJANO
Medicina interna, Esp. Gastroenterología, Estómago, intestinos, apéndice, hígado, vesicula biliar, páncreas, etc
Trastornos de la nutrición.
Consultorio Plaza Venezuela 3er. piso (Edificio Sobima) Altos O.K. de horas 14 a 17 y de 19 a 20.30.
Teléfonos: Consultorio 65178. Domicilio 23832.

DR. MARIO MENDEZ ELIAS
Especializado: Neurología, Neurocirugía, Suecia, Inglaterra, Holanda.
Enfermedades, Cirugía del Cerebro, médula, nervios, traumatismo cráneo, cerebrales, vertebrales, epilepsia, dolor.
Consultorio: Edificio Venezuela, Capitán Ravelo 2070 primer piso horas 16 a 17 teléfono 59075 - 82909.

DR. FABIO PRADO BARRIENTOS
ENFERMEDADES DE PIEL
Hospital de Buenos Aires.- San Pablo.- Santiago de Chile.
Eczemas - Alergias. Tiñas, Acné. Consultorio Edificio Castilla 2do. piso, oficina 201 (Loayza 250) Teléfono 56641, 16.30 adelante.

DR. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
UROLOGO
Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, venéreas, etc., trastornos uro-genitales de la infancia.
Consultorio Mercado 996 Esq. Yanacocha 4°. Piso. Horas 18 a 20 p.m.

DR. ERLAND PACHECO PENA
Internista-Endocrinólogo
Bocio, obesidad, infertilidad, diabetes, trastornos del crecimiento, menopausia y climaterio. Medicina Interna.
Consultorio Av. Arce 2390 Teléfono 20987 Domicilio 41596 Horas 17 a 19.30

Abogados

ARTURO VILLANUEVA RODRIGUEZ
ABOGADO
Atención personal en juicios civiles, penales sociales, administrativos, jubilaciones. Yanacocha 301 (Asbún antiguo) 2° Piso, oficina 2 Teléfono 42934. Casilla 2546 Consulta Gratuita.

Por el bienestar de su familia !!!. por un futuro asegurado en favor de los suyos, hágase accionista de una gran empresa... prepárese 500 pesos para adquirir por lo menos una acción.
Cuatro millones pueden ser suyos.

LOTERIA NACIONAL DE B. Y S.

SEGUNDO PREMIO
13452
Con $b. 25.000.-
VENDIDO EN SUCRE — Ag. "B. LOAYZA

PRIMER PREMIO
22503
Con $b. 100.000.-
VENDIDO PARA SU VENTA EN LA PAZ

TERCER PREMIO
10715
Con $b. 12.500.-
VENDIDO EN LA PAZ — Ag. "V. LAZO

25 DE SEPTIEMBRE DE 1976 — PREMIOS POR EXTRACCION — SERIE A-1019

Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio
10417	$b. 250	12503	$b. 1.000	14907	$b. 250	17379	$b. 250	21331	$b. 250	22504	$b. 4.000	23281	$b. 250	25487	$b. 250	29019	$b. 250	32378	$b. 250	35143	$b. 150	36607	$b. 250
11614	$b. 250	12903	$b. 250	14926	$b. 250	17395	$b. 250	21376	$b. 250	22504	$b. 1.000	23399	$b. 250	25792	$b. 250	29021	$b. 250	32400	$b. 250	35144	$b. 5.000	36704	$b. 250
10714	$b. 250	13046	$b. 250	15169	$b. 250	17818	$b. 250	21414	$b. 250	22505	$b. 1.000	23699	$b. 250	25819	$b. 250	29528	$b. 250	32411	$b. 250	35145	$b. 150	37886	$b. 250
10715	**$b. 12.500**	13304	$b. 250	15263	$b. 250	17947	$b. 250	21621	$b. 250	22506	$b. 250	23781	$b. 250	25966	$b. 250	30098	$b. 1.000	32503	$b. 250	35314	$b. 250	37987	$b. 250
10716	$b. 250	13451	$b. 500	15296	$b. 250	18177	$b. 250	21694	$b. 250	22507	$b. 500	23815	$b. 250	25984	$b. 250	30884	$b. 250	32560	$b. 250	35323	$b. 250	38192	$b. 250
10761	$b. 250	**13452**	**$b. 25.000**	15534	$b. 250	18633	$b. 250	21722	$b. 500	22507	$b. 1.000	24002	$b. 250	26308	$b. 250	31064	$b. 250	32864	$b. 250	35331	$b. 250	38214	$b. 250
10772	$b. 250	13453	$b. 500	15553	$b. 250	18640	$b. 250	21749	$b. 250	22508	$b. 1.000	24219	$b. 250	26840	$b. 250	31244	$b. 250	33259	$b. 250	35514	$b. 250	38395	$b. 250
11119	$b. 250	13751	$b. 250	15565	$b. 250	18657	$b. 250	21796	$b. 250	22509	$b. 1.000	24532	$b. 250	26852	$b. 250	31681	$b. 250	33355	$b. 250	35805	$b. 250	38558	$b. 250
11434	$b. 250	13914	$b. 250	16157	$b. 250	18661	$b. 250	22500	$b. 1.000	24632	$b. 250	26961	$b. 250	31897	$b. 250	33439	$b. 250	35810	$b. 250	38573	$b. 250	38579	$b. 250
11715	$b. 250	14009	$b. 250	16296	$b. 250	19059	$b. 250	22501	$b. 1.000	24667	$b. 500	27553	$b. 250	32042	$b. 250	34346	$b. 250	35960	$b. 250	38579	$b. 250		
11915	$b. 250	14141	$b. 250	16518	$b. 250	19465	$b. 250	22502	$b. 1.000	24922	$b. 250	27875	$b. 250	32125	$b. 250	34470	$b. 250	36331	$b. 250	39043	$b. 250		
12003	$b. 250	14289	$b. 250	17091	$b. 250	20440	$b. 250	22502	$b. 4.000	25119	$b. 250	28065	$b. 250	32197	$b. 250	34858	$b. 250	36347	$b. 250	39269	$b. 250		
12019	$b. 500	14392	$b. 250	17237	$b. 250	20916	$b. 250	**22503**	**$b. 500.000**	25143	$b. 250	28569	$b. 250	32266	$b. 250	34883	$b. 250	36377	$b. 250	39709	$b. 250		
										25417	$b. 500	28831	$b. 250										

LAS 3 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN $b. 100.- EL ENTERO $b. 20.- LA FRACCION

10503	—.—	14503	16503	18503	20503	—.—	24503	26503	28503	30503	—.—	34503	36503	38503
11503	13503	15503	17503	19503	21503	23503	25503	27503	29503	31503	33503	35503	37503	39503

LAS 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN $b. 60.- EL ENTERO $b. 12.- LA FRACCION

10003	11003	12003	13003	14003	15003	16003	17003	18003	19003	20003	21003	22003	23003	24003	25003	26003	27003	28003	29003	30003	31003	32003	33003	34003	35003	36003	37003	38003	39003
10103	11103	12103	13103	14103	15103	16103	17103	18103	19103	20103	21103	22103	23103	24103	25103	26103	27103	28103	29103	30103	31103	32103	33103	34103	35103	36103	37103	38103	39103
10203	11203	12203	13203	14203	15203	16203	17203	18203	19203	20203	21203	22203	23203	24203	25203	26203	27203	28203	29203	30203	31203	32203	33203	34203	35203	36203	37203	38203	39203
10303	11303	12303	13303	14303	15303	16303	17303	18303	19303	20303	21303	22303	23303	24303	25303	26303	27303	28303	29303	30303	31303	32303	33303	34303	35303	36303	37303	38303	39303
10403	11403	12403	13403	14403	15403	16403	17403	18403	19403	20403	21403	22403	23403	24403	25403	26403	27403	28403	29403	30403	31403	32403	33403	34403	35403	36403	37403	38403	39403
10603	11603	12603	13603	14603	15603	16603	17603	18603	19603	20603	21603	22603	23603	24603	25603	26603	27603	28603	29603	30603	31603	32603	33603	34603	35603	36603	37603	38603	39603
10703	11703	12703	13703	14703	15703	16703	17703	18703	19703	20703	21703	22703	23703	24703	25703	26703	27703	28703	29703	30703	31703	32703	33703	34703	35703	36703	37703	38703	39703
10803	11803	12803	13803	14803	15803	16803	17803	18803	19803	20803	21803	22803	23803	24803	25803	26803	27803	28803	29803	30803	31803	32803	33803	34803	35803	36803	37803	38803	39803
10903	11903	12903	13903	14903	15903	16903	17903	18903	19903	20903	21903	22903	23903	24903	25903	26903	27903	28903	29903	30903	31903	32903	33903	34903	35903	36903	37903	38903	39903

ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMAS LA TERMINACION RESPECTIVA

BILLETE GUIA

LOS NUMEROS TERMINADOS EN **3** TIENEN $b. 55.- EL ENTERO $b. 11.- LA FRACCION

PREMIOS POR PROGRESION: LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION TIENEN $b. 55.— EL ENTERO $b. 11.— LA FRACCION

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
10020	11043	12064	13013	14035	15057	16008	17028	18050	19072	20021	21043	22065	23014	24036	25058	26007	27029	28051	29000	30022	31044	32066	33015	34037	35059	36008	37030	38052	39001
10093	11115	12137	13086	14108	15130	16079	17101	18123	19145	20094	21116	22138	23087	24109	25131	26080	27102	28124	29073	30095	31117	32139	33088	34110	35132	36081	37103	38125	39074
10166	11188	12210	13159	14181	15203	16152	17174	18196	19218	20167	21189	22211	23160	24182	25204	26153	27175	28197	29146	30168	31190	32212	33161	34183	35205	36154	37176	38198	39147
10239	11261	12283	13232	14254	15276	16225	17247	18269	19291	20240	21262	22284	23233	24255	25277	26226	27248	28270	29219	30241	31263	32285	33234	34256	35278	36227	37249	38271	39220
10312	11334	12356	13305	14327	15349	16298	17320	18342	19364	20313	21335	22357	23306	24328	25350	26299	27321	28343	29292	30314	31336	32358	33307	34329	35351	36300	37322	38344	39293
10385	11407	12429	13378	14400	15422	16371	17393	18415	19437	20386	21408	22430	23379	24401	25423	26372	27394	28416	29365	30387	31409	32431	33380	34402	35424	36373	37395	38417	39366
10458	11480	12502	13451	14473	15495	16444	17466	18488	19510	20459	21481	—.—	23452	24474	25496	26445	27467	28489	29438	30460	31482	32504	33453	34475	35497	36446	37468	38490	39439
10531	11553	12575	13524	14546	15568	16517	17539	18561	19583	20532	21554	22576	23525	24547	25569	26518	27540	28562	29511	30533	31555	32577	33526	34548	35570	36519	37541	38563	39512
10604	11626	12648	13597	14619	15641	16590	17612	18634	19656	20605	21627	22649	23598	24620	25642	26591	27613	28635	29584	30606	31628	32650	33599	34621	35643	36592	37614	38636	39585
10677	11699	12721	13670	14692	15714	16663	17685	18707	19729	20678	21700	22722	23671	24693	25715	26664	27686	28708	29657	30679	31701	32723	33672	34694	35716	36665	37687	38709	39658
10750	11772	12794	13743	14765	15787	16736	17758	18780	19802	20751	21773	22795	23744	24766	25788	26737	27759	28781	29730	30752	31774	32796	33745	34767	35789	36738	37760	38782	39731
10823	11845	12867	13816	14838	15860	16809	17831	18853	19875	20824	21846	22868	23817	24839	25861	26810	27832	28854	29803	30825	31847	32869	33818	34840	35862	36811	37833	38855	39804
10896	11918	12940	13889	14911	15933	16882	17904	18926	19948	20897	21919	22941	23890	24912	25934	26883	27905	28927	29876	30898	31920	32942	33891	34913	35935	36884	37906	38928	39877
10969	11991	—.—	13962	14984	—.—	16955	17977	18999	—.—	20970	21992	—.—	23963	24985	—.—	26956	27978	—.—	28949	30971	31993	—.—	33964	34986	—.—	36957	37979	—.—	39950

DISTRIBUCION GRATUITA

EXTRACTO OFICIAL

PROHIBIDA SU VENTA

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 23 DE DICIEMBRE DE 1976

Dr. Carlos Lemoine A. Agente de Bolsa

Dr. C. Hernán Castellanos Contador de Sorteos

Dr. Manuel Cuellar C. Notario Público

Lic. Hugo Arias C. Jefe de Sorteos

PROXIMO SORTEO 2 DE OCTUBRE DE 1976 CON $b. 300.000.- PREMIO MAYOR

PRESENCIA

Director: Huáscar Cajías K.
Co-Director Gerente: Armando Mariaca V.
Jefe de Redacción: Mario Maldonado V.

Cooperación al censo nacional

Estamos a tres días de que se lleve a cabo el censo nacional de población y vivienda, uno de los hechos más importantes para planificar con alguna certidumbre el porvenir de Bolivia.

Se han cumplido ya los preparativos adecuados para que el censo sea lo más exacto posible. Pese a la buena voluntad y el esfuerzo con que colaboran las diferentes personas, sabemos que se han de producir algunas fallas inevitables, habrá datos que no sean todo lo exactos que se querría, eso ha de presentarse por muchas razones que van desde el hecho de que algunos encuestados o no quieren o no pueden proporcionar con veracidad los datos que se les pidan hasta la comprobación de que los errores, a veces considerables, aparecen inclusive en trabajos similares que se intentan en naciones mucho más ricas que las nuestras y con muchos más medios materiales. Pero, de cualquier manera y si hemos de juzgar por los preparativos que ya se han avanzado, el próximo censo será el más cientificamente llevado de cuantos se han llevado en nuestro país.

A estas alturas, resulta superfluo insistir en debe en lo necesario y fructífero que es un censo de población y vivienda y en lo urgente que es el contar entre nosotros con datos que ahora nos son poco menos que desconocidos. Bastará recordar que toda planificación ha de tener mucho de improvisada y, a veces, hasta de inadecuada, si no se basa en el conocimiento de nuestra realidad, en estadísticas fiables que, aunque no reflejen exactamente los puntos requeridos, por lo menos impliquen una buena aproximación. Todos sabemos cuánto cuesta que no se puede planificar a base de apreciaciones a ojo de buen cubero o confiando sólo con datos de muy dudosa exactitud. Por ese camino ha de ser corriente que se cometan, desde un comienzo, errores tan grandes que los planes estén condenados al fracaso o a conseguir frutos muy pequeños en relación con lo que costaron en materia de tiempo, dinero y esfuerzos. Todos sabemos que el censo de población y vivienda no es un lujo sino una necesidad ineludible, sobre todo en nuestro país donde ignoramos inclusive cuántos somos o para qué número de personas hay que proyectar servicios en cualquiera de nuestras ciudades.

Hay, sin embargo, otro aspecto en el que sí cabe insistir. Se trata de que todos presten la máxima cooperación para que el censo alcance el mayor éxito posible, facilitando especialmente la tarea de los centenares de encuestadores que trabajarán en todo el territorio nacional. Estos han tenido que ser preparados y el común de la gente también debe prepararse desde ahora para colaborar sobre todo en dos aspectos:

a) En el esfuerzo general que ha de hacerse ese día. Tenemos que estar seguros de que se presentarán dificultades y deficiencias de último momento, desde la impuntual enfermedad de un encuestador hasta la nerviosidad del público que no ha sido censado hasta las últimas horas de la tarde. Personas e instituciones deben contribuir a que tales deficiencias se salven, y a que todo se desarrolle en un ambiente de normalidad y de orden, evitando los casos de indisciplina que se presentaron en actos similares anteriores.

b) En la veracidad e integridad de las declaraciones que los encuestados hagan. No faltan rumores y hasta algunas incitativas aisladas para que no se proporcionen datos o se los haga de manera intencionadamente deformada, tales rumores e incitativas son dañinas al propio país. Toda desconfianza tiene que ser descartada porque no corresponde a la realidad. No nos dejemos guiar por tendencias propias de tiempos o individuos caracterizados por la ignorancia. Todos debemos tener clara conciencia de lo positivo que es un censo como el que se lleva a cabo y responder a las preguntas con toda buena fe, con veracidad y con toda la exactitud que sea posible.

Armamentismo chileno-peruano y Bolivia

Por JUAN PEREIRA FIORILO

Han sido desalentadoras para el carácter del boliviano, las informaciones que ha estado registrando la prensa el mes pasado y presente sobre los extraordinarios gastos efectuados por Chile y Perú en la adquisición de aviones de combate ultrasónicos, submarinos, tanques, material de guerra para infantería, etc. y que entre ambos, (solamente tomando en cuenta las recientes adquisiciones), pasan de los 600 millones de dólares, vale decir en una proporción equivalente a casi las diez veces de la deuda externa desembolsada en favor de Bolivia.

Las reiteradas declaraciones de los dirigentes gubernamentales o militares de ambas naciones sobre su "pacifismo", permiten hacer un armamentismo acelerado (cuando la crisis económica en esas repúblicas produce una situación de hambre a sus clases asalariadas) nos lleva al terreno de las hipótesis, como en materia criminológica el delincuente que está planeando cometer un asesinato, lo primero que piensa es en preparar las coartadas que le permitan aparecer como angelical ciudadano, cuando tiene el puñal, revólver o veneno, oculto convenientemente para aniquilar a su víctima.

Pongámonos en el caso de que Bolivia deseara mantenerse ajena al conflicto potencial entre Chile y Perú.

Dentro de los sistemas de estrategia que se han generado en la famosa "blitzkrieg" alemana, sea el acelerado arrasamiento del frente enemigo y su rápido avance hacia los centros vitales de la nación enemiga, los judíos han llegado a su perfección en la "guerra de los seis días" contra los árabes.

Tal será, por consiguiente, la hermenéutica que sigan los presuntos vistoriosos del momento, teniendo una estrecha faja fronteriza en la "línea de la Concordia", sabemos positivamente que la acción agresivo-defensiva está planeada sobre la base de acciones que se desarrollen en el altiplano boliviano, ya sea para atacar al Perú o éste a Chile.

Con ello, el neutral o no neutral, Bolivia se convertiría en centro de combate de las fuerzas de ambos países vecinos y, dentro de ellas, de las unidades de nuestras principales ciudades la captura de La Paz y Oruro, paralizaría virtualmente a la Nación, ya que, sería casi imposible que puedan desplazarse, defensivamente, nuestras tropas, para enfrentar un frente conveniente en una plana altipampa, salvo que se retiren hasta la Cordillera Central y con ello se deje abandonado todo el altiplano, vale decir La Paz, Oruro y Potosí, con todas sus inmensas riquezas minera e Hídrica que es la que unos y otros (Perú por el Titicaca y Chile por el Lauca, Coipasa y Poopó y los ríos de la altiplanicie) utilizarían para regar sus desiertas regiones costeras.

Pero hay un otro aspecto también grave.

La acción armada significaría el corte de comunicaciones entre La Paz-Oruro con el interior de la república, dada la inexistencia de vías de comunicación inmediata de La Paz y Oruro por el norte, o sea las regiones de Yungas con Cochabamba y toda la región sur y oriental de la nación.

Por lo anterior, calificamos de poco serias las últimas declaraciones de crear un "fondo" para la defensa nacional, cuando nuestro escaso potencial económico, la falta de gente para preparar a un ejército que pueda defenderse de una nación con más de 16 millones de personas como el Perú o 12 millones como Chile, sin armamentos de ningún tipo, y que, peor aún, pretende en las negociaciones con Chile permitir que éste último país se filtre en nuestra altipampa, nos obligan a señalar que la falta de política defensiva existente, pone en grave peligro la futura soberanía nacional.

Hacemos por ello un llamado de atención a las Fuerzas Armadas; a todos los grupos políticos de la nación, al pueblo boliviano.

Tenemos que tomar con seriedad el grave problema de Bolivia. Desarrollar una política de conciliación y no de persecuciones con las cuales se está fracturando la unidad de la familia boliviana. De impedir que en el propio ejército se quiebren los principios de unidad y camaradería, como en 1879 y en 1932-1935.

A los internacionalistas que, con laudable afán y que sin intervenir en absoluto en la actual dirección diplomática de Bolivia se encuentran estudiando los problemas de la pequeña economía mediterránea, sugerimos que mediten sobre ésta hipótesis negociadora:

Bolivia no puede, al presente, estar lista para cualquier tipo de guerra internacional.

Se habla mucho de que deberíamos convertirnos en nación neutral, pero, dentro de los cánones clásicos en ésta materia, ese neutralismo obliga a tener una fuerte combatiente poderosamente equipada, caso que es imposible en nuestra patria.

Ante ello sugerimos que se reflexione sobre la posibilidad de entregar una declaración formal, ante las Naciones Unidas, en la próxima Asamblea General, pidiendo que ese organismo reconozca la absoluta neutralidad de Bolivia, al igual que en el caso de Suiza y que, las Fuerzas Armadas de nuestro país, serían puestas a disposición de las Naciones Unidas, si su soberanía fuese hollada que, en éste caso, el ejército, cooperado con fuerzas expedicionarias de los diferentes países de las Naciones Unidas, defiendan la frontera de nuestra nación neutral.

Estimamos que esta sería la única posibilidad de que nuestro territorio no sea víctima directa o indirecta, de una nueva agresión internacional y que con ello nuestra soberanía nacional sea precautelada para siempre.

Lo que significan los cambios propuestos en el Pacto Andino

El presente estudio ha sido elaborado por el Comité de Integración de la Confederación de Empresarios Privados para uso de sus afiliados, y tiende a demostrar objetivamente lo que significan los cambios propuestos dentro del Grupo Andino con la aprobación de la Decisión 100 o Protocolo Adicional al Acuerdo de Cartagena. Por su importancia lo transcribimos in-extenso.

En Agosto último, los seis Países Andinos se reunieron en la ciudad de Lima, con la finalidad de suscribir el Protocolo Adicional, propuesto a sus gobiernos por la Decisión 100. Los resultados son conocidos y motivaron a los cinco países que lo firmaran a sostener una reunión en la población de Sochagota, Colombia, con la finalidad de buscar la fórmula conciliatoria que permitiera el consenso Grupo Andino.

El 15 de Septiembre nuevamente se volvieron a reunir los seis Países en el seno de la Comisión, para dar término a los entendimiento llegar a resultados finales.

Se hace menester explicar qué cambios pretende el Protocolo Adicional en relación al Acuerdo de Cartagena. En general, postergra y amplía en dos años los plazos previstos para el cumplimiento total Del Programa de Liberación, la vigencia de las listas de excepciones, la adopción del Arancel Externo Común y la adopción de nuevos programas sectoriales de Desarrollo Industrial.

Modifica el concepto del Arancel Externo Común hasta ahora concebido en el Acuerdo por el de franja con niveles de máximo y mínimo.

Asimismo, modifica el procedimiento para la aprobación de los Programas Sectoriales de Desarrollo Industrial.

A continuación, explicaremos detallada y comparativamente los cambios antes descritos en forma general.

PROGRAMA DE LIBERACION

ACUERDO DE CARTAGENA

(Artículos 45 y 100), establecen que Colombia, Chile, Perú y Venezuela, deberán culminar el programa de liberación para el universo de productos hasta 1980 y Bolivia y Ecuador hasta 1985.

(Artículo 52), establece el sistema de desgravación automática para los productos que son producidos y no reservados para Programas Sectoriales de Desarrollo Industrial, estableciendo la desgravación entre Colombia, Chile, Perú, Venezuela a partir del 31-XII-71 al 31-XII-00 con reducciones anuales del 10% a partir del Punto Inicial de Desgravación y en favor de Bolivia y Ecuador desde el 31-XII-71 al 31-XII-73.

(Artículo 100-f), establece que Bolivia y Ecuador liberarán en favor de los demás Países Miembros los productos sujetos a desgravación automática (productos y no reservados) en diez reducciones anuales del 10% a partir de sus aranceles nacionales, la primera de las cuales deberá efectuarse el 31-XII-76.

(Artículo 53), establece la liberación para los productos que fueron reservados para programación y que no fueron incluidos, a los que no se produzcan deberán quedar liberados el 31-XII-75, excepto una nómina de estos productos que deberán ser asignados a Bolivia y Ecuador, b) los que se produzcan deberán comenzar su desgravación el 31-XII-75 mediante cinco reducciones anuales del 5%, 10%, 15%, 30% y 40% respectivamente.

PROTOCOLO ADICIONAL

(Artículos 1 al 11), amplía plazos hasta 1982 y 1987 respectivamente y asimismo, establece que en algunos Programas Sectoriales de Desarrollo Industrial, tal plazo podrá exceder de 1982 reconociendo en ese caso, plazos adicionales a Bolivia y Ecuador.

(Artículo 8°), para estos mismos productos sujetos al sistema de desgravación automática entre Colombia, Chile, Perú, Venezuela, establece un nuevo ritmo de liberación a partir de los gravámenes restantes al 31-XII-75, seis reducciones anuales del 7% y una última del 8% a partir del 31-XII-76 al 31-XII-82.

(Artículo 9°), sustituye el artículo 100-f anterior, y establece que Bolivia y Ecuador liberarán estos productos a partir del 31-XII-78 mediante tres reducciones del 5%, cinco del 10%, una del 15% y una última del 20% el 31-XII-87. Partiendo de sus aranceles nacionales.

(Artículos 4 y 5), sustituye el artículo 53 del Acuerdo, estableciendo el nuevo Programa de Liberación para los productos que habiendo sido reservados no fueron incluidos; a) establece que deben seleccionarse sendas nóminas de productos de los no producidos para asignarlos a Bolivia y Ecuador; b) los restantes deberán adoptar el Punto Inicial de Desgravación el 31-XII-77; c) y deberán eliminar estos gravámenes a partir del 31-XII-78 mediante cinco reducciones anuales del 5, 10, 15, 30 y 40%; d) Colombia, Chile, Perú, Venezuela eliminarán el 31-XII-77 los gravámenes a las importaciones originarias de Bolivia y Ecuador. Las nóminas de no producidos asignados a Bolivia y Ecuador, deberán seleccionarse hasta el 31-XII-76, al mismo tiempo, los demás países Miembros deberán liberarlas el 31-XII-76 en favor de Bolivia y Ecuador. Por otra parte, Colombia, Chile, Perú, Venezuela liberarán estos productos entre el 31-XII-77 reducciones anuales del 5, 10, 15, 20, 25%, la primera de las cuales se efectuará el 31-XII-76. Bolivia y Ecuador liberarán a su vez estos productos de acuerdo al artículo 100-b del Acuerdo de Cartagena.

LISTA DE EXCEPCIONES

ACUERDO DE CARTAGENA

(Artículo 55), establece el número de ítems para Colombia, Chile, Perú y el intervalo de tiempo para la vigencia de las mismas hasta el 31-XII-85.

(Artículo 102), establece 350 ítems y 50 subposiciones de límite para la lista de excepciones de Bolivia y 600 ítems para la del Ecuador, cuyo plazo de vigencia culmina el 31-XII-90.

(Arts. 2-7 Instrumento Adicional a la Adición de Venezuela), establece el número de ítems para la lista de excepciones de Venezuela y un plazo hasta el 31-XII-89.

PROTOCOLO ADICIONAL

(Artículo 1), amplía los plazos de vigencia de las listas de excepciones de Colombia, Chile, Perú, Venezuela hasta el 31-XII-87 y las de Bolivia y Ecuador hasta el 31-XII-92.

(Artículo 9), establece que hasta el 31-XII-76, Bolivia podrá presentar 236 ítems para incluirlos en su lista de excepciones de manera de contar en ella con 600 ítems.

ARANCEL EXTERNO COMUN

ACUERDO DE CARTAGENA

(Artículos 61 y 104), establecen que Colombia, Chile, Perú, Venezuela, deberán adoptar el AEC a partir del 31-XII-80 y Bolivia y Ecuador, a partir del 31-XII-76, hasta el 31-XII-85.

(Artículo 62), establece que la Junta elabora la propuesta de AEC hasta el 31-XII-73 y que la Comisión deberá aprobarlo a nivel de Decisión el 31-XII-75.

PROTOCOLO ADICIONAL

(Artículo 1), amplía y posterga ambos plazos para Colombia, Chile, Perú, Venezuela, a partir del 31-XII-78 al 31-XII-82 y para Bolivia y Ecuador del 31-XII-78 al 31-XII-87.

(Artículo 2), establece que la Comisión a propuesta de la Junta aprobará el AEC que deberá contemplar niveles de protección máxima y mínima a más tardar el 31-XII-77 y deberá comenzar en su aplicación el 31-XII-78 por todos los Países Miembros en forma anual, automática y lineal.

Nota.- En virtud de lo anterior los niveles del Arancel Externo Mínimo Común cuya aplicación total se alcanzó el 31-XII-75 se postergа en vigencia hasta el 31-XII-78.

PROGRAMAS SECTORIALES DE DESARROLLO INDUSTRIAL

ACUERDO DE CARTAGENA

(Artículo 11), establece que la Comisión adoptará sus decisiones con el voto afirmativo de los dos tercios de los Países Miembros estableciendo y enumerando las excepciones cuando sea necesario: además de ese requerimiento, otros, como que no haya ningún voto negativo, tal el caso de los Programas Sectoriales de Desarrollo Industrial, y en el caso de decisiones pertinentes al régimen de Bolivia y Ecuador que por lo menos uno de ellos dé su voto favorable.

PROTOCOLO ADICIONAL

(Artículo 5), incluye al artículo 11 del Acuerdo de Cartagena, que todo Programa Sectorial de Desarrollo Industrial, para ser aprobado por lo menos con el voto favorable de dos tercios de los Países Miembros y siempre que no haya voto negativo; en el caso de haberlo, la propuesta del Programa Sectorial de Desarrollo Industrial deberá ser devuelta a la Junta en un plazo no mayor de tres meses y no menor de uno, deberá devolverla a la Comisión con las modificaciones que crea oportunas y se entenderá por aprobada si cuenta con el voto afirmativo de los dos tercios de los Países Miembros.

(Artículo 6), establece que los Países Miembros que hubieren votado en forma negativa podrán abstenerse de participar en el Programa Sectorial de Desarrollo Industrial, y éste entrará en vigencia con las siguientes condiciones: a) que participen por lo menos cuatro países. b) los países no participantes deberán incluir en sus listas de excepción los productos objeto de la programación, y los países participantes no podrán alentarán por dos años los productos que se hubiere asignado a los no participantes; luego de ese plazo, los países participantes decidirán sobre la distribución de dichos productos.

(Artículo 7), los países no participantes podrán plantear su incorporación en cualquier momento, y la Comisión deberá aprobar las condiciones de dicha incorporación.

Iberia una necesidad para Bolivia

Por HUGO DELGADILLO OLIVARES
Corresponsal de PRESENCIA en Madrid

A través de todos los medios informativos con que cuenta España, se ha dado cuenta de la suspensión de los vuelos de Iberia a Bolivia, y los motivos, cuantas veces nos lamentamos no lamentamos tranquietud y con pena por esa determinación.

Mundo de los recortes de PRESENCIA en que sobre el mismo se informaba a Bolivia como periodista me he preocupado ante las autoridades IBERIA aquí en Madrid en pro, por sobre todo, de que mayores antecedentes e tomar al país sobre la actual ción de esta importante empresa aérea española no ha superado el problema en Paz.

Iberia no se retiró de Bolivia, simplemente que tomamos a un acuerdo con el ". Estamos dispuestos a ciudar nuestros servicios a que las condiciones que nos ecta el LAB se ajustan a los tes de tipo económico que son limitados". "Hemos dado ya seis comisiones a Lá sin resultado positivo al- ", "Reiteramos nuestra ación a las autoridades del y del H. Consejo de ública a tratar de r a un acuerdo aquí en d o en La Paz" "Reitero ningún momento IBERIA e ha retirado de Bolivia, nos retirado por no tener per- o para operar en su país". o son algunas de las ex- ones vertidas por el Jefe de ico Aéreo de Iberia, uno de dos altos personeros de esta resa aérea internacional. Están dispuestos a una mue negociación los personeros Iberia, y esa es la actual ción aquí, en Madrid.

Se ha expresado con fervor Bolivia se ha destacado lo no ficiencia de ningún problema tipo político, filosófico o cial ni con el pueblo ni go- ero bolivianos. Hay deseos de erar el desacuerdo que ha olvidado, para los bolivianos ne vínculos en Europa, la triste posición de vuelos de IBERIA nuestro país, perjudicando además a numerosos europeos y diversas naciones que tienen visitar Bolivia.

La profunda convicción personal de los personeros de esta que fue manifiesta, las gestiones turísticas que representa para Bolivia, las consideraciones de tipo histórico social y cultural demostraron la buena intención de los personeros de Iberia para con nuestro país.

Yo quiero añadir algo más a las muchas afirmaciones que sobre este particular se escuchan aquí, donde parece ahondarse el abismo de la lejanía y la distancia para ir a Bolivia. Parece ser como si hasta el cielo se negara a transbordar el inmenso océano para llegar a Bolivia.

Iberia ha estado operando sin interrupción desde hace ocho años a y de Bolivia con los modernos aviones de reactores intercontinentales DC10 que como un virtuoso saltamontes ha estado sirviendo desde Venezuela hasta Chile sin dejar nunca de subir al Alto de La Paz. Son ocho años de los 30 que viene sirviendo en Sudamérica, y luego, después de tantos años, aquí, y esta es la triste noticia, se borra a Bolivia de las promociones turísticas. No se olvide que España tiene uno de sus mayores ingresos a través del turismo, y tiene diseminado por toda esta península cientos y cientos de agencias. Los "tours", los viajes de vacaciones que se ofrece al europeo, no sólo en España sino en toda Europa cuentan con solo dos líneas y la más importante por el propio idioma español y las ventajas de lugar, tiempo y espacio más las consideraciones especiales que se ofrece a pasajero sudamericano todo eso hace que destaquemos el prestigio de esta empresa aérea que trata de hacer conocer a España en otros continentes; por eso, sin ánimo de ofender a ninguna de nuestras autoridades y con todo respeto afirmó categóricamente que se está mermando enormemente el flujo turístico de Europa hacia Bolivia, porque ningún turista tiene tiempo ni dinero de esperar dos o tres días en Lima, Buenos Aires o San Pablo para visitar nuestro país, pese a que sabe de sus enormes atracciones.

Con un vivo acento, quiero también destacar, y al margen de este problema que la Televisión Española en sus más prestigiosos programas está presentando lo que es Bolivia, ponderando nuestra riqueza, quizás está promoviendo la necesidad de un mayor acercamiento de España a Bolivia, no de un modo turístico, social y cultural demostraron la buena intención de los personeros de Iberia para con nuestro país.

(Pasa a la página 19)

Lectura bíblica dominical

"...Quién no está en contra de nosotros, está con nosotros..."

(Marcos 9, 39)

Por HERMAN ARTALE, SDB

Hoy el Señor nos ofrece un criterio muy lindo e interesante para tener una idea clara acerca de quienes son verdaderamente nuestros hermanos en la Fe. La dice con una sencillez única: "quién no está en contra de nosotros está con nosotros". Parece casi una reiteración, un principio digno del Señor La Palisse , aquél que decía constantemente cosas de sentido común.

Nosotros acostumbrados a excomulgarnos recíprocamente por todo lo que hacemos o que pensamos, cuando hay divergencia de enfoques o de actuaciones, debemos tener muy en cuenta lo que nos dice Jesucristo en el Evangelio de hoy.

La primera lectura nos cuenta cómo habían surgido dos profetas en el campamento de los Hebreos en el desierto, dos profetas, que no pertenecían al grupo de aquellos que podríamos definir "oficial", lo mismo nos cuenta San Marcos en la tercera lectura que es la del Santo Evangelio, pues había un señor que echaba demonios sin ser de la Compañía de Jesús.

La toma de posición de Jesús es clarísima: repite, recrea, la postura de Moisés: "Ojalá fueran todos profetas en el Pueblo de Dios!... (Num. 11,29)

Demasiadas veces, en nombre de un falso espíritu de unidad que no es nada más que un vulgarismo campanilismo, nosotros rechazamos auténticos profetas, los excomulgamos (los alejamos de la comunión con nosotros, de nuestro grupo de nuestra comunidad), los condenamos y a veces hasta los eliminamos. Jesús nos enseña que esta actitud está totalmente equivocada en todos los sectores y en todos los niveles, !no simplemente en el ámbito religioso!

Cuando se actúa "alejando los demonios", luchando contra toda forma de "separación", bucando la unión, sacrificándose para crear la unión entre los hermanos desde el ámbito familiar hasta el social, el nacional, etc... nosotros estamos de veras frente a un PROFETA, frente a un CRISTIANO COMPROMETIDO, puede ser que no actúe directamente en nombre de Dios o de Jesucristo (las razones pueden ser varias), pero, en concreto, en la realidad de las cosas, no está en contra de nosotros sencillamente porque sólo quien viene de Cristo y del Espíritu Santo puede realizar esta suerte de "signos", entonces está con nosotros, es, tal vez, más cristiano que nosotros. Sin darse cuenta ese hombre podría estar más cerca de Cristo que nosotros, tal vez, tener más Fe que nosotros, pues el problema de la Fe como el problema de la vida religiosa no es un problema de ninguna burocracia, de ningún papeleo, de ningún membrete o etiqueta, sino de una vivencia de la que adquiere su sentido todo lo demás.

Pero hay algo más en el pensamiento de Jesucristo, no parece que no se trata simplemente de tomar una postura "permisiva"...! dejémosle!..., se trata de considerarle en forma positiva como un aliado nuestro; como hermano de lucha, como uno de los "nuestros".

En última instancia Jesús nos invita a evitar toda dispersión de fuerzas en la magna obra de la evangelización, nos invita a valorar muy seriamente el aporte de cualquier mano que también quiere evangelizar, tal vez desde otra visual, desde otro punto de vista.

Es muy interesante notar como en este trozo evangélico encontramos también las terribles palabras de Jesucristo en contra de quienes "escandalizan", de quienes son una auténtica ocasión de caídas para sus hermanos.

Pues bien, es claro que aquí Jesús con lo anterior, no nos enseña a ser tipos de "manga ancha", sino a ajustar constantemente a quienes también buscan e intentan realizar sus vidas en la línea del Evangelio, y son más de los que creemos!

El problema esencial es siempre actuar en NOMBRE DE JESUCRISTO, no se trata de charlatanerías, se trata de PROFETIZAR en el sentido estricto de la palabra: "destruir y aliviar toda semilla de separación entre hermanos y hacerlo en nombre de Jesucristo" pues Demonio es quien crea la desunión de los hombres, quién pretende practicar, en cualquier nivel que se quiera, el desgraciado lema de los emperadores romanos, que rezaba así: "Divide et impera" (Sepáralos y los gobernarás). Cualquier lugar de autoridad que se apoye en la desunión, en primer lugar no está destinada a durar mucho, y evidentemente es antievangélica, pues el Santo Evangelio quiere la UNIÓN, la COMUNIÓN entre todos los hombres sólo uniéndolos se les dará de veras una oportunidad de crecimiento. de SER-MAS y quien está al servicio del "ser-más" de sus hermanos es la única y verdadera autoridad, en cualquier sector de la vida humana y social, no solamente de la vida cristiano-religiosa.

De ahí que Jesús nos hable, al final del Santo Evangelio, de hoy, de cortarse la mano o el pié, el ojo etc... pues aquel que busca la desunión es quien en última instancia de veras está escandalizando, es así como encontramos una verdadera unidad entre las dos proposiciones del Santo Evangelio.

No, no es ninguna exageración, hay que extirpar sin misericordia todo lo que se opone a la unidad de los hombres, pues sin la unidad de los hombres no hay Reino de Dios. Es evidente que Jesús no se refiere a una operación quirúrgica literalmente entendida: sacarse un ojo! simplemente quieren indicarnos que debemos ser sumamente severos con quienes escandalizan; mejor, hacer que ellos mismos sean severos consigo mismos. Un infierno eterno se encargará de hacer justicia de quienes escandalizaren a "estos pequeños que creen" si es que no hay actitudes radicales en quienes han servido al Separador (Demonio) antes que al Unificador (Jesucristo).

Está con nosotros, con la Fe de los pequeños, quien en nombre de Jesús aleja a los demonios para hacer que la humanidad sea UNA; abramos pues, nuestros corazones a una grande esperanza y a una mayor comprensión; no estamos solos en la lucha por el Reino de Dios, tal vez, aquel a quien hablamos considerado, hasta ahora como nuestro enemigo, es nuestro más grande aliado desde que vive realistas, serenos, abiertos...! no tenemos nada que perder!...

Relaciones públicas a nivel del gobierno

Por JAIME HUMEREZ ESTRADA

"Los hombres podemos y debemos no sólo perfeccionar nuestro dominio sobre las cosas creadas, sino que corresponde establecer un orden político, económico y social que esté más al servicio del hombre y permita a cada grupo afirmar y cultivar su propia dignidad".

El Papa Paulo VI pronunció las anteriores frases en el Concilio Ecuménico, dirigiéndose expresamente a los gobernantes y Palabras llenas de un alto sentido humano y que llaman a la reflexión a todos aquellos que por su alta investidura como dirigentes de sus respectivos países, tienen la grave responsabilidad de velar por la superviviencia y bienestar de la comunidad, defendiendo sus derechos y atendiendo a las necesidades de orden económico y social inherentes a toda colectividad.

Desde los principios de la humanización del hombre ha buscado siempre agruparse en pequeñas tribus primero, luego en clanes después, hasta llegar a la actual status de naciones civilizadas con leyes de carácter político y social que son la base de la convivencia pacífica.

Y desde esas épocas también, ha habido hombres que gracias a su valor, a su habilidad para la guerra se han convertido en líderes. Pero era siempre el triunfo del más fuerte o más cruel. Junto con los progresos de la civilización, se fue dando mayor importancia a la palabra y al diálogo como medios de persuación y conquista. Grecia contó con los primeros relacionistas, en la persona de los grandes filósofos. Y la religión cristiana fue ganando adeptos y expandiendo su doctrina por todo el globo, gracias a la oratoria desplegada por unos humildes pescadores convertidos en apóstoles.

Los grandes líderes de los últimos siglos han surgido y triunfado por el poder de convencimiento de su palabra escrita o hablada. La palabra es el instrumento, la base de sustentación para conquistar la adhesión de las masas. Y el conquistar masas o públicos- propio de una ideología, de una religión, o de un objetivo económico, político o social, es desempeñarse en el campo de las relaciones públicas.

Los hombres de gobierno y todos los gobiernos como institución, dependen en gran manera de sus buenas relaciones públicas para lograr y mantener el apoyo de la ciudadanía. Vemos cada día más objetivamente, cuánta importancia se concede a la presencia física de los candidatos a altos cargos gubernamentales, en las campañas pre-electorales. Buscando el apoyo de la ciudadanía a través del proselitismo, el político sagaz, visita comunidades urbanas y rurales, toma contacto con grupos humanos, asiste a concentraciones masivas de gente y, por medio de la palabra convincente, explica su plan de gobierno, ofrece mejoras, analiza a sus públicos, adapta los términos de su exposición, a los grupos sociales o étnicos en que actúa. Estudia la reacción de sus auditorios públicos a fin de emplear las expresiones que causen más efecto. Trata de que su mensaje impacte favorablemente a sus posibles adherentes a fin de obtener un voto favorable. En resumen, está en función de relacionista público.

Una vez en función de gobierno, este complejo mecanismo de comunicación social debe seguir presente y con mayor intensidad, ya que todo gobierno debe luchar por mantener estrecha con toda la comunidad nacional, que es su público interno, sin descuidar por otro lado las relaciones internacionales, que requieren también de las buenas relaciones públicas.

El estado tiene obligaciones con la ciudadanía. Entre ellas, la de mantenerla al tanto de todo lo que le interese como sujeto de contribuyente, patriota y por constituir este parte del engranaje de la nacionalidad. Al Gobierno, le es necesario contar con el apoyo de la colectividad para poder poner en ejecución todos sus planes.

Por su parte, la ciudadanía desea que el gobierno conozca su opinión, sus necesidades e inquietudes. Esta comunicación, o sea, comunicación de ida y vuelta, solamente se puede conseguir mediante las buenas relaciones públicas.

Otro factor importante para que la comunicación sea fielmente interpretada y llegue al público al que está dirigida, es la elección del medio o del vehículo de comunicación. Por ejemplo, no es lo mismo emplear la televisión o la radio para emitir un mensaje a la clase trabajadora. La televisión exige presencia física frente al aparato, concentrando ojos y oídos. Generalmente los trabajadores tienen los ojos ocupados, mientras que la radio solamente exige el oído en tanto los ojos y manos trabajan.

UNA OPINION

Con relación a nuestro país, donde existe un gobierno estable con una maquinaria estatal y con planes científicamente programados, y, especialmente con oficinas de relaciones públicas en cada dependencia del Estado, es urgente crear una Secretaría de Relaciones Públicas gubernamentales que dirija, oriente y supervise las funciones de estas oficinas, porque el gobierno es una gran fuente de información y porque la opinión pública le interesa más que a nadie.

Las funciones básicas de la Secretaría de Relaciones Públicas gubernamentales podrían ser las siguientes:

1.- Coordinar la comunicación con los Departamentos de Relaciones Públicas de todas las dependencias del Estado, facilitando el acceso a la prensa.

2.- Dirigir la investigación de la opinión de los públicos de cada dependencia del Estado, (diferen de un ministerio a otro).

3.- Dictar normas en los sistemas de comunicación (Emisión y Recepción).

4.- Supervigilar el desenvolvimiento de las oficinas de Relaciones Públicas gubernamentales.

5.- Planificar programas de Relaciones Públicas y ponerlos en ejecución a través de las oficinas de Relaciones Públicas gubernamentales.

6.- Coadyuvar en los sistemas de centralización de la industria estatizada.

7.- Promover el turismo en coordinación con las oficinas creadas para ese fin.

8.- Dirigir campañas de concientización sobre la defensa de la naturaleza.

9.- Apoyar y cooperar en los programas de Relaciones Públicas de las entidades de beneficencias tales como la Fundación Boliviana contra el Cáncer, Leones, Rotarios, Cruz Roja Boliviana y otras que trabajan por el bienestar social.

10.- Promover periódicamente la capacitación del personal de Relaciones Públicas gubernamentales.

11.- Integrar a la familia boliviana, a través de la comunicación sistemática y permanente, porque una persona informada y a la vez integrada constituye la mejor defensa de cualquier entidad.

12.- Regular la comunicación gubernamental dando prioridad a informaciones de interés nacional.

13.- Planificar las Relaciones Públicas internacionales (función ejercida por los diplomáticos).

14.- Asesorar en materia de Comunicación Social a las dependencias del Estado que desean concientizar a su público para acatar disposiciones y mejorar servicios.

Esta opinión ya se hizo conocer en un programa de Televisión Boliviana, habiendo merecido pleno apoyo de la prensa oral y escrita.

(Pasa a la página 19)

Es criticado mecanismo de cambio monetario en Europa Occidental

BRUSELAS, 25 (AFP) - El mecanismo de cambio llamado la "Serpiente Monetaria", único embrión por ahora viviente de las aspiraciones a la Unión Económica de Europa Occidental, es cada vez más criticado, señalaron hoy aquí medios de la Comunidad Europea (CEE).

Las fuentes precisaron que durante el reciente verano boreal, ese mecanismo que permite el mantenimiento de paridades de cambio prácticamente fijas a los países miembros, estuvo sometido a tensiones constantes.

Alemania Federal (RFA), verdadera "locomotora" del sistema, resulta demasiado potente para los demás países de la CEE que deficilmente pueden seguir la ascensión del marco alemán la moneda más cotizada del mundo después del franco suizo.

Los medios financieros y bancarios de la RFA , se mostraron por eso muy escépticos en cuanto al valor efectivo de la serpiente, medio a que su juicio mantiene artificialmente tasas de cambio fijas entre países con niveles de inflación diferente, y políticas diversas de crédito y masa monetaria.

Bélgica por ejemplo, debió sacrificar varias veces una parte de sus reservas monetarias para mantener el franco belga en la serpiente, ya que ésta le asegura el 40 por ciento de sus intercambios comerciales y tasas de cambio fijas, y le permite obtener costos más bajos para sus importaciones.

A nivel comunitario el problema acaba de ser reactivado por la propuesta holandesa de orquestar "relaciones más ordenadas" entre todas las monedas de los mueve.

La sugerencia de Holanda apunta sobre todo a regularizar las relaciones entre la serpiente y los países de la CEE que dejan flotar libremente sus monedas : Francia, Italia, Gran Bretaña, e Irlanda.

El ministro holandés de Finanzas, F. Duisenberg, propuso el establecimiento de paridades más flexibles en relación con la situación actual que puedan ser regularmente ajustadas en base a indicadores económicos.

Medios bien informados de la CEE, indicaron que la RFA, y Bélgica rechazaron el plan holandés, mostrándose partidarios de mantener la "actual serpiente", o sea el alineamiento de las políticas monetarias y económicas de los demás países, con las pautas de la RFA.

Italia, Dinamarca y Holanda prefieren en cambio una modificación del sistema, en tanto Gran Bretaña sigue aferrada al flotamiento libre.

Según Hans Apel, Ministro de Finanzas de la RFA, Francia se muestra más o menos favorable a la continuación de la serpiente bajo su forma actual, es decir un sistema rígido con márgenes estrechos de fluctuarión.

FACILIDADES.- Este gran barrio que ostenta 6 centros comerciales, dos grandes almacenes, unos cien comercios minoristas, diecinueve restaurantes y cervecerías, servicios como bancos, correos, etc. así como 21 consultorios médicos se ha convertido en "una ciudad dentro de la ciudad" y ofrece muchas facilidades a sus habitantes que ya no necesitan trasladarse hasta el centro de Berlín para efectuar sus compras (Foto Landesbildstelle Berlin).

PREPARATIVOS.- Salisbury (AP).- El Primer Ministro rodesiano, Ian Smith, fue fotografiado cuando se preparaba en un estudio de televisión para la grabación de un mensaje en que anunció que aceptaba las proposiciones de Kissinger para la entrega al poder en dos años a la mayoría negra del país (Radiofoto AP).

Paraguay y Argentina deliberaron para dar forma final a plan hidroeléctrico

ASUNCION, 25 (AFP) - Delegados paraguayos y argentinos finalizaron el viernes aquí dos días de deliberaciones encaminadas a dar forma final al plan hidroeléctrico de Corpus en el Rio Paraná, se supo hoy en esta capital.

"No hubo conclusiones espectaculares" pero la comisión mixta de ambos países continuó en sus observaciones al informe preliminar de los consultores internacionales Lahmeyer, Harza y asociados, a fin de modelar el proyecto definitivo.

El plan energético del Corpus es considerado actualmente por el Paraguay y la Argentina en forma conjunta a nivel independiente del programa hidroeléctrico de Yasareta que ya está en vías de su ejecución en su etapa preliminar.

Se espera que luego de lograrse la concreción del plan Corpus , a nivel técnico, corresponderá tomar decisiones a los gobiernos paraguayo y argentino acerca de la factibilidad económica de la futura obra.

Funcionarios de la Comisión Mixta (COMIP) consultados anoche por la France Presse, revelaron que la primera etapa del programa de Corpus , basada fundamentalmente en su esquema técnico, es la que tiene curso con estas deliberaciones.

La segunda etapa, en fecha aún no determinada, consistirá en negociaciones dirigidas a lograr una finición del programa Corpus de parte de los dos biernos.

La tercera etapa desenvolverá , señalaron AFP, a partir de esa toma decisiones de n paraguayo-argentino miras a la ejecución de represa hidroeléctrica s el río Paraná, unos kilómetros al Sureste Asunción.

Economista o Ingeniero

Entidad Descentralizada requiere los servicios de un Economista o Ingeniero con Post-grado en Programación y/o Proyectos. Conocimiento y experiencia en Sistemas de Programación y Control (PERT, CPM, etc.) de por lo menos durante tres años.

Tendrá como funciones organizar, dirigir y controlar la ejecución de programas y proyectos.

Enviar curriculum vitae y antecedentes a la casilla 2743 Cochabamba, hasta el viernes 15 de octubre del año en curso.

Cochabamba, septiembre de 1976.

Buscamos para la ciudad de Santa Cruz

Distribuidor - Consignatario

Para artículos de índole técnico y repuestos. Los interesados deben dirigirse a Casilla 6019 - La Paz, indicando clase de negocio que tienen y las garantías que pueden ofrecer.

LP. 24.9.76.

Jefe almacenes

Se precisa los servicios de un Jefe de ALMACENES, con amplios conocimientos sobre registro del bincard, almacenamiento e inventarios.

Enviar curriculum vitae y certificados a casilla de Correo Nº. 4481 hasta horas 18:00 del día 28 de los corrientes.

La Paz, 23 de septiembre de 1976.

Agentes vendedores

Se requieren agentes vendedores de llantas a comisión para las ciudades de La Paz, Oruro y Tarija.

Referencias: Av. Aroma 3764 - Casilla 818 - Telf. 2-1371.

Cochabamba - Bolivia

Se Necesita

Tractores D4 y D6 Se precisa alquilar para trabajos en empresa minera

Ofertas a Casilla 3351 La Paz

De ocasión

En venta, auto Datsun 1600 dos puertas modelo 1975, Comedor con 13 piezas, Refrigerador Philco de 14 pies eléctrico automático, Ref.: Av Ballivián 1187 Calacoto.

TELAS POLYESTER

Para Camisas - Blusas y Vestidos

calidad especial en tejidos finos

en variedad de colores

NO SE ARRUGA — NO SE ENCOGE

"FABRICA ARMEKO"

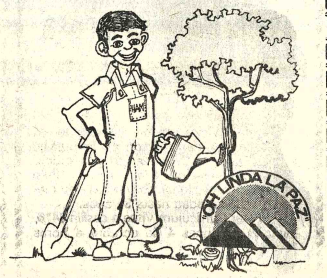
Tte. Oquendo No. 295 - Tel. 26286

LA PAZ BOLIVIA

PUEBLO DE LA PAZ

Los árboles y plantas
embellecen la vida:
preservan la salud;
evitan deslizamientos y mazamorras
consolidando los suelos.
Te dan todo lo que tienen
sin pedirte nada más
que los cuides
con amor.

Se duplicarán los árboles ornamentales, 1
plantando 9.000 en las calles.
Se plantarán 40.000 en las zonas periféricas
para consolidar los suelos.
Lucharán contra la contaminación ambiental
y volverán más bella nuestra
"OH LINDA LA PAZ"

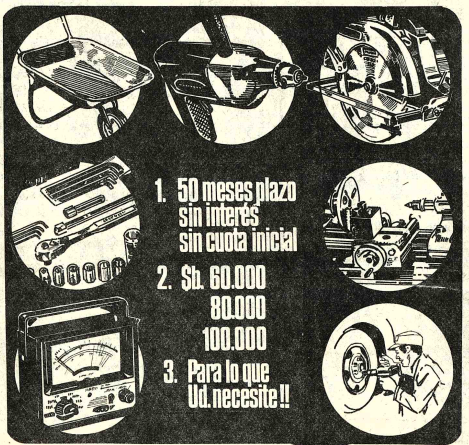


Tu amigo Coquito Pino te invita a participar en la GRAN CAMPAÑA DE FORESTACION que inicia la H. Alcaldía Municipal.

DAMOS MAS...

1. 50 meses plazo sin interés sin cuota inicial
2. $b. 60.000 80.000 100.000
3. Para lo que Ud. necesite!!

NO HAY DUDA...



1. 50 meses plazo sin interés sin cuota inicial
2. $b. 60.000 80.000 100.000
3. Para lo que Ud. necesite!!

AUNQUE UD. NO LO CREA...

DE CAPITALES UNIDOS OBTENDRA LO QUE QUIE

1. 50 meses plazo sin interés sin cuota inicial
2. $b. 60.000 80.000 100.000
3. Para lo que Ud. necesite!!

...EN CAPITALES UNIDOS LTDA.

LA PAZ Potosí- Genaro Sanjinés Edificio Libertad Local Nº 5 | SANTA CRUZ Chuquisaca 48 | TARIJA Bolivar 1115 | CAMIRI Oruro 227

...EN CAPITALES UNIDOS LTDA.

LA PAZ Potosí- Genaro Sanjinés Edificio Libertad Local Nº 5 | SANTA CRUZ Chuquisaca 48 | TARIJA Bolivar 1115 | CAMIRI Oruro 227

CAPITALES UNIDOS LTDA.

LA PAZ Potosí- Genaro Sanjinés Edificio Libertad Local Nº 5 | SANTA CRUZ Chuquisaca 48 | TARIJA Bolivar 1115 | CAMIRI Oruro 227

Falangistas cañonearon ayer sector residencial de Beirut

BEIRUT, 25 (AP). Pistoleros cristianos cañonearon hoy barrios residenciales de la zona occidental de Beirut controlada por musulmanes, mientras se sucedían una serie de combates a lo largo de los frentes de la guerra civil.

Los proyectiles estallaron fuera del Hotel Bristol, en medio de explosiones de que el nuevo Presidente Elias Sarkis estaba a punto de reunirse con el líder palestino Yasir Arafat en uno de los hoteles del sector occidental.

Fuentes informadas dijeron que la entrevista forma parte de una "ofensiva de paz" acometida por Sarkis después de su toma de posesión hace tres días, para poner fin al conflicto armado que dura ya 17 meses.

La lucha continuó pese a la tregua unilateral proclamada por Arafat como gesto de buena voluntad que coincidiera con la toma del poder de Sarkis el jueves pasado.

Según cálculos compilados por fuentes médicas, el número de muertos en las últimas 24 horas fue de 85 muertos y 155 heridos.

Las fuentes añadieron que Sarkis y Arafat, en su primera entrevista desde que el nuevo presidente asumiera el poder, acordarán de adoptar medidas prácticas para ampliar el alcance del cese unilateral de Arafat.

Anteriormente Sarkis recibió y aceptó la renuncia formal del Primer Ministro musulmán Rashid Karami y de su gabinete, profundamente dividido y prácticamente ineficaz.

La carta renuncia fue entregada a Sarkis por el mediador de la Liga Arabe doctor Hassan Sabri Kholi en el palacio presidencial, situado en el enclave controlado por los cristianos.

Kholi, que conferenció ayer con Sarkis, dijo después a los periodistas que "los próximos días aportarán buenas cosas para el pueblo de el Líbano".

ESCOMBROS.- Beirut 25 (AP) - Una mujer carga sobre su cabeza una mesa que logró salvar de los escombros en la zona de batalla en el centro de esta capital (Radiofoto AP)

Comisión dijo que economía de EE.UU. necesitará estimulantes

WASHINGTON, SET 25 (AFP).- La economía norteamericana necesitará nuevos estimulantes fiscales el año próximo, estimó hoy aquí la comisión económica conjunta del Congreso.

El informe semestral de la Comisión publicado hoy, indicó que los parlamentarios demócratas y republicanos concuerdan en una política presupuestaria expansionista en 1977.

Sin embargo, ambos partidos disienten en la manera de conducir esa política.

Los republicanos, fieles a las consignas de moderación en los gastos públicos impartidas por la Casa Blanca, afirman que aumentos de esos gastos "amularán la capacidad del sector privado de crear empleos" y que la estimulación de la economía deberá proceder de la reducción de los impuestos.

Los demócratas declaran, en cambio, que la disminución de la presión fiscal sólo es una opción para tener en cuenta y que de todas formas es necesario lanzar nuevos programas para combatir la desocupación.

Mayoritarios en el congreso, los demócratas piden "una política presupuestaria de apoyo" es decir expansionista.

Reclaman, asimismo, una expansión liberal de la masa monetaria para evitar toda alza de los intereses y proponen un programa para reducir las penurias de ciertos productos.

Africa

Nacionalistas emplazados a decidir implantación de gobierno de mayoría

SALISBURY, 25 (AP).- Rodesia se ha embargado en un proceso destinado a implantar en el país un gobierno de la mayoría y le toca ahora a los nacionalistas negros asumir su responsabilidad en la empresa.

Los nacionalistas se reunen mañana para expresar su reacción ante el plan aceptado por el gobierno de minoría blanca.

El Consejo Nacional Africano (CNA), principal vocero del nacionalismo, negro, está profundamente dividido entre sus elementos moderados y militantes.

Su actitud hacia el plan de dos años desempeñará un importante papel en el futuro del país.

Mientras, noticias llegadas desde Lusaka, dan cuenta de que los presidentes de Zambia, Tanzania, Mozambique, Angola y Botswana se reunirán hoy en la capital de Zambia para analizar la nueva situación.

El Primer Ministro Ian Smith anunció ayer la aprobación de su gobierno al proyecto de transferir gradualmente el poder en manos de los 270.000 blancos del país a los seis millones de negros.

Un vocero del sector moderado del CNA acogió de buen grado el cambio de actitud de Smith después de 11 años de insistir en el poder blanco, pero señaló que dos años era una espera demasiado larga.

Un vocero de los militantes, que operan fuera de Rodesia, encabezados por el Obispo metodista Azel Nuzorewa, expresó que el discurso de Smith "dista mucho de satisfacer nuestras demandas".

El plan fue expuesto a Smith por el Secretario norteamericano de Estado Henry A. Kissinger en sus conversaciones el pasado fin de semana en Sudáfrica.

En su discurso por radio y televisión, Smith dijo que los gobernantes blancos de Rodesia entregarían el poder a la mayoría negra a cambio de seguridades norteamericanas y británicas de que las incursiones guerrilleras en Rodesia terminarán y que las sanciones económicas internacionales contra la ex-colonia británica serán levantadas.

Los presidentes Julius Nyerere de Tanzania y Kenneth Kaunda de Zambia, con quienes Kissinger se reunió durante su misión diplomática de diez días en Africa, no han formulado comentario por el momento en torno al anuncio de Smith.

Su actitud será crucial para que el traspaso del poder a los negros tenga éxito.

La capitulación de Smith ante las presiones occidentales dirigidas a buscar un arreglo culminaron las intensas gestiones diplomáticas de Kissinger.

El Secretario de Estado se reunió el pasado fin de semana con el Primer Ministro sudafricano John Vorster y con Smith en Pretoria, Sudáfrica.

Kissinger y Vorster persuadieron al líder rodesiano para que recomendara el plan al partido de gobierno frente rodesiano de Smith que ha rechazado propuestas similares en el pasado.

La fórmula aceptada ayer contempla el establecimiento de un gobierno provisional que incluiría un Consejo de Estado, con un número igual de blancos y negros encabezados por un presidente blanco, y un consejo de ministros de mayoría negra.

La principal tarea del Consejo de Estado será redactar una constitución que disponga la implantación de un gobierno de mayoría negra. También funcionará como organismo legislativo y administrativo.

Fuentes gubernamentales informadas de Rodesia dijeron que la primera reunión de los rodesianos blancos y negros destinada a organizar el gobierno provisional podría tener lugar la semana próxima.

Según medios financieros:

Levantamiento de sanciones económicas contra Rhodesia impulsará el desarrollo

JOHANNESBURGO, 25 (AFP).- El levantamiento de las sanciones económicas contra Rhodesia y la aplicación del plan anglo-norteamericano para el acceso al poder de la mayoría negra, provocarán un desarrollo espectacular de la economía de ese país, estimaron hoy aquí los medios financieros.

Los expertos de Johannesburgo, capital económica de Africa Austral, añadieron sin embargo, que ese despegue puede generar una inflación importante y la devaluación del dólar rhodesiano, una moneda de uso puramente interior creada con la declaración unilateral de la independencia de Rhodesia hace once años.

Desde esa fecha —1965— Rhodesia es objeto de sanciones económicas impuestas por la Asamblea General de las Naciones Unidas para obligar a capitular al régimen rebelde del Primer Ministro rhodesiano Ian Smith.

Ahora, el levantamiento de tales sanciones es una de las condiciones exigidas por Smith para aceptar el plan anglo-norteamericano propuesto por el Secretario de Estado Henry Kissinger, siendo la segunda condición el cese de la guerrilla contra su régimen.

Las propuestas de Kissinger incluyen la creación de un fondo de compensación para los blancos de Rhodesia que deseen abandonar el país una vez realizada la transferencia del poder a la mayoría negra, en tanto que los que decidan permanecer se verán beneficiados con garantías financieras.

Una parte de esos fondos, estimados en unos dos mil millones de dólares y financiados principalmente por Estados Unidos y Gran Bretaña, se efectuarán como inversiones en Rhodesia.

Las sanciones económicas —añadieron los expertos— perjudicaron sensiblemente la actividad de Rhodesia, pero en ningún momento impidieron el desarrollo de una tasa de crecimiento que en algunos años fue superior a la de Sudáfrica.

Numerosos países, incluído Estados Unidos, continuaron por otra parte sus compras de cromo a Rhodesia, metal imprescindible para la industria armamentista, del cual la Unión Soviética es el otro gran productor mundial.

Estimulados por un comercio exterior siempre difícil, los 270.000 blancos de Rhodesia pusieron en marcha un sector industrial que hoy en día puede ser evaluado como relativamente importante.

País enclavado en el corazón de Africa Austral, Rhodesia depende de sus vecinos para sus intercambios con el exterior: Sudáfrica al Sur y Mozambique al Este, facilitaron esa necesidad, hasta que éste último país se independizó del colonialismo portugués.

En 1973 estalló la primera gran crisis, cuando Rhodesia decidió cerrar la frontera con Zambia en represalia por las incursiones de guerrilleros, mientras Mozambique decidió a su vez cerrar sus fronteras a las mercaderías rhodesianas en marzo último.

Compramos casa o terreno

Zona de Sopocach Bajo o San Jorge. Ofertas a Casilla 6113. Teléfono 50426 en horas de oficina.

Necesitamos economista

Importante Empresa Nacional requiere los servicios de :

1. Economista con especialidad en análisis financiero y conocimientos amplios de Preparación y Evaluación de Proyectos.
—Mínimo cinco años de experiencia profesional
—Nacionalidad boliviana
—Máximo 40 años de edad.

Dirigir carta de solicitud manuscrita y curriculum Vitae con Dirección y Teléfono, a la casilla 3697 - La Paz, hasta el día lunes 27 del presente.

La Paz, septiembre de 1976

Inmueble en Cochabamba

Se vende una amplia y confortable casa de dos plantas. Ideal para policlínico u oficinas de cualquier Empresa. Posee el inmueble todas las comodidades, pozo surgente, bomba de agua, calefón, refrigerador, pantallas de luz, etc. Asimismo, la casa dispone de jardín y piscina. La propiedad se encuentra ubicada en pleno centro de la ciudad.

Referencias. Casilla de Correo Nº. 157 — teléfono Nº. 21588

Se necesita alquilar

Para funcionario extranjero, casa de tres a cuatro dormitorios en Calacoto, La Florida u Obrajes. Favor llamar para mayores referencias al teléfono 54703 en horas de oficina de lunes a viernes.

Importante empresa requiere

Los servicios de un Licenciado en Auditoría o Administración de Empresas, especializado en Organización y Métodos.

Los interesados deberán poseer Título en Provisión Nacional. Experiencia no menor a 3 años, edad hasta 35 años.

Enviar Curriculum Vitae a casilla 3416, hasta el día lunes 4 de octubre a horas 18:30.

Importante empresa requiere:

2 Secretarias

3 Cajeras

Enviar carta manuscrita con fotografía Curriculum y pretensiones de sueldo a :

Casilla 4331 - La Paz

Estados Unidos con los Colores Triunfales.

6 veces por semana

A MIAMI

DIA	SALE	LLEGA	VUELO
Lunes	00:20	08:05	978
Lunes	22:25	07:10	974
Martes	22:40	06:45	978
Jueves	22:40	08:05	974
Viernes	22:05	06:50	974
Sábados	22:40	07:25	900/974

A NUEVA YORK

DIA	SALE	LLEGA	VUELO
Lunes	22:25	12:10	974/978
Jueves	22:40	08:05	974/978
Viernes	22:05	06:50	974
Sábados	22:40	08:45	900

A LOS ANGELES

DIA	SALE	LLEGA	VUELO
Martes	22:40	07:00	978/920
Jueves	22:40	07:00	974/920
Viernes	22:05	16:20	974/922
Sábados	22:40	07:00	900/920

A SAN FRANCISCO

DIA	SALE	LLEGA	VUELO
Martes	22:40	09:20	978/920
Jueves	22:40	09:20	974/920
Viernes	22:05	18:40	974/922
Sábados	22:40	09:20	900/920

A WASHINGTON

DIA	SALE	LLEGA	VUELO
Lunes	22:25	10:45	974/978
Jueves	22:40	08:30	974/978

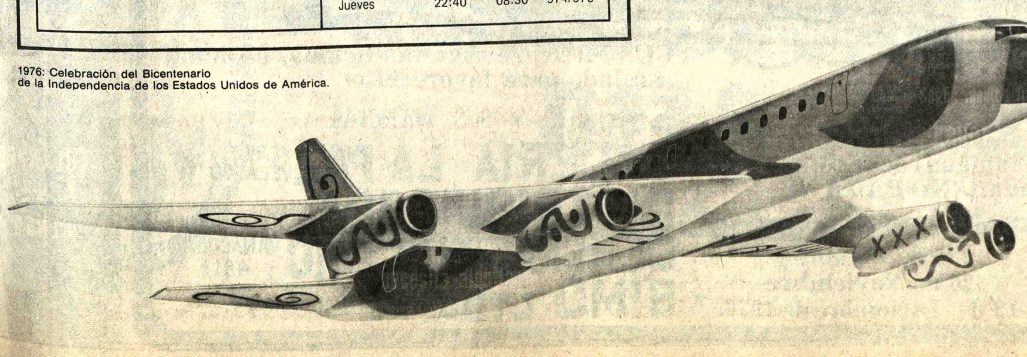
Llegar a Estados Unidos con "Colores Triunfales" significa haber abordado un DC-8 intercontinental azul, anaranjado, rojo o verde o el avión convertido en obra de arte por Alexander Calder, el padre del arte kinético. También implica reservas rápidas y seguras, informes meteorológicos vía satélite, rutas elegidas por computadora, menús que reflejan todo el "buen gusto de las Américas", salidas y llegadas a horario, un trato cordial a bordo y un servicio cuidadoso y seguro de su carga y equipaje.

Por eso, cuando viaje a Estados Unidos, hágalo con los "Colores Triunfales".

Braniff y sus "Colores Triunfales": hacer del viaje una obra de arte del vuelo.

Consulte a su agente de viajes.

1976: Celebración del Bicentenario de la Independencia de los Estados Unidos de América.



Los Colores Triunfales

BRANIFF

Gobiernos africanos se reunirán para aceptar traspaso del poder

LUSAKA, ZAMBIA, 25 (AP) - Cuatro de los cinco presidentes de países negros africanos que han asumido papeles preponderantes en la búsqueda de solución a la crisis racial en el sur de África se reunen en las próximas horas aquí para analizar la aceptación por el régimen de minoría blanca de Rhodesia del traspaso del poder a la mayoría negra.

Los cuatro analizarán el plan por el cual el gobierno del Primer Ministro Ian Smith traspasará el poder político a la mayoría negra. El plan fue patrocinado por Estados Unidos y Gran Bretaña.

El primero en llegar aquí fue el Presidente Julius Nyerere, de Tanzania, siendo recibido por el Presidente de Zambia Kenneth Kaunda.

Luego llegaban los presidentes de Botswana, sir Seretse Khama, y de Mozambique Samora Machel.

No se sabe aún si el Presidente de Angola, Agostinho Neto, se propone participar en la conferencia.

Samora Machel debe ser la figura crucial de la reunión, por cuanto se considera esencial su apoyo para el éxito del plan presentado por el Secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger a Smith.

La aceptación del plan por Rhodesia está condicionada a que pongan fin a sus hostilidades los guerrilleros nacionalistas negros de Rhodesia, que operan desde bases en Mozambique.

Esta semana, el Vicepresidente de Mozambique, Marcelino dos Santos, había manifestado en Lusaka que Mozambique, cuyo gobierno es de inclinación marxista, no respalda las gestiones de Kissinger, y que Mozambique sigue sosteniendo que la lucha armada es la única solución a la crisis rodesiana.

Ni Machel ni Neto estuvieron entre los estadistas africanos negros a quienes Kissinger visitó durante la semana de sus gestiones diplomáticas en el continente.

Entretanto, el gobierno de la Unión Soviética afirma que los esfuerzos diplomáticos norteamericanos son un fraude destinado a perpetuar, disfrazadas, sus supuestas aspiraciones neoimperialistas en el continente negro, y ha manifestado que respaldará a cualquiera de los estados africanos que rechacen el plan de paz para Rhodesia.

Empero, los presidentes Kaunda y Nyerere se han manifestado optimistas en cuanto a las posibilidades de una transición pacífica del poder político entre blancos y negros en Rhodesia.

Los presidentes africanos emitirán un comunicado luego de haber estudiado el plan de Rhodesia, posiblemente el lunes.

CAMPAÑA.- Francfort 25 (AP) - Cartel de la campaña electoral del Canciller Helmut Schmidt, bajo el anuncio de un restaurante donde se venden hamburguesas (Radiofoto AP)

Hoy en la historia

Hoy es domingo 26 de septiembre, el 270 día de 1976. Quedan 96 días en el año.

EVENTOS DESTACADOS EN LA FECHA:

1575 - Miguel de Cervantes Saavedra cae prisionero de los corsarios argelinos y es llevado a Argel.

1815 - Tratado de la Santa Alianza entre Rusia, Austria y Prusia para hacer efectivas las resoluciones del congreso de Viena.

1830 - Los belgas derrotan a los holandeses tras tres días de lucha y aseguran su independencia.

1939 - Parte la expedición antártica inglesa al mando del capitán de la marina James Ross.

1907 - Después de un escandaloso romance se casan la Princesa Luisa de Sajonia y el violinista Enrico Toselli, autor de la serenata de su nombre.

1914 - Se inicia la batalla del Río Niemen, entre rusos y alemanes en la Primera Guerra Mundial.

1923 - Alemania pone fin a su política de resistencia pasiva contra las desmedidas exigencias francesas de reparaciones económicas.

1928 - 23 naciones firman el Pacto de la Liga de Naciones mediante el cual se prohibe la guerra y las disputas se solucionarán pacíficamente.

1942 - Segunda Guerra Mundial - durante la batalla de Stalingrado las tropas alemanas ocupan la zona industrial de la ciudad.

1950 - Las fuerzas de las Naciones Unidas reconquistan a Seul, capital de Corea del Sur.

1957 - Dag Hammarskjold es reelecto como secretario general de las Naciones Unidas.

1962 - Ahmed Ben Bella es electo Primer Ministro de Argelia.

1965 - El ex- Presidente Juan Bosch regresa a la República Dominicana desde su exilio en Puerto Rico.

NATALICIOS DE HOY:

Tomás Cipriano de Mosqueda, Presidente de Colombia, 1798 - 1878; el Sumo Pontífice Paulo Sexto, (Giovanni Montini) 1897.

PENSAMIENTO DEL DIA

No hay pena que el tiempo no disminuya y suavice - Ciceron pensador romano 106 - 43. A.C.

EE.UU.

Domesticadores de animales prefieren a las tarántulas

ELK GROVE VILLAGE, ILLINOIS, 25 (AP).- La nueva moda entre los aficionados a los animales domésticos son las tarántulas, pero los escorpiones parecen llamados a sustituirlas pronto, según un vendedor del ramo.

"Muy poca gente entra a la tienda para comprar tarántulas, pero cuando las ven se muestran muy interesados", dijo Tom Krauss, copropietario del establecimiento "El arca de Noe" en este suburbio de Chicago.

"Las compran por impulso", agregó "Creen que asi tienen algo diferente a su vecinos. No las venderemos a menores de 18 años a menos que estén acompañados por sus padres. Las compramos por docenas, y las recibimos en envases especiales".

Dijo que su establecimiento ha vendido este año hasta ahora 800 tarántulas- es decir, un 25 por ciento más que el año pasado.

Y con las tarántulas, han aumentado también las ventas de grillos, con que aquellas se alimentan.

"Ahora, muchos de nuestros clientes dieron muestras de su preferencia por los escorpiones" añadió Krause.

Morales reiteró ante diplomáticos principios de revolución peruana

LIMA, 25 (AP).- El presidente Francisco Morales Bermúdez reiteró hoy ante el cuerpo diplomático los principios de la revolución peruana y desvirtuó las versiones de que se está operando un cambio de rumbo.

Dijo que el Perú esta empeñado en luchar por un nuevo orden Económico , por la paz, y contra la pobreza y el armamentismo.

Morales Bermúdez habló en un agasajo que le ofrecieron todas las representaciones diplomáticas extranjeras "en agradecimiento por la hospitalidad" que les brinda el gobierno.

El General Morales Bermúdez afirmó que la política internacional peruana es "soberana, independiente y no alineada".

Desvirtuó tácitamente las versiones sobre cambios de rumbo de la revolución de su gobierno militar, señalando que "se interpreta lo acontecido en nuestro país como si las medidas de coyuntura fueran medidas de estructura represiva, que pudieran afectar la esencia y direccionalidad del proceso; y como si las operaciones de créditos fueran una práctica privativa del Perú y no práctica internacional de muchos países en desarrollo e inclusive desarrollados".

Defendió la participación de la inversión extranjera para desarrollar el país, pero con respecto a las leyes locales.

Dijo que la inversión extranjera puede desempeñar un papel en el Perú, importante "si es que compatibiliza su fin normal de lucro con los propósitos de nuestro plan de desarrollo, ajustado a su acción al respecto de las formas legales justas, a la transmisión de tecnología apropiada, al aumento de la producción principalmente no tradicional y a la creación de nuevas fuentes de trabajo.

"Como contribución al nuevo orden económico internacional, nuestra política exterior orienta, hoy más que nunca, sus acciones hacia el logro de la integración y el autónomo desarrollo regional de América Latina", dijo.

Reiteró que "la profunda vocación latinoamericana de la revolución", que la llevó a plantear dentro de su política regional la necesidad de comprometerse decididamente en la integración". Mencionó como ejemplo el Grupo Andino.

Como otra prueba del sentido integracionista, destacó la propuesta para lograr una limitación de armamentos en el Area Andina.

"Consideramos que la integración debe realizarse en un clima de mútua confianza y que, con decisión y realismo, se pueden lograr mecanismos de control y limitación de armamentos que, sin distorsionar las acciones soberanas que en este campo realicen los estados, fortalezcan el clima de unidad integracionista y permita, sobre todo, dedicar valiosos recursos a nuestro desarrollo integral. Mantendremos y promoveremos esta propuesta".

Departamento de Comercio dijo que aumentó pobreza en EE.UU.

WASHINGTON, 25 (AFP). La pobreza aumentó nuevamente en Estados Unidos en 1975 a pesar del comienzo de la recuperación económica, indicaron estadísticas publicadas hoy aquí por el Departamento norteamericano de Comercio.

Según estas estadísticas, 25,9 millones de familias norteamericanas se encontraban el año pasado por debajo del nivel de la pobreza, definido por el gobierno con una renta de 5.500 dólares anuales en una familia de cuatro personas, en un medio no rural.

Es el nivel más alto registrado desde 1967 y el incremento de 2,5 millones de familias respecto a 1964 es el más elevado desde que el gobierno comenzó a elaborar esas estadísticas, hace 17 años.

Una de cada ocho familias norteamericanas fue considerada pobre el año pasado.

El estudio del departamento de comercio demostró además que la mayoría de los norteamericanos empobrecieron en 1975.

La renta media aumentó en 818 dólares para alcanzar 13.720 dólares anuales, pero debido a la inflación, el poder adquisitivo de esta renta disminuyó en un 2,6 por ciento.

Había disminuido en un 3,5 por ciento en 1974 y se encuentra actualmente en el nivel más bajo de los últimos cinco años.

Venta de propiedad Ganadera

Con más de 11.000.00 Has. y un pequeño hato de bovinos, ubicada en Yténez, Departamento del Beni. Además, cuenta con grandes pastizales naturales, agua durante todo el año, infraestructura, aserradero en actual producción, maderas abundantes, chocolatales, un tractor y otros. Referencias : Teléfono 24057 ó 57292 en horas de oficina.

La Paz, 23 de septiembre de 1976

ALKE & CO. (BOLIVIA) S. A.

Se adhiere jubilosamente a los festejos del Banco de Santa Cruz de la Sierra con motivo del X aniversario de su fundación, deseándoles éxito y prosperidad.

ACCION CIVICA DE LAS FF.AA

OBRAS	CONSTRUIDAS EN 1971	CONSTRUIDAS EN 1975	INCREMENTO
ESCUELAS	28	68	142.86 %
OBRAS SANITARIAS Y OTRAS	6	14	133.33 %

ENTRE LAS OBRAS CONCLUIDAS EN 1971 CON RELACION A LAS CONSTRUIDAS EN 1975 SE REGISTRO UN CRECIMIENTO PORCENTUAL DEL 138.08%

REGALE GRATIS en Navidad

CUATRO prestigiosas firmas, se han asociado para favorecerlo:

★ SISAL Y SUS AGENCIAS
★ GALERIA LA PAZ PEREZ VELASCO 797
★ DISTRIBUIDORA GENERAL ELECTRIC YANACOCHA 481
★ SIMO LTDA. COMERCIO 973

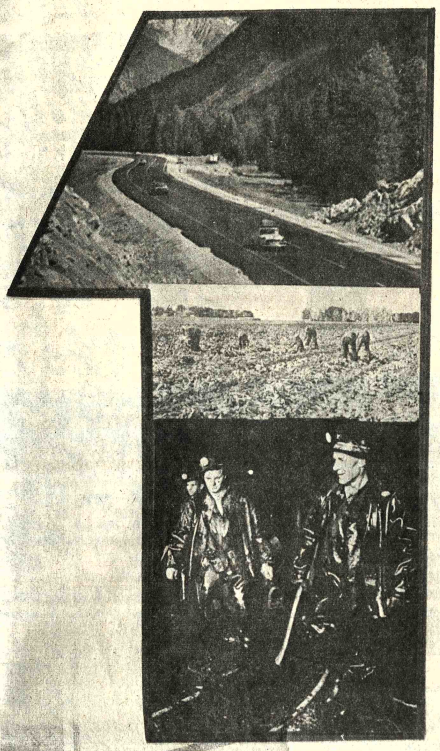
Elija su obsequio con sólo el 30.% el saldo en 10 cuotas, sin ningún recargo, si su compra sale sorteada... ¡NO PAGA NI UN CENTAVO MAS!

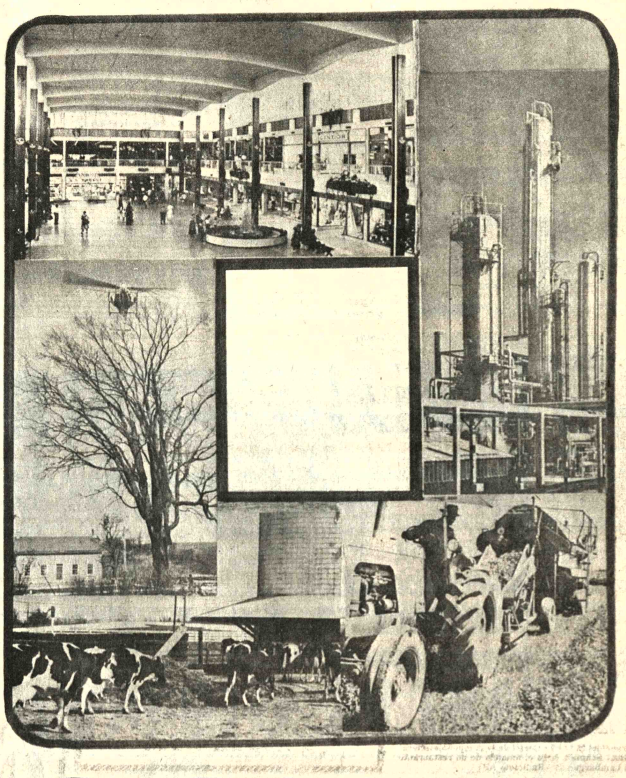
SORTEOS
19 de Octubre
20 de Noviembre
y 19 de Diciembre de 1976.

Y SI NO ES FAVORECIDO EN LOS SORTEOS... SIEMPRE SE BENEFICIA, PORQUE SU CREDITO NO TIENE NINGUN RECARGO

PROMOTORA CENTRAL

HOY CUMPLIMOS





1 AÑOS Colaborando

a nuestros clientes y al desarrollo nacional en todos los campos de actividad.

Reiteramos nuestro proposito de seguir haciendolo

BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA
BSC
1966

BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

Santa Cruz · La Paz · Cochabamba · Montero · Portachuelo

PUBLIMARK

EE.UU., Gran Bretaña y Sudáfrica inician análisis sobre ayuda económica a Rhodesia

WASHINGTON, SET 25 (AFP).- Estados Unidos, Gran Bretaña y Sudáfrica, iniciarán el martes aquí conversaciones sobre la ayuda económica internacional prevista para Rhodesia , anunciaron hoy funcionarios del Departamento de Estado norteamericano.

Las conversaciones tripartitas abordarán también las modalidades constitucionales que deberá poner en marcha el gobierno británico, representado en esta conferencia,por el Director de la División Africana de la cancillería británica, sir Anthony Duff.

Fuentes diplomáticas subrayaron hoy que si bien el gobierno sudafricano no se comprometió a participar en la financiación de la ayuda económica prevista y que no representará en Washington el punto de vista rhodesiano, es uno de los principales interesados en la solución encarada.

Las modalidades del arreglo, se recordó, fueron fijadas en Pretoria entre el Secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger, el Primer Ministro Sudafricano John Vorster y su homólogo rhodesiano Ian Smith.

Medios norteamericanos subrayaron que la presencia de una delegación sudafricana en la próxima conferencia tripartita —encabezada por el Secretario Permanente de la Cancillería Brand Fourie— no significaba ninguna concesión del gobierno norteamericano al mantenimiento de la política de discriminación racial (apartheid).

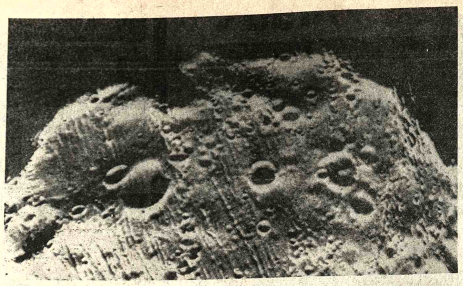
Los funcionarios del Departamento de Estado indicaron que la ayuda prevista a Rhodesia aún no fue decidida.

Sin embargo, algunas fuentes estimaron que oscilará entre 1.500 y 2.000 millones de dólares.

La ayuda estará especialmente destinada a garantizar una indemnización de los granjeros blancos, cuyas propiedades perderán valor una vez instaurada la mayoría negra en el poder.

La suma deberá permitir la indemnización de quienes decidan emigrar, la financiación de las jubilaciones de los ex funcionarios del régimen actual, y facilitar la transición de Rhodesia hacia la independencia evitando un derrumbe económico.

De regreso el viernes a Washington, Kissinger, subrayó que el compromiso adquirido por Smith constituía un desarrollo alentador pero que era sin embargo "el comienzo de un proceso".



SATELITE.- Pasadena, California 25 (AP) - Esta es una fotografía detallada jamás obtenida del satélite de Marte, Fotos, tomada el 18 de septiembre por la Vikingo 2. El satélite no fue nunca fotografiado desde tan cerca (880 kilómetros), según los científicos. La diminuta luna abunda en cráteres. (Radiofoto AP)

Jefe militar

Relaciones entre Urugua y EE.UU. no se resentir

MONTEVIDEO, 25 (AP) - El Comandante en Jefe del Ej Teniente General Julio C. Vadora, dijo que las relaciones co dos Unidos no se resentirán a pesar de fuertes críticas que la dos altos jefes militares locales contra ese país.

"El gobierno uruguayo no modificará sus relaciones con E Unidos", dijo Vadora anoche al ser consultado por periodist Embajada del Paraguay en acto en que fue condecorado el J Estado Mayor del Ejército, General Luis Queirolo.

Las preguntas de los periodistas surgieron después que el Queirolo lanzó en ese mismo acto un nuevo ataque a Estad dos.

Queirolo dijo que las grandes potencias "no saben compre distinguir entre amigos y enemigos".

Los pronunciamientos militares contra los Estados Uni iniciaron el jueves, y aparentemente arrancan de un proyec Congreso norteamericano para cortar la ayuda militar al t a causa de presuntas violaciones a los derechos humanos.

TIROTEO.- Beirut 25 (AP) - Milicianos musulmanes se atrincheran en lo alto de un edificio durante un tiroteo con falangistas en Beirut. (Radiofoto AP)

Un hombre mató a su hijo para "sacarle el diablo del cuerpo"

FILADELFIA, 25 (AP).- Un individuo fue acusado de acuchillear a su hijo de tres años para "sacarle el demonio del cuerpo", dijo la Policía.

James T. Matkowski, de 27 años, hirió a su hijo por considerar que estaba poseído por el demonio, y necesitaba ser sacrificado para "salvar al mundo", según el capitán de la Policía Donald Thom.

El Capitán Thom dijo que Matkowski fue acusado de agresión y posesión de armas. Su hijo se encontraba en estado grave en un hospital de la ciudad.

Al parecer influido por las recientes películas sobre el tema, Matkowski tomó un cuchillo aserrado y subió al dormitorio de su hijo en el segundo piso de su vivienda en esta ciudad, dijo la Policía.

Poco después regresó al primer piso y confesó a su esposa Katherine que había acuchilleado a su hijo.

Ya está en Bolivia
NASHUA

CITIZEN

RODANIA
El reloj suizo que todos prefieren por su PRECISION Y GARANTIA
VENTAS EN LAS MEJORES RELOJERIAS DEL PAIS
Distribuidores exclusivos: INTERCOM S.R.L.
AV. 6 DE AGOSTO 2265 (ALTOS) CASILLA 5570-TEL. 50017
ADQUIERALO EN:
LA PAZ RELOJERIA BRASILIA Calle Socabaya 409
ORURO COMERCIAL TONITO Calle Pagador 1736
COCHABAMBA RELOJERIA ASAJI Calle España 5969
TARIJA EDGAR CASTELLANOS T. Y CIA. Calle G. Bernardo Trigo 701

CALIDAD PRODUCIDA POR: SOCIEDAD AGRICOLA S.A. SAGIC
DISTRIBUYE: saci

San Pedro
Brinda por el éxito del CENSO!
Así confirmamos que:
EL NUEVO BOLIVIANO PREFIERE SU PAI

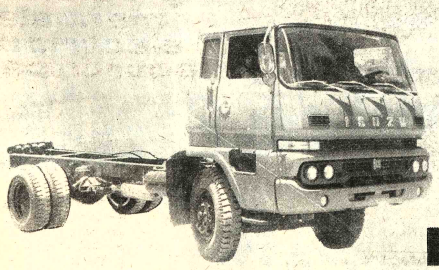
Brinde Ud. con San Pedro
UNA GRAN TRADICION NACIONA

ISUZU
DIESEL
DIRECCION HIDRAULICA
FRENOS DE AIRE
PODEROSO MOTOR

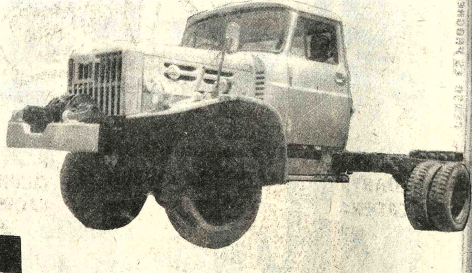
8 TON.
CHASIS REFORZADO
RECIA ESTRUCTURA

6 TON.
CON Y SIN DUAL

POR ECONOMIA,
POR RENDIMIENTO
ES SU MEJOR INVERSION



ISUZU
LE PROPORCIONA GRANDES GANANCIAS
CREDITOS



SIDEC OVERSEAS (BOLIVIA) S.A.

8 TON.
▪ CAMAROTE DE LUJO

4X4
TRACCION EN LAS 4 RUEDAS
GUINCHE CON CABLE DE ACERO

Av. Mcal. Santa Cruz 1375 Teléfono 55943
SANTA CRUZ: Calle Bolivar Nº 59 - Tel. 24662
COCHABAMBA: Av. San Martin Nº 6393 Tel. 3433
ORURO: Calle Soria Galvarro Nº 1649 Tel. 51454.
POTOSI: Calle Bolivar esq. Quijarro Nº 741 Tel. 2311.
TARIJA: Calle Ingavi 810 - Tel. 3561
SUCRE: Calle Camargo Nº 407 Tel. 1994.
TRINIDAD: Calle 18 de Noviembre 437 - Tel. 879

La cervecería Taquiña iniciará exportaciones

COCHABAMBA, 25 (PRESENCIA).- En el próximo ... la fábrica de cerveza ... iniciará la exportación ... productos a varios países. ... ejecutivos de la importante ... taquiña dijeron que es ... paso positivo en la expansión ... actividades.

... nigerianos tienen deseo ... beber la Taquiña, una ... quiña de ese país ha remi... un pedido de diez mil ca... de cerveza enlatada, para ... cer el consumo local. En ... riores oportunidades, ... ia no pudo cumplir con ... pedidos en mérito a que no ... ía de existencias. El ... General, Pablo Der... indicó que el producto ... cero se había presentado ... lombia, en una feria in... sional, habiendo logrado ... cito. "Esta situación, ... feto nos llena de profunda ... rción y nos obliga a ... trabajando, de manera ... industria boliviana siga ... sando".

...IO INTERNACIONAL

... otro lado, personeros de ... érica se trasladarán a Brasil, en los próximos días, para recibir a nombre de Taquiña el Premio Internacional a la calidad, que se otorga anualmente, de parte de un organismo denominado Offsert. Esta es la primera vez que una industria nacional se hace acreedora a este reconocimiento.

INSTALACIONES EN SANTA CRUZ

De otro lado, Dermisaky manifestó que en breve se iniciarán los trabajos de montaje de las nuevas instalaciones en Santa Cruz. Una parte de la maquinaria llego a Bolivia y la otra está en tránsito, al iniciarse los trabajos, los técnicos aconsejaron esperar a que todo el material se encuentre en el país y luego proceder a los trabajos correspondientes. Sin embargo, manifestó el gerente que las obras civiles se están adelantando. "Es decir que todo lo programado se va cumpliendo y se considera que los próximos meses serán de intensa actividad en la mencionada fábrica, en procura de ofrecer una nueva fuente ocupacional en la provincia Warnes donde se instalará".

VALORES CULTURALES CRUCEÑOS.- El Presidente de la República junto a las personas homenajeadas durante el acto que el pueblo de Santa Cruz realizó, en un teatro al aire libre, como reconocimiento a la labor de sus más altos valores culturales.

Pueblo cruceño rindió homenaje a diez de sus valores culturales

POR EDWIN CHACON ARAMAYO

En uno de los espectáculos más grandiosos que se realizaron en los últimos años, el pueblo cruceño, encabezado por el general Hugo Banzer, rindió su homenaje de admiración y respecto a diez personalidades que se manifiestan como exponentes del valor cultural, folclórico y tradicional de Santa Cruz.

Unas 6.000 personas, congregadas en uno de los teatros al aire libre más grande de esta capital, se pusieron de pie para aplaudir por varios minutos, en forma ininterrumpida, a quienes habían sido homenajeados y estaban en ese 31 de julio de 1976- recibiendo medallas de oro que el propio Presidente de la República colocaba en su pecho, en el grado de Gran Mérito.

En el Año del Folclore Boliviano, la Alcaldía Municipal de Santa Cruz, junto a Cámara Junior, habían preparado un Festival de la Tradición y el Folclore, que se convirtió en una noche inolvidable, actuaron los mejores conjuntos nativos, declamadores, cantantes y de teatro, para testimoniar su reconocimiento a quienes dedicaron no poco tiempo, sino parte importante de su vida a fomentar, mantener y defender el folclore de Santa Cruz.

Ellos fueron: Historiador, maestro y folclorólogo, doctor Hernando Sanabria Hernandez, el escritor poeta, compositor y estudioso, licenciado Germán Coimbra Sanz, la "embajadora de la canción boliviana", Gladys Moreno de Tomelic; al compositor, músico y profesor, Nicolás Menacho Tarabillo, al fundador del Teatro Experimental Universitario y laureado en muchos escenarios nacionales, profesor doctor Humberto Parada Caro, al pintor paceño que plasmó las tradiciones cruceñas y fiel expositor de las costumbres típicas, Armando Jordán A.; a la profesora de danza clásica, folclórica y moderna, fundadora de la Academia de Danzas "Santa Cruz", Betty Ichazo de Aguilera, al actor de cine, teatro y declamador Humberto Vaca Pereira; a un hábil artesano, de padres talabarteros, de quienes heredó su arte, siendo joven fue a la guerra del Chaco a defender la Patria, cayó prisionero y allí, en tierras lejanas, siguió siendo talabartero, hasta retornar a la tierra nativa y asentarse en Cotoca, donde ejerció con humildad y en silencio su noble trabajo, él es Benjamin Osinaga, finalmente un personaje tradicional humorista y folclórico "el Camba Pechi" Eulalio Moreno.

Esas diez personas recibieron el homenaje del pueblo por su trabajo en pro de los valores humanos cruceños y en emocionadas palabras, el jefe de la comuna, general Fernando Sattori dijo aquella noche.. nuestro más profundo reconocimiento porque saben fomentar, mantener y defender el folclore oriental, poniendo en la tarea sacrificio invalorable que no deben permanecer más tiempo inadvertidos, máxime si ellos representan un esfuerzo orientado concientemente a servir los intereses de la cultura del pueblo, que en la época en que vivimos moviliza sus energías y su saber, por alcanzar un progreso total que se identifique con los anhelos nacionales de prosperidad y bienestar, situación que ya se vislumbra, pero deseamos que tenga un paralelismo con las manifestaciones culturales y artísticas."

Había lágrimas en los ojos de muchos homenajeados, en otros rostros satisfacción y serenidad. Surgieron montones de ramos de flores. Gladys Moreno de Tomelic y Betty Ichazo de Aguilera, tienen un imperecedero recuerdo de esa noche, porque fueron las más aplaudidas. La "Embajadora de la Canción Boliviana" cantó como siempre lo había hecho, poniendo el alma en sus canciones y fue una ocasión propicia para estrenar las melodías inéditas que pronto llevará al disco.

Camara Junior, que había co-auspiciado el festival entregó, a través de su presidente saliente, Pedro Bleyer, una grabadora profesional al Comité Departamental de Etnografía y Folclore, "para que recoja las expresiones artísticas del pueblo y se recobre la enorme riqueza vernacular del anonimato".

Llegan a su fin trabajos de camino Totora - Julpe

COCHABAMBA, 25 (PRESENCIA).- En breve tiempo más estará concluido el camino que unirá la población de Totora con la de Julpe, en la provincia de Carrasco, según informó el Sub-Prefecto de esa provincia, Victor Escóbar, quien vino a esta ciudad a realizar gestiones ante las autoridades departamentales, para la ejecución de obras en ese distrito.

Indicó que la construcción de esa nueva ruta, tan importante para los intereses económicos de esa zona, ha sido posible gracias a la colaboración de la Prefectura de Cochabamba, de la Corporación de Desarrollo y del Servicio Nacional de Caminos. También hizo resaltar la masiva ayuda de los campesinos de ese distrito provincial, quienes dejando sus habituales ocupaciones se han prestado en la ejecución de ese trabajo.

SERVICIO

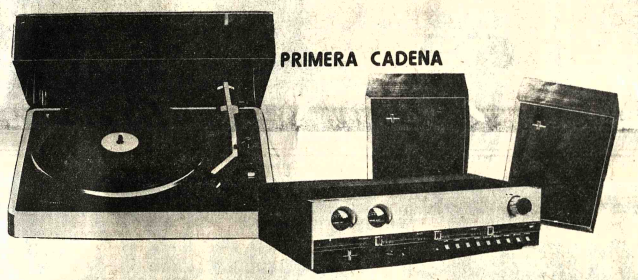
Informó, por otra parte, que las autoridades de Totora, de la Subprefectura y la Alcaldía vienen realizando un nuevo plan para dotar a la población de servicio eléctrico, para lo que ya tienen el tendido de las respectivas líneas de alta tensión, la construcción de la casa de máquinas y el propio equipo eléctrico. Señaló, a modo de aclaración, que no obstante que el Instituto Nacional de Electrificación Rural tenía en sus proyectos la atención del servicio eléctrico a Totora, las autoridades de ese distrito han querido contar con un sistema independiente de maquinarias, bajo la colaboración técnica de la Empresa Nacional de Electricidad.

Asimismo, indicó que se construye, de acuerdo a los planes de la Corporación de Desarrollo, el camino de 80 kilómetros de Monte-Punco a Ibirgarzama y la apertura de caminos vecinales, para unir las diferentes comunidades agrarias de esa región, para el intercambio de productos.

Ya está en Bolivia
NASHUA

SILVANA
El reloj suizo de confianza
Distribuidores para Bolivia:
LA PRECISION
Casilla 569 - Cochabamba

inscribase en el
CLUB HI FI PHILIPS
¡VEINTICINCO SOCIOS POR CLUB CON CINCO GANADORES EN CINCO SORTEOS!



uno de cada cinco gana un equipo de alta fidelidad...

"OIR PARA CREER"
PIDA UNA DEMOSTRACION.
EN LA GALERIA PHILIPS-LOAYZA 207-O SU DISTRIBUIDOR PREFERIDO

PHILIPS
VOX76 CENSO ES PROGRESO

FACILITE SU TRABAJO CON...

FACIT
PERFIL-76
Máquinas de escribir y calcular manuales eléctricas y electrónicas

•También a su disposición las máquinas de escribir con tipo PUNTEADO protector de sus documentos y cheques

VEA SU FACIT EN HANSA Y VERA QUE FACIL ES TENERLA

HANSA Ltda.
La firma boliviana de su confianza con mas de 65 años al servicio del país
DEPARTAMENTO MERCADERIAS TEL. 50878 Yanacocha esq. Mercado
Sucursales: COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-CAMIRI-TARIJA-TUPIZA-VILLAZON-ATOCHA

Banco Potosí financia planes agroindustriales de Camargo

POTOSI, 25 (PRESENCIA).- Por un monto de $b. 3.600.000, equivalentes a $us. 300.000,00, el Banco Potosí S.A., de esta capital financiará un proyecto vitivinícola en los valles de Cinti.

La información fue proporcionada simultáneamente por personeros de dicha entidad bancaria, por el Banco Central, línea FRA-2 de Potosí y por la Asociación de Industriales del Vino de la zona de Camargo.

Issac Auza, Delegado de los industriales vitivinicultores de Río Grande; Pedro Gil y Radil Burgos, personeros de ese sector y Eduardo González, Vocal del Comité Cívico de Camargo, en declaraciones a PRESENCIA, dijeron que efectivamente han encontrado en el Banco Potosí y en el Banco Central, FRA-2, la más amplia cooperación y que, gracias a ese apoyo, se ha concretado un crédito para aproximadamente 45 industriales.

"Por hectárea se ha estimado que se precisa la suma de $b. 90.000 y, alrededor de 45 industriales, cumpliendo los requisitos del caso, recibiremos este crédito que incrementará el cultivo de la vid en la región".

En torno al crédito y sus especificaciones, indicaron los representantes que se trata de aprovechar la línea FRA-2, teniendo como Banco financiador al Banco Potosí. El crédito tendrá un plazo de 8 años, con 4 años de gracia al capital y también comprenderá asistencia técnica y asesoramiento.

Jaime Buitrago, ejecutivo del Banco Potosí S.A., dijo que se trata de ayudar a la importante zona de Cinti, por medio del crédito que posee el Banco Central que, esta vez, estará canalizado por la entidad bancaria de la Villa Imperial.

Osvaldo Barrera, personero del Banco Central, FRA-2, en Potosí, declaró: "efectivamente se trata de aprovechar los créditos existentes para ese sector y los industriales de Camargo han llenado todos los requisitos, se trata de un rubro que encierra auspiciosas proyecciones".

A su turno, los comisionados cinteños, puntualizaron que el crédito estará en su culminación dentro de pocas semanas y que, por medio de desembolsos programados, el Banco Potosí les irá dando el dinero.

El interés del crédito asciende al 14% y se asegura que dentro de cuatro años, con plantaciones nuevas, una importante zona de Cinti, en la localidad de Río Grande, se verá beneficiada con el aumento de la producción.

Caja Petrolera construirá un hospital en Cochabamba

COCHABAMBA, 25 (PRESENCIA).- Un moderno hospital construirá en esta Capital la Caja Petrolera de Seguridad Social, de acuerdo a lo manifestado por los ejecutivos de este organismo social.

La gran demanda de servicio médico y asistencia y el crecimiento de este organismo del seguro, obliga a tomar algunas determinaciones. Algunos pacientes graves, en la actualidad, deben ser enviados a medicinarse al Hospital Sethon o a otras clínicas lo que indudablemente eleva los gastos de este Servicio de Seguridad Social. En cuanto a la atención externa, se dijo que no habían problemas, ya que el edificio del Seguro Petrolero es amplio y cuenta con todas las comodidades. Lo que se necesita es un hospital para nuestros enfermos, nos dijeron responsables de esta entidad.

RESPALDO ECONOMICO

Un estudio muy serio, realizado por las autoridades del Seguro Petrolero y técnicos de esta entidad, permite adelantar que existen en primer término las condiciones. El aspecto económico, fundamental en estos casos, no significaría problema. La ubicación de los terrenos se estudiará con detenimiento, porque es importante señalar la zona. De todas maneras, existe el interés y sobre todo la necesidad de ir a la realización de estos trabajos, en beneficio de los asegurados a la Caja Petrolera. Existen fondos que están en nuestro poder, sólo restará completar algunos estudios, que los entendemos de mucha responsabilidad.

SIN QUEJAS EN ATENCION

De otro lado, se pudo advertir que la atención es adecuada y no hay quejas de ninguna naturaleza por el hecho de que este servicio es atendido por personal de mucha experiencia y sobre todo capacitado.

Precisamente, con el propósito de brindar una atención que no merezca quejas de ninguna naturaleza, se han adquirido ambulancias y otros equipos que son de mucha importancia. También se están realizando los trabajos para la instalación de un aparato de Rayos X. Todo esto se ha adquirido, nos dijeron, con recursos propios y en beneficio de los asegurados a la Caja Petrolera.

RELACIONES...

(Viene de la página 2)

Actualmente, los bolivianos estamos comprendiendo que, para progresar y desarrollar nuestro potencial humano, necesitamos racionalizar el trabajo, practicar el diálogo, fomentar la iniciativa privada y sistematizar la explotación de nuestra riqueza natural.

Ahora más que nunca, Bolivia disfruta de una envidiable estabilidad política, social y económica, gracias a la responsabilidad patriótica de nuestros gobernantes y al fervor puesto en el trabajo, por toda la colectividad boliviana, desde el primer Mandatario de la Nación hasta el más humilde de los ciudadanos.

Noticias de Vallegrande

Los trabajos que ejecuta el Comité de Obras Públicas, en el tendido de red de agua potable para esta ciudad, avanzan normalmente, aseguran las autoridades locales. Actualmente, se encuentran casi en un 50 por ciento y se espera terminar la parte más difícil hasta el mes de octubre. Casi un centenar de trabajadores ocupa la firma contratista SAETA en la construcción del acueducto Palmario-Tacazos-Vallegrande.

El Colegio Nacional Manuel María Caballero, a través de su director, cuerpo docente y administrativo, ha iniciado hace poco una campaña para la pavimentación de su campo deportivo (cancha de basquet). Autoridades locales dicen que cooperarán al decano de los establecimientos educativos de esta ciudad. El director, José Osinaga, espera la cooperación de autoridades, exalumnos y todos los vallegrandinos de buena voluntad, para que esta cruzada alcance el éxito esperado.

Los trabajos que inició hace poco el Comité de Obras Públicas en la ciudad, en la excavación de zanjas, para el tendido de la red de alcantarillado para aguas servidas, sigue sin dificultad, aseguran los técnicos. Tanto la cooperativa como las autoridades vallegrandinas deben instruir a los propietarios de casas por donde pasa el sistema de alcantarillado, conectar de inmediato para evitar así doble trabajo y no obstaculizar la vía.

Es importante que las autoridades exijan el uso de este importante servicio a la población, actualmente son pocas las instalaciones de alcantarillado, según el criterio de una buena fuente.

Septiembre, 22 de 1976

Al señor
Don Mario Mercado Vaca Guzmán
H. ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ
Presente.-

Distinguido señor Alcalde:

Integramente dedicados a las labores específicas que desempeñamos en los diferentes Departamentos Técnicos de la Alcaldía Municipal, no quisimos, hasta el presente momento, referirnos a la campaña que ha desatado El Diario contra la presente gestión edilicia, cuyos orígenes y propósitos desconocemos. Pasamos por alto una serie de publicaciones en las que de la manera más desaprensiva y falta de seriedad se vinieron virtiendo una serie de apreciaciones sobre las labores técnicas de esta Alcaldía. Estas opiniones no alcanzaban a preocuparnos porque la mayoría de ellas estaban completamente alejadas no digamos del marco profesional, sino de la más elemental de las lógicas. Sin embargo, consideramos que el editorial publicado el día de ayer en el matutino de referencia ha sobrepasado los límites de lo tolerable para ingresar en un terreno en que se mella directamente nuestro prestigio profesional y por consecuencia nuestros legítimos intereses que, como los de cualquier ciudadano, merecen la protección del Estado y de la Ley.

Este prestigio profesional es el fruto de largos años de sacrificado estudio y otros tantos de trabajo honrado y constructivo, constituyendo la única base económica de nuestros hogares. Por lo tanto, no puede ser caprichosa y gratuitamente borrado por una afirmación infundada que obedece a intenciones que desconocemos y con las cuales nada tenemos que ver.

En el párrafo del editorial mencionado, muy desaprensivamente se hace la afirmación categórica de "comprobada la deficiencia técnica de los Departamentos Técnicos Municipales". Para lanzar esta afirmación El Diario debe estar suficientemente documentado porque para "comprobar" se requieren pruebas. Dónde están esas pruebas? Qué tribunal competente en el aspecto técnico o legal, ha realizado esa comprobación? Desafiamos al matutino a que exhiba esas pruebas. Lo desafiamos a que asesorado por el equipo especializado que elija, nos ratifique la "comprobación" de marras. Han pasado los días en los que el "papel podía aguantarlo todo". Una publicación del prestigio de El Diario debe estar respaldada para lanzar tales conclusiones.

Es tiempo ya que todos los órganos de prensa así sean venerablemente antiguos o nuevos comprendan la elevadísima misión que están llamados a cumplir y que no desciendan al nivel de la diatriba obedeciendo propósitos inconfesables.

Muchos de los que firmamos esta carta aceptando su gentil invitación hemos dejado puestos en la empresa privada que eran más convenientes para nuestros intereses, porque hicimos conciencia de que deberíamos colaborar con usted en el convencimiento de que se proponía realizar una gestión patriótica, eficiente y realista. A más de un año de su gestión ese convencimiento se ha fortalizado puesto que el propósito se ha verificado en el terreno de los hechos.

Los accidentes causados por lluvias torrenciales producidas fuera del calendario corriente, han dado pábulo para que El Diario condene todo el trabajo técnico de la Municipalidad. Se critica la prolongación excesiva de los "estudios de factibilidad", se observa las obras de gran aliento.

Es muy lamentable que El Diario no esté enterado de la realidad y no lo esté pese a la constante información que proporciona la Alcaldía a través de la prensa oral y escrita, conferencias de prensa, conferencias a grupos cívicos y especializados, programas de televisión, etc. Parece que el editorialista no se ha interesado en ninguna de esas informaciones.

La gestión municipal que usted dirige evidentemente está realizando obras bajo una planificación determinada. Si bien, no se ejecuta ninguna obra a simple "ojo de buen cubero" tampoco se está naufragando en medio de planes sin llevar a la práctica las obras urgentes que la ciudad precisa. Se ha repetido hasta el cansancio que existen tres clases de obras, las de inmediata realización, las de corto y mediano plazo y las de largo alcance. No nos hemos apartado un milímetro de esa planificación original. En este momento se están ejecutando obras definitivas en más de doce proyectos y cuya etapa de estudios de factibilidad ha pasado para dar lugar a la ejecución de las obras. También se ha informado en repetidas oportunidades de las importantes inversiones que se están realizando con este fin.

Señor Alcalde, no solamente en respaldo del prestigio de su gestión Municipal, sino en defensa de nuestros intereses profesionales demandamos una explicación satisfactoria de El Diario.

Con este motivo, nos es grato saludar a usted señor Alcalde con nuestra amable atención.

Ing. Roberto Torres, Ing. Jorge Molina, Arq. Conley, Arq. M. Olmos, Arq. Eloisa de Muñoz, Ing. Marco Maldonado, Ing. Oscar Bustillos, Ing. Ramiro Coronel, Ing. R. Nery, Arq. Eduardo Requena, Ing. Alfonso Pumarino, Arq. Adolfo Ascarrunz, Arq. Jorge Saravia Valle, Ing. M. Fuentes, Ing. Jaime Bustillo V., Arq. Angel M. Silva, Ing. Juan Alvarado, Ing. Ricardo Nogales, Arq. Jorge Rivera S., Ing. René Cárdenas G., Arq. Ronnie Ivatta R., Ing. Héctor Macchiavelli, Ing. Mario Gutiérrez A., Ing. Guido Corrales, Ing. Oscar Cavero U.

Experto agrónomo israelí asesorará en campo triguero

San Y. Atzmon, Ingeniero Agrónomo de Israel, ha llegado a Bolivia invitado por los encargados de los proyectos Abapó-Izozog y Abapó-COFADENA, para que preste asesoramiento en el campo de la producción de trigo.

El Ing. Atzmon está especializado en la producción de semillas y el mejoramiento del trigo. En ese renglón de la agronomía, es el experto más importante de su país.

Recientemente asesoró al gobierno del Paraguay en el Plan Nacional del Trigo de ese país.

La Corporación Boliviana de Fomento ha solicitado que el Ing. Atzmon visite Villa Montes para que examine las posibilidades trigueras de esa región tarijeña.

GOODYEAR

LLANTAS PARA TRACTORES RENDIMIENTO Y SEGURIDAD

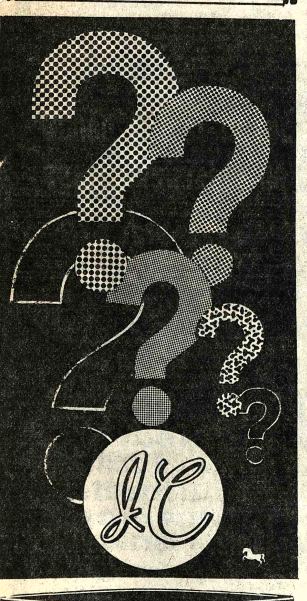
DELANTERAS
DESDE Sb. 1.054
7.50 X 16 6PR
7.50 X 18 6PR
7.50 X 20 6PR

CREDITOS
SERVICIO
GARANTIA

TRASERAS DESDE Sb. 4.020
14.9/13 X 24 6PR
16.9/14 X 34 6PR
18.4/15 X 30 6PR
18.4/15 X 34 6PR
13.6/12 X 38 6PR

COBANA
SUCRE
COCHABAMBA
SANTA CRUZ
ORURO
POTOSI
TARIJA
LA PAZ AV. ARCE ESQ. ROSENDO GUTIERREZ

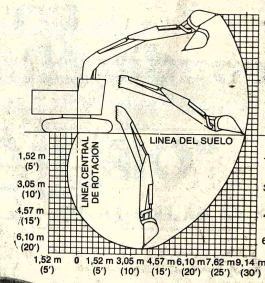
Ya está en Bolivia
NASHUA



FILTROS "FRAM"
Calidad Mundial
Para aceite, gasolina y diessel, en todas las marcas de vehículos y motores en general.
Precios sin competencia en el país.
Compre en las principales casas del ramo.
Distribuidor exclusivo para Bolivia:
PROMOTORA PAULISTA
LA PAZ: Alto de la Alianza 626 - 2do. piso. Casilla 2234 - Av. Manco Kapac 450 - Tel. 20080
SANTA CRUZ: Calle Warnes 32 - Tel. 21166 - Casilla 2173

EXCAVADOR TIPO JD690-B

Profundidad de Excavación y Altura de Levante:



- Potencia neta 131 H.P.
- Profundidad de excavación 6.40 mts.
- Control totalmente hidráulico.

CONSULTE PRECIOS

CIBO

ENTREGA INMEDIATA

CIA. COMERCIAL INDUSTRIAL BOLIVIANA S.A.
LA PAZ: Plaza San Francisco 202. Tels. 50900 - 20203 - Casilla 954
SANTA CRUZ: 24 de Septiembre 241. Tels. 23176 - 23172 - Casilla 670

Ofrecen mayor colaboración para restaurar templo de Colquechaca

El Centro de Residentes de Colquechaca en La Paz ha enviado una carta al Obispo de Potosí, ofreciendo su colaboración para los trabajos de restauración del templo de dicha localidad potosina, que dirige el párroco R.P. Juan Pastor Zabala.

En la nota, destacan la labor de apostolado y la realización de varias obras que se cumplen bajo la dirección del padre Zárate y piden al Obispo, Mons. Bernardo Fey, que permita que dicho sacerdote pueda mantenerse en esa población.

Mencionan por otra parte la dedicación con que el párroco ha acogido a un grupo de niños huérfanos que actualmente se encuentran bajo su custodia y que de dispónerse algún cambio podrían quedar sin la protección que les brinda el cariño de este sacerdote.

El Comité de Desarrollo de la Provincia Chayanta, situada al norte de Potosí, está presidido por el Profesor Victor Vargas Chevia, quien se compromete en nombre de los residentes en La Paz a respaldar la tarea de reconstrucción del templo, haciendo llegar su aporte económico, a breve plazo, para apoyar la labor del párroco.

CITIZEN

Una cosa es volar... y otra cosa es volar por KLM
(aunque el precio sea el mismo)

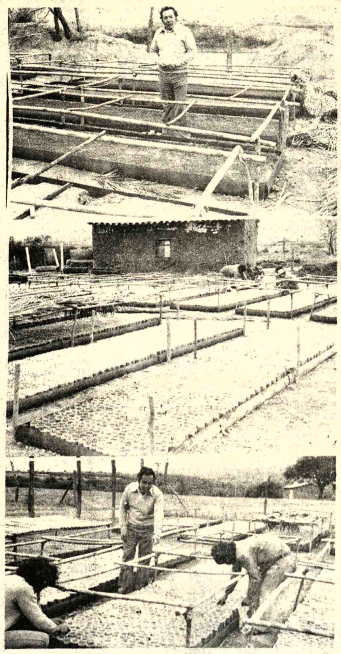
Cuando Ud. suba al DC-10-30 (otra diferencia) de KLM, va a comprobar que nuestro servicio a bordo, nuestra comodidad, nuestra atención y nuestros itinerarios son incomparables. Llegar a Europa por KLM es sencillamente extraordinario.
Usted mismo podrá establecer la diferencia. Hasta el español que hablamos es algo diferente...
Y qué mejor que entrar a Europa por Amsterdam, nuestra puerta a Europa. Ud. merece conocerla.

Su aeropuerto Schiphol, con sus gigantescas y económicas tiendas libres de impuestos y donde es muy fácil tomar conexiones a cualquier parte de Europa o del mundo.
Con los horarios más convenientes: miércoles y sábados, con conexiones desde La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.
Consulte con su agente de viajes IATA.

KLM, Av. Mariscal Santa Cruz 1297 tel. 42965

VOLAR A EUROPA EN LOS DC-10-30 DE KLM ES UN BUEN PASO!

KLM HOLANDA
"la confiable línea aérea de los sorprendentes holandeses."



EN VALLEGRANDE: Tres vistas del nuevo complejo de reforestación, bajo la responsabilidad del Ingeniero Oscar Méndez, cuenta con más de 30.000 plantas de diversas clases, para ser utilizadas en la reforesción de importantes centros en Vallegrande. Arriba, Méndez, muestra algunos viveros a raz del suelo; al centro -plantas en bolsitas, en control periódico de desarrollo; abajo una variedad de pinos, es el centro de refortesio más importante del Valle de Santa Cruz.
(Foto FRANCO para PRESENCIA)

Se organizó un vivero para reforestación de Vallegrande

VALLEGRANDE 25 (PRESENCIA).- En el transcurso del presente año, el Centro de Desarrollo Forestal iniciará un vasto plan de reforestación en las diferentes regiones de la provincia Vallegrande, según adelantó a PRESENCIA el Ingeniero Oscar Méndez, jefe técnico de un programa que se ha iniciado hace poco.

Méndez indicó que el 23 de Julio se plantaron los almácigos de diferentes variedades, tanto nacionales como del exterior, en las dependencias de la cooperativa "Señor de Malta", en la propiedad La Vertiente. Este plan-dijo Méndez- se inició bajo un convenio entre la Cooperativa Señor de Malta, proyecto de plantaciones forestales de Santa Cruz, el instituto de ayuda internacional de Austria y el Centro de Desarrollo Forestal que han aunado esfuerzos para llevar adelante este ambicioso proyecto de importancia para la región:

Las semillas traídas de EE.UU, Australia, Brasil y plantas regionales de Tarija y Sucre, vienen siendo cuidadas en los viveros que se encuentran actualmente en proceso de desarrollo, bajo un control permanente y con todas las técnicas de repoblammiento forestal, en el semitrópico. Grandes cantidades de tierra vegetal se encuentrán en las proximidades, con la ventaja de que la materia orgánica es de excelente calidad, con ausencia total de enfermedades criptoorgánicas en los almácigos, dijo el responsable del proyecto en Vallegrande.

Entre las variedades existentes en los viveros están las siguientes Eucaliptus Camaldulensio (Tarija-Australia); Eucaliptus Globulus (Sucre- U.S.A); Pinos, Oocarpa (U.S.A.); pinos Pátula (U.S.A.); acasia mollissiana (Brasil); cupresas arizónicas (U.S.A.); cupresas macrocarpa (Tarija); Schimus molle (Tarija) y Melia asedarachi (Santa Cruz). De todas estas variedades actualmente se encuentran unas 30.000 plantas en los viveros de la cooperativa; diez trabajadores tienen a su cargo los trabajos de control periódico en el desarrollo de las plantas, para el repoblamiento en las regiones de Chirguañañan, con unas 15.000 plantas, 15.000 en Cañada de Arteaga y el saldo en varias regiones aledañas a Vallegrande.

Una de las ventajas del proyecto de reforestación es la adaptación fácil al clima y los suelos, en las zonas antes mencionadas. En los últimos años, la tala indiscriminada de árboles en algunas zonas de esta provincia ha provocado la sequía de algunos riachuelos y la suspensión temporal de lluvias, tal es el caso del río Yaguarí, de donde antes la población se abastecía de agua y ahora ha disminuido considerablemente su caudal.

Desde hace poco, funciona en esta ciudad el Centro d desarrollo forestal, bajo la responsabilidad del Ingenier Oscar Méndez, enviado ex presamente a esta región par realizar el proyecto an teriormente mencionado.

Es importante que autor dades e instituciones locale socunden esta obra que, en u tiempo no muy lejano, esper brindar a Vallegrande made para construcción, ebanistería pulpa para la fabricación d papel, cajonería, postes, carbó y para muchas otras utilidades

"En los próximos 5 años, hay cooperación,dijo Méndez, autofinanciará el proyecto co más de 200.000 plantas, que pu den ser empleadas en las área próximas a esta ciudad".

EXPO 76 Inducom exponen también en el pabellón cubierto de la X Feria Exposición de Santa Cruz, estos stands se destacan por su amplitud y decoración, asimismo por rifas que promueven entre los asistentes, ofreciendo premio de cocinas, refrigeradores, televisores.

Masa de tierra sepultó a dos obreros en Oruro

ORURO, 25 (PRESENCIA).- Dos trabajadores de la Empresa Constructora INCONA fallecieron aplastados y asfixiados por una gran masa de tierra, que se precipitó del cerro en cuya base estaban cumpliendo sus labores habituales.

Otros dos obreros se salvaron milagrosamente, aunque co algunas lesiones que de terminaron su traslado a nosocomio general. El accident se atribuye al aflojamiento de terreno de sustentación de l masa, a consecuencia de l lluvia. La Empresa INCONA construye en el lugar, sector su de la ciudad, el edificio del lice de señoritas "Bolivia". En el s tio del suceso, se hacen trabaj de contención, precisament para evitar deslizamientos. Lo obreros fallecidos son: Teófi Mamani de 21 años y Máxim Coria Mamani de 16. Los he dos: Justino Salinas de 17 Rafaél Ramírez de 22.

Los compañeros de traba de los obreros muertos, i mediatamente de percatad del accidente, intentaron s varlos, pero cuando después hora de dura labor dier con ellos, comprobaron que hallaban ya sin vida.

Larecajeños

Se invita a todos los residentes de la Provincia Larecaja a la reunión que se efectuará el día lunes 27 en el Auditorium de la Biblioteca Municipal a horas 18 y 30 con motivo de tomar acuerdos para la celebración del sesquicentenario de la provincia.

Locales comerciales

Se ofrece en alquiler a las Firmas Comerciales o a personas interesadas, 2 locales comerciales de 12 x 5 y 9 x 5 metros cuadrados situados en la calle Ballivián N° 1266.

Los interesados deberán hacernos llegar sus ofertas a la misma dirección, o a casilla N° 2801.

La Paz, septiembre de 1976.

Olympia

la marca de su confianza le ofrece

¡AHORA!

CALCULADORAS ELECTRONICAS DE

BOLSILLO

Y MINI BOLSILLO

TRANSFORMADORES PARA CONEXION DIRECTA A CORRIENTE 220 V / 110 V.

DISTRIBUIDORES:

Y naturalmente nuestro Servicio Técnico propio con mecánicos especializados en las mismas Fábricas "OLYMPIA" disponiendo de equipo y herramientas modernísimas.

LA ALFOMBRA MAGICA DE DILLMANN

BASES PARA PARTICIPAR EN LOS CUATRO SORTEOS NACIONALES A REALIZARSE HASTA EL 4 DE DICIEMBRE DE 1976

Primer sorteo Nacional en Cochabamba 4 de Septiembre de 1976.	Segundo sorteo Nacional en La Paz, 2 de Octubre de 1976.	Tercer sorteo Nacional en Santa Cruz 6 de Noviembre de 1976.
CUATRO DESPENSAS PARA UN MES.	CUATRO DESPENSAS PARA UN MES.	CUATRO DESPENSAS PARA UN MES.
Canje de Cupones en todo el país hasta el 31 de Agosto.	Canje de Cupones en todo el país hasta el 28 de Septiembre.	Canje de Cupones en todo el país hasta el 3 de Noviembre.

CUARTO SUPER SORTEO FINAL EN COCHABAMBA 4 DE DICIEMBRE DE 1976

1er. PREMIO VIAJE "LA VUELTA AL MUNDO" PASAJES PARA DOS PERSONAS CON TODOS LOS GASTOS PAGADOS.

2do. PREMIO VIAJE "A EUROPA FASCINANTE" PASAJES PARA DOS PERSONAS CON TODOS LOS GASTOS PAGADOS.

1.- POR CADA SEIS ETIQUETAS DE CONSERVAS "DILLMANN" RECIBIRA UN CUPON NUMERADO.
2.- POR CADA COMPRA DE FIAMBRES Y EMBUTIDOS SUPERIOR A $b. 100, RECIBIRA UN CUPON NUMERADO.

IMPORTANTE

EL PARTICIPAR EN UN SORTEO DE CUALQUIER DISTRITO E INCLUSO SALIR FAVORECIDO CON ALGUN PREMIO, NO ANULA SU CUPON; CON EL QUE PUEDE CONCURSAR EN LOS TRES SORTEOS DE DESPENSAS PARA UN MES Y SUPER SORTEO FINAL DEL 4 DE DICIEMBRE DE 1976.

LUGARES DE CANJE DE CUPONES
OFICINAS DE HANSA LTDA.
Y AGENCIAS AUTORIZADAS DILLMANN
DE TODO EL PAIS

Dillmann
LA CONSERVA QUE DA GU

Congratulación al Santo Padre

La Nunciatura Apostólica en Bolivia, con motivo del aniversario natal de su Santidad el Papa Paulo VI, ha enviado ayer el siguiente cable al Vaticano:

"Con motivo del cumpleaños del Santo Padre, el Episcopado, el clero, los religiosos y religiosas, así como los fieles de Bolivia, se unen a esta Nunciatura para formular sus votos de bienestar personal, asegurar sus plegarias y renovar sus filiales sentimientos de devoción y fidelidad a las enseñanzas de la cátedra de Pedro (f'do). Mons. Zurbreggen".

Universidad y Alcaldía firmarán mañana un acuerdo de cooperación

La Universidad Mayor de San Andrés y la Alcaldía paceña suscribirán mañana un convenio de cooperación técnica y científica, mediante el cual el Instituto de Hidráulica de la Universidad realizará trabajos de investigación con modelos de laboratorio, para el diseño de canalizaciones de ríos.

El citado instituto ha recibido recientemente nuevos equipos de investigación y ahora serán utilizados en planes de la Municipalidad. El Instituto de Hidráulica, según el convenio, prestará esa cooperación durante dos años,pero el plazo podría ser ampliado a tiempo mayor en razón de que la ciudad requiere ese tipo de trabajo casi en forma permanente.

Las investigaciones se iniciarán con dos tipos de modelos para la construcción de vertederos en el río Orkojahuira, curso de agua al que la Alcaldía presta su mayor atención debido a que la canalización fue recientemente construida, después de la destrucción que sufrió hace más de dos años, a raíz de una riada producida por la rotura del dique de la represa de La Cumbre.

El convenio será firmado por el Rector de la Universidad paceña, Ing. Rolando Sahonero, el Alcalde de la ciudad, Mario Mercado Vaca, el Oficial Mayor Técnico y el director del Instituto de Hidráulica.

Durante los trabajos de investigación participarán los ingenieros Malik, Arratia y Fernández, de la Universidad, el primero es asesor de nacionalidad alemana, por la Alcaldía, los ingenieros Reynaldo Nery y Nicolás Molina.

DONACION

La Alcaldía de La Paz, representada por el Oficial Mayor de Cultura, ha donado un parque infantil completo a Copacabana, para su instalación en un nuevo parque construido por las autoridades de esa población.

La entrega se realizó el pasado viernes al Alcalde de Copacabana My. Eddy Villarroel.

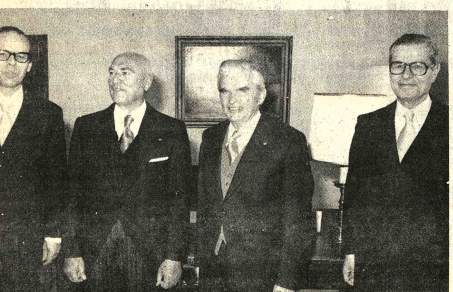
POSESION

En cumplimiento a una disposición del Ministerio del Interior, la Alcaldía paceña, posesionó como Alcalde de Achocoro, Provincia Pacajes del Departamento de La Paz, a Nicolás Fernández Villa.

Perú negó que esté devolviendo predios a antiguos dueños

LIMA, 25 (AFP). El presidente del Tribunal Agrario del Perú, Carlos Castañeda, negó que este organismo esté devolviendo predios agrarios a antiguos dueños.

Repitió así a un reciente comunicado de la Confederación Nacional Agraria en el que seguró que ese tribunal, máxima autoridad en materia judicial agraria, había devuelto más de 200 predios rurales. Castañeda declaró que no es intención del Estado expropiar a los fundos del país, sino a aquellos que no hayan cumplido con los requisitos de la Ley de Reforma Agraria.



EMBAJADOR EN ALEMANIA.- El Embajador de Bolivia en Alemania Federal, Gral. Armando Escobar presentó sus cartas Credenciales ante el Gobierno de Bonn. En la oportunidad, el Presidente del Bundesrat, Albert Osswald, destacó el deseo de cooperar a nuestro país en el marco del comercio y la industria. En la fotografía, de izquierda a derecha, Herman Holzheimer, Adjunto del Jefe de Protocolo, el Embajador Escobar Uría, el Presidente del Bundesrat, Albert Osswald y el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Dr. Wiater Gahlhoff.

En el CIE

Bolivia insistirá en revisión de la escala de precios del estaño

La delegación boliviana que asistirá al Consejo Internacional del Estaño tendrá como misión fundamental lograr que se revise nuevamente la escala de precios de ese metal, según se informó ayer en medios de la minería nacional.

Esa posición ha sido adoptada en las reuniones preliminares del CIE-BOL, el comité nacional que trata asuntos relativos al Consejo Internacional del Estaño.

El próximo 12 de octubre debe efectuarse en Londres, la Segunda Reunión del Quinto Convenio Internacional del Estaño.

En ese nuevo convenio, que regirá el mercado internacional del estaño, figura también los Estados Unidos, cuyo Congreso ratificó la participación de ese país en el Quinto Convenio.

Justamente, otro de los aspectos que serán tratados en la reunión de Londres, es el referido a la participación de los EE.UU. y el sistema de votación vigente en el Quinto Convenio Internacional del Estaño.

La no modificación del sistema de votos provocaría un "desequilibrio en contra de los intereses de los países productores", indicaron miembros de la minería nacional.

Los países productores hicieron conocer sus objeciones sobre la necesidad de modificar ese sistema de votación en el nivel máximo de autoridades del Consejo Internacional del Estaño.

La delegación boliviana que viajará a esa reunión estará integrada por el Ing. Guillermo Murguía y por el Lic. Carlos Iturralde Ballivián.

Actuará como presidente de la misión, el Embajador en Londres, Gral. Rogelio Miranda.

COTAHUMA.- Se puede apreciar, en la parte baja de los grandes farellones que cierra la garganta del río Cotahuma, el material deslizado por las últimas lluvias y que luego convirtió en la mazamorra.La Alcaldía procede ahora a la limpieza de ese material y ha emprendido obras de gran magnitud para lograr la corrección total de las cabeceras de ese río, que es uno de los 130 que cruzan la ciudad.

El Lloyd Aéreo obtuvo utilidad de $us. 1.200.000. durante 1975

El Lloyd Aéreo Boliviano obtuvo una utilidad de más de $us 1.3 millones, durante la gestión de 1975, según el balance aprobado por la Junta General de Accionistas.

El balance está consignado en el informe de actividades correspondiente al período, al cumplirse cincuenta años de labor de la empresa nacional de aviación.

El informe indica que las relaciones económicas y financieras con las instituciones externas como el Eximbank, Bank of America, First National City Bank, The Boeing Company, Braniff y otras empresas nacionales, fueron auspiciosas y cada vez más crecientes por el cumplimiento de las obligaciones.

Anota que hasta 1975, el Gobierno cooperó en la cobertura de las deudas internacionales por la adquisición del primer Boeing y dos Fairchild, pero que a partir de 1976, el LAB está cumpliendo esas obligaciones con sus propios medios y recursos.

FLOTA DE AVIONES

Al presente, la flota de aviones del Lloyd Aéreo Boliviano está integrada por tres aviones de Boeing 727-100, uno de ellos mixto de pasajeros y carga; un avión jet Boeing 727-200 y cuatro aviones Fairchild F-27.

Cuenta además con 49 pilotos, 12 primeros oficiales y 10 ingenieros de vuelo.

Desde el 5 de enero último se han suspendido las operaciones en la ruta San Pablo-Río de Janeiro-San Pablo y el de Asunción, por ser improductivas.

El informe indica que las actividades del LAB se han incrementado sustancialmente y seguirá cumpliendo con el transporte aéreo nacional e internacional de pasajeros, carga y correo.

En los últimos 30 años

EE.UU. concedió a Bolivia $us. 620 millones en préstamos y asistencia

El gobierno norteamericano concedió a Bolivia alrededor de 620 millones de dólares en préstamos y asistencia técnica en los últimos 30 años, según afirmó John Oleson, Director de la Agencia Internacional de Desarrollo, AID, en el Simposio Informativo que se efectuó en el Ministerio de Planeamiento y Coordinación.

Afirmó que EE.UU. proporcionó aproximadamente 320 millones de dólares en donaciones y 300 millones en préstamos para adquisición de bienes y servicios.

Para el sector agrícola otorgó 32 millones de dólares en calidad de donaciones y 24 millones en préstamos. La Agencia Internacional de Desarrollo garantizó inversiones de cudadanos norteamericanos por un valor de 32 millones de dólares, de los cuales 10 millones fueron destinados a construcción de viviendas.

El representante de AID afirmó que entre 1942 y 1960 Bolivia recibió 200 millones de dólares, todo lo cual, excepto 20 millones, fueron proporcionados en calidad de donación.

Entre 1961 y 1970, la asistencia económica alcanzó a alrededor de 319 millones de los cuales dos tercios fueron concedidos en préstamos.

Desde agosto de 1971 hasta mediados de 1973 Estados Unidos concedió 70 millones principalmente en préstamos.

ULTIMA ETAPA

A partir de 1973 concedió, para la primera fase del programa de electrificación, 11.8 millones de dólares con el propósito de mejorar las condiciones de vida de los habitantes de áreas rurales de los Departamentos de Cochabamba y Santa Cruz.

Para la segunda fase del programa de electrificación rural otorgó 9.5 millones de dólares que fueron utilizados en cuatro departamentos.

Posteriormente, concedió 9.6 millones para el desarrollo de tierras tropicales y para mejorar los ingresos económicos de alrededor de 11 mil familias ubicadas en San Julián y Chané-Piraí.

En el sector de productos alimenticios concedió 8 millones de dólares para un programa a desarrollarse en tres años y lograr un significativo aumento en la producción de alimentos básicos.

También concedió 9.2 millones para desarrollar técnicas mejoradas y prácticas modernas en la administración de pequeñas haciendas.

Para la construcción de caminos de acceso a zonas rurales otorgó 8.5 millones para incrementar la producción agrícola y ganadera. Para aumentar y mejorar las organizaciones de pequeños agricultores concedió 7.5 millones de dólares.

Para mejorar la producción y mercado de alimentos básicos, otorgó 7.5 millones y para la organización de comunidades rurales y desarrollo cooperativo concedió 2.3 millones.

SECTOR EDUCATIVO

En este sector otorgó 9.7 millones de dólares para mejorar la administración educativa y el desarrollo de la instrucción, en especial para implementar una reforma administrativa en el Ministerio de Educación.

Para la educación rural concedió 4.9 millones de dólares con el propósito de establecer y perfeccionar un sistema descentralizado prototipo de educación rural. Asimismo, otorgó otro préstamo de 2 millones para asistencia técnica en administración educativa rural. A esto se agregó otros 3.6 millones para terminar este programa.

SECTOR SALUD

En el sector de salud, otorgó 1.8 millones para proteger la familia rural. Dijo que este proyecto busca establecer en Bolivia la capacidad institucional para la educación y desarrollo de la responsabilidad familiar.

Concedió alrededor de 2 millones para mejorar el sistema de salud en el área rural con el objetivo de planificar y ejecutar un sistema de asistencia médica de bajo costo.

DONACIONES

John Oleson agregó que el gobierno de Estados Unidos proporciona una variedad de artículos alimenticios a Caritas y al Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, en especial para programas de alimentación escolar. Para programas de alimentos en compensación por el trabajo y patrocinio de actividades de salud materno-infantil. Para estos programas, se entregaron 4 millones de dólares.

Para proyectos de alimentación en compensación por el trabajo del servicio de desarrollo de la comunidad se entregó alrededor de 250.000 dólares.

Por último, dijo que desde 1973, el gobierno norteamericano, en cooperación con el gobierno boliviano, firmó convenios de préstamo de 78.8 millones de dólares;convenios de donación de 9.2 millones y financió 10 millones para adquisición de alimentos.

.SIMPOSIO INFORMATIVO.- El Directorior de la Agencia Internacional de Desarrollo (AID), John Oleson, tuvo a su cargo la conferencia de clausura del Segundo Simposio sobre Organismos de Crédito Externo que se realizó durante dos días en el auditorio del Ministerio de Planeamiento y Coordinación. Oleson habló sobre el programa de asistencia técnica y económica de EE.UU. a Bolivia.

Venezuela concretó donación de $us. 1 millón para Sucre

SUCRE, 25 (PRESENA).- El Alcalde recibió telegrama enviado por ALPRE en que se informa que el Embajador de Bolivia en Venezuela resolvió favorablemente los trámites para concretar el donativo de un millón de dólares, destinados a la construcción del mercado cruceño central de Abasto.

El cable expresa: "Acaba de llegar Embajador en Venezuela Alfredo Franco Guachalla quien resolvió favorablemente que cuenten con los fondos venezolanos que hagan posible iniciar construcción proyecto considero conveniente viajar concretar donación Bazoberry INALPRE.

El Alcalde informó que este jueves viajará a La Paz un técnico de la Municipalidad para recibir información directa del trámite.

TELEGRAMA AL PRESIDENTE

El Alcalde y Prefecto enviaron telegramas al Presidente de la República con el siguiente tenor: "Embajador Venezuela comunicó que Congreso su país aprobó ley autoriza desembolso millón de dólares donados a Sucre por Presrepública Venezuela. Este sentido respetuosamente insinúole disponer iniciación trámites correspondientes vista dicha suma podría revertirse 31 diciembre próximo".

Otras comunicaciones fueron dirigidas al Ministro de Finanzas y Canciller de la República para solicitar la agilización de los trámites.

El Alcalde Manuel Molina anticipó que de ser necesario viajaría hasta Caracas para atender los reugerimientos administrativos del donativo.

Premio mayor de la Lotería se vendió en La Paz

El premio mayor de la Lotería se vendió ayer en La Paz y corresponde al billete que tiene el número 223503, favorecido con 500.000 pesos.

El N°. 13452, vendido en Sucre, fue favorecido con el segundo premio de 25.000 pesos.

Con 12.000 pesos fue premiado el billete N°. 10715 y con 5.000 pesos el N°. 35144, también vendido en La Paz.

A un costo de $b. 10.000.000

Corrección en cabeceras de río Cotahuma evitará deslizamientos en Tembladerani

A un costo de 10 millones de pesos bolivianos, la Alcaldía transformará la estructura geológica de las cabeceras del río Cotahuma para prevenir deslizamientos de tierra y formación de mazamorras que, desde hace dieciocho años, amenazan permanentemente a la urbanización de Tembladerani.

La magnitud de tales trabajos fue apreciada ayer por el alcalde y periodistas.

El Oficial Mayor Técnico de la Alcaldía, Ing. Roberto Tórrez, y el Director del Departamento de Geotecnia y Mecánica de Suelos, Ing. Marco Maldonado, luvieron a su cargo la explicación técnica de los trabajos.

Las faldas de El Alto, en la región de Tembladerani, presentan una profunda garganta por donde corren las aguas del Cotahuma. Según el Director de Geotecnia, se ha descartado toda posibilidad de que esas vertientes provengan de corrientes subterráneas originadas en el Lago Titicaca. Más bien, proceden de ojos de agua existentes en el Altiplano.

La acción de esas aguas y la saturación del terreno por efecto de las lluvias provocaron la erosión del terreno, con los resultados que ahora se aprecian: una profunda garganta, flanqueada por farellones cortados a pico, que se abre en forma de anfiteatro sobre Tembladerani.

Dos millones de metros cúbicos estimativamente cedieron antes las lluvias y se convirtieron en peligrosa mazamorra.

El Ing. Dubroboni, geólogo de fama mundial, al visitar la región y conocer el proyecto municipal según destacó el Alcalde Mario Mercado, expresó asombro ante la magnitud del problema cuya solución busca el Municipio. Recomendó la ejecución inmediata del proyecto, para evitar que la progresiva erosión siga arrastrando, en un proceso de deslizamiento, las partes altas, que podrían poner en peligro varias urbanizaciones de El Alto.

Las obras consisten en captación de aguas subterráneas mediante la construcción de galerías filtrantes, para esos trabajos ha sido contratado un grupo de mineros de Tipuani especializados en esa clase de obras. Las aguas así recogidas serán encauzadas mediante tuberías de gran diámetro a sitios elegidos para su desagüe.

El Alcalde, según anticipó ayer, ha instruido la realización de estudios para aprovechar esas aguas y, luego de un tratamiento de potabilización, llevarlas a El Alto y Tembladerani para beneficio de sus habitantes. El problema del agua potable en esas zonas, según dijo, encontraría así una pronta solución y beneficiaría a más de 20.000 habitantes.

El proyecto municipal continuará con la reducción de la gradiente para dar a los farellones una inclinación de grados y construir plataformas destinadas a estabilizar la masa de tierra. Finalmente, se arborizarán los taludes para consolidar los suelos.

El Alcalde dijo que la Alcaldía afronta otros diecioch problemas iguales, cuya solución ha sido ya encarada mediante la ejecución de proyectos semejantes a los de la zona Cotahuma. Afirmó que su propósito es trabajar intensamente para solucionar definitivamente esos problemas y garantizar, de esa manera, los planes de transformación y desarrollo urbano.

Vecinos de Tembladerani se comprometieron ayer con el Alcalde Mario Mercado a cumplir las jornadas de Acción Comunal a partir del próximo sábado, a fin de acelerar las obras

Maestros se refieren a su participación en el censo nacional

Los Directores de los ciclos medio e intermedio de colegios fiscales de La Paz declararon que los profesores trabajarán en el próximo censo nacional de población y vivienda desinteresadamente y no por temor a sanciones o en busca de premios de puntaje.

En un documento firmado por treinta Directores, se afirma (en relación a las tareas de empadronadores o jefes de sector censal); "desde el momento que hemos aceptado ese trabajo no puede estar condicionado a multas por posibles infracciones, tampoco a puntos por supuestos méritos, por cuanto el propósito que nos guía es el de asumir la tarea mencionada con la responsabilidad que nos caracteriza".

PREPARATIVOS

En el hall del Palacio Legislativo, donde tiene instaladas sus oficinas el Instituto de Estadísica, ayer se observó una mayor afluencia de profesores y personas que trabajarán como empadronadores el próximo miércoles buscaban explicaciones complementarias para cumplir con su tarea.

Se vio que una parte de esas personas deseaba averiguar cómo se trasladarán desde sus domicilios al lugar donde deben realizar el empadronamiento. Existen casos en viviendo en el centro de la ciudad deberán cumplir su tarea en El Alto. En el INE se les explicó que ese organismo cuenta con omnibuses y microbuses ofrecidos voluntariamente por sus propietarios para esa finalidad.

Las autoridades del Instituto de Estadística declararon que no siempre es posible destinar a un empadronador a la zona o barrio, donde vive, en atención a qué, por ejemplo, en el Barrio del Magisterio existen más profesores que los que requerirá el empadronamiento de esa área, mientras, por otro lado, hay otros barrios para los que no se cuenta con el personal necesario.

LUZ VERDE..!! para su construcción

Primer edificio de parqueo

Próxima Promoción en Octubre

Automóvil Club Boliviano

* PARQUEOS
* Estación de servicio
* Oficinas
* Galería Comercial
* Restaurant giratorio
* Sensacional

Artesanías se exportarán este año por valor de $us. 800.000

Las firmas exportadoras de ...tos artesanales de La Paz ...rán este año envíos al ...or por un valor de 800 mil ...lo que significa un in... ...tiembre y comprenhdió, como primera etapa, sólo la ciudad de La Paz. Al cabo de diez días, el Departamento Económico-Financiero de INBOPIA completó todos los datos.

El informe preliminar que se elevó a conocimiento del Director de INBOPIA, Lic. Adolfo Aramayo, señala que la labor se circunscribió a las firmas exportadoras de artesanías inscritas en el registro de la Dirección General de Industrias.

De las 29 firmas registradas, cinco habían abandonado la actividad. Las 24 restantes se dedican a exportar tejidos de alpaca, llama y ovino, instrumentos musicales y artículos de piel, en ese orden de importancia a los Estados Unidos, Alemania Federal, Francia e Italia, y a otros países.

Según expresaron los pequeños industriales artesanales, para fomentar las exportaciones de artesanías hace falta vencer los problemas relativos a la financiación de las operaciones, asegurar la provisión de materias primas y establecer un control sobre la calidad de los productos que se exportan.

Según la información proporcionada, 16 empresas han asistido a ferias internacionales y cuatro a ferias nacionales. De todas ellas, las que mayor actividad desarrollan son "Artesanías Titicaca" (privada), COMBOFLA (estatal), Bol American Ltda. (privada), Puma Punku (privada) y Artes Industriales Ltda. (privada).

La segunda etapa de inventariación proseguirá en los próximos días en las ciudades de Oruro, Cochabamba y Santa Cruz. Una tercera etapa comprenderá a las ciudades de Sucre, Potosí y Tarija.

...exportaciones de ar... típicas que se realicen ...ciudades del país y la ...ión a través de las ...iones de turistas ex... ...es sobrepasarán el ...de dólares.

...cifras fueron veri... ...por técnicos del Instituto

...nza el camino ...olo-Charazani

...técnicos de la Corporación ...al de Desarrollo de La ...CORDEPAZ) realizaron ...spección en el tramo ...nero proyectada entre ...y Charazani.

...comisión informó que en ...os meses han sido ...idos Apolo y Puchahue, ...erca de la provincia Saa... ...a la que pertenece ...mismo, meta del tramo. El ...de la obra satisfizo a los ...ores de CORDEPAZ, en ...a que se trata de un sector ...en varios sectores.

...gún la misma fuente, la ...era se construye con 7 ...s de ancho, una gradiente ...ra de 4 por ciento y en los ...límetros avanzados se ...ayeron 35 alcantarillas, ...zanera que será nor... ...nte transitable en los ...meses del año.

...s técnicos de COR... ...Estiman que en el plazo ...año Apolo quedará unida ...az por carretera estable.

...stro de Educación ...distinguido en la ...alidad de Coromata

...n acto que se realizó en el ...tituto Laboral "René ...entos Ortuño" de Coroma... ...organizaciones sindicales ...gistro nacional urbano ...ral entregaron una dis... ...nal Ministro de Educación ...ura.

...Se entregaron también ...timonios de reconocimiento a ...os subsecretarios de ...cación urbana y rural, ...do Castañón, Coordinador ...nal de Magisterio fue el ...gado de imponer una me... ...al Ministro Bernal ...era.

...esa población se efectuó ...oncentración de todos los ...escolares y población en ...al. Luego del acto, la ...va oficial recorrió los ...didacticos, inauguró el ...de didáctico" del instituto ...empos deportivos.

Delegación estudiantil solicita ayuda para retonar a Caranavi

...na delegación estudiantil ...aranavi, que asistió al ...Festival Folclórico de ...confronta problemas ...micos y no poder retornar ...calidad debido al bloqueo ...minos en esa región. ...visita realizada a ...RENCIA, dos represen... ...de la delegación mani... restaron que retornaron a La Paz el pasado jueves y no pudieron continuar viaje a Caranavi debido al problema referido. Los miembros de la delegación, 17 en total, atraviesan problemas económicos por gastos de alojamiento y comidas.

Informaron que realizaron gestiones a varios organismos estatales, pero solamente recibieron 500 pesos bolivianos del Ministerio de Transportes y 500 pesos bolivianos de la Alcaldía.

Afirmaron que lo único que desean es conseguir un medio para poder viajar hoy domingo. están dispuestos a cancelar el valor de los pasajes.

La delegación se encuentra actualmente alojada en una casa particular y cualquier cooperación que se les pueda prestar puede ser comunicada a los señores Nestor Murillo y Oswaldo Arrueta al teléfono 42725.

CLINICA MIRAFLORES

Cirugía General-Ginecología-Obstetricia-Oxígeno-terapia. ATENCION MEDICA PERMANENTE. Consultas Dr. Mallo: De horas 15 a 19 pm. AVENIDA SAAVEDRA 2707 - TELEFONO 41498.

Carlos Jaime Villarroel F.

Abogado

Atención personal de juicios : civiles, penales, sociales y de familia.

Bufete : Yanacocha 301, 2º Piso Of. 3, Edificio "Ashún" (antiguo). Teléfono 51413 Casilla 3455

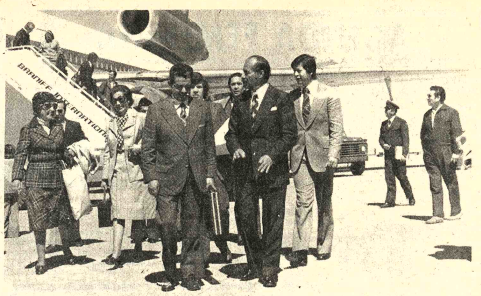
Dr. Luis F. Barragán M.

Medicina interna - Endocrinología - Medicina Nuclear

Comunica a su distinguida clientela que atenderá en su nuevo Consultorio de Lunes a Viernes, en el horario de 17 a 20 hs.

Edificio Alameda, Planta Baja

Tel. 29403



LLEGADA.- El Ministro de Transportes de Chile, Gral. Raúl Vargas, fue recibido ayer por su colega, My. Julio Trigo Ramírez en el Aeropuerto de El Alto. El Ministro visitante, durante su permanencia en Bolivia, concretará acuerdos en el campo de las comunicaciones y el transporte.

Llegó ministro chileno Raúl Vargas

El próximo mes LAB llegará a Santiago y LAN de Chile a La Paz

A breve plazo, el Lloyd Aéreo Boliviano llegará a Santiago, dijo ayer el Ministro de Transportes de Chile, Gral. Raúl Vargas, poco después de su arribo al Aeropuerto Internacional de El Alto.

Durante una conferencia de prensa, el Gral. Vargas, dijo que el próximo mes el LAB de Bolivia y LAN Chile llegarán simultáneamente a Santiago y La Paz. Las negociaciones están muy adelantadas entre ambas empresas aéreas.

El Ministro chileno llegó al país con el objeto de ratificar algunos convenios referidos al sector de transportes. Está acompañado por una comitiva de seis personas: su esposa Ruth Zamorano de Vargas, además de Hernán Iturriaga, Jefe de Gabinete; Roberto Goldenberg, Gerente de la Empresa Portuaria de Chile (EMPORCHI); Jorge García, de la Empresa de Servicios Portuarios (EMSEPOR); Jorge Hernan, Director de Transporte Terrestre y José Cataldo, funcionario de la Cancillería chilena.

La comitiva boliviana que lo acompaña en su viaje por Cochabamba y Santa Cruz, está encabezada por el Ministro de Transporte, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, My. Julio Trigo y esposa, Nelly Laguna de Trigo; e integrada por el Ing. Mario Antezana , Subsecretaria de Transportes; Jaime Roda Daza; Ing. Mario Castrillo, Director de Agua y Ductos y Problemas Portuarios; y los funcionarios de la Cancilleria Dr. Carlos Costa y Rolando Tapia.

Durante la conversación con los periodistas el Secretario de Estado chileno dijo que uno de los principales objetivos de su visita a Bolivia, era el transmitir el saludo del Presidente de su país al Presidente Banzer; además de tener enorme satisfacción de encontrarse en Bolivia".

Dijo también que otro de los objetivos es ratificar el convenio que se encuentra vigente desde el 15 de julio pasado, sobre el transporte de cereales que, según Vargas "es de total beneficio para ambos países". Afirmó también que durante su visita se verán algunas posibilidades de llevar adelante lo antes posible el proyecto caminero entre Patacamaya y Tambo Quemado.

El citado convenio a ser ratificado consigna una rebaja sustancial en las tarifas de transporte de cereales, además del tarifado del transporte de mercaderías, dijo Vargas. Luego anunció que todos los problemas de tarifas y transporte de carga serán estudiados y solucionados con la próxima llegada del Director de Ferrocarriles de Chile.

Se refirió también al "espíritu integracionista que alienta el Gobierno de Chile, respecto al pacto andino. Dijo que "lo sucedido durante su última reunión sólo es una posición que Chile pide a los países hermanos que la analicen con serenidad".

Se negó a opinar sobre el problema marítimo entre Bolivia y Chile. Dijo que sus atribuciones no podían extenderse a ese campo y que el sabía las noticias al respecto al igual que todos los chilenos y bolivianos.

Luego de esa rápida entrevista, las dos comitivas emprendieron viaje a la ciudad de Cochabamba, para visitar la zona del Chapare.

DECLARACIONES.- En el salón VIP del aeropuerto se llevó a cabo una breve reunión entre el Ministro Vargas y representantes de la prensa. El Ministro chileno informó que, en corto plazo, el LAB llegará a Santiago y el LAN a La Paz.

Convención de Guías de Turismo del Area Andina fue clausurada

Con una cena a las 21 horas de anoche en el Hotel La Paz, fue clausurada la Cuarta Convención de Guías de Turismo del Area Andina, luego de una semana de deliberaciones y visitas a diversas regiones del Departamento de La Paz, que ofrecen atracción turística. La convención congregó alrededor de un centenar de guías.

Al término de la Convención, hubo consenso sobre la importancia que ofrece Bolivia para el turismo y que, además, se encuentra preparada para realizar el Congreso de COTAL en mayo del próximo año, cuya sede será La Paz.

La labor de los guías de turismo, fue tema central de las deliberaciones; se destacó el hecho de que, por la índole del trabajo que cumplen , son los verdaderos "embajadores".

Según ha destacado el Presidente de la Confederación de guías de Turismo del Area Andina, Federico Calero D., con la Convención se ha buscado la efectivización de una mayor comunicación entre los profesionales del ramo, a nivel de la Subregión Andina, a fin de establecer mayores vínculos que permitan una acción de cooperación recíproca.

La jerarquización de los guías de turismo radica, según dijo, en su nivel cultural. Egresados de universidades o institutos de alto nivel, los guías deben poseer conocimientos sobre todos los aspectos de vida de la nación donde prestan servicios, a fin de absolver preguntas y llenar los vacíos de conocimientos que puedan tener los turistas.

La Convención recomendó la necesidad de que los gobiernos presten el apoyo necesario a la actividad del guía de turismo, a fin de que su labor esté plenamente respaldada y reciba la colaboración oficial necesaria.

Nuevo sacerdote fue ordenado ayer

En un solemne acto litúrgico en la Basílica Catedral de Nuestra Señora de La Paz, fue ordenado sacerdote el diácono Pedro Miguel Silva Gutiérrez.

Monseñor Jorge Manrique, Arzobispo de La Paz, presidió la ceremonia. Asistieron al prelado Monseñor Alejandro Mestre, Obispo Auxiliar de Sucre y Secretario General de la Conferencia Episcopal Boliviana, y Monseñor Peter Zurbrigen, Encargado de Negocios de la Nunciatura Apostólica en La Paz.

Un numeroso grupo de presbíteros completaba el marco en que se realizó la ceremonia, ante delegaciones de comunidades religiosas, agrupaciones laicales y fieles en general.

Los padres y familiares del nuevo sacerdote presenciaron la ordenación y fueron los primeros en recibir su bendición , inmediatamente después de que fueron ungidas las manos con los santos óleos.

El coro de la Catedral ejecutó los cánticos sagrados.

CURRICULUM VITAE

Pedro Miguel Silva Gutiérrez, nació en La Paz el 5 de julio de 1949. Hizo sus estudios de bachillerato en el Colegio Ingavi. Apenas egresado se trasladó a Madrid, donde realizó estudios de Filosofía y Teología en el Seminario Conciliar de aquella ciudad, durante sis años. Desde ayer es sacerdote diocesano, en el Orden de los Presbíteros.

Muy pronto volverá a España a seguir estudiando las Sagradas Escrituras, "para que conozca a fondo la Palabra de Dios y la dé a conocer al pueblo como el alimento que nos da el mismo Cristo", expresó Monseñor Manrique al término de la ceremonia.

El Arzobispo de La Paz manifestó también su complacencia por la ordenación de varios sacerdotes jóvenes que trabajan con mucho entusiasmo en el Altiplano boliviano.

Monseñor Manrique fue quien informó del regreso a España del Reverendo Padre Pedro Miguel Silva y explicó que es del mayor interés para el Arzobispo de La Paz la profundización de los estudios sobre las Sagradas Escrituras.

Distribuyeron material de censo en Chuquisaca

SUCRE, 25 (PRESENCIA).- Ha concluido la distribución del material que será utilizado en el censo de población y vivienda en las diferentes provincias, cantones y poblados de Chuquisaca.

El material fue llevado en helicópteros a las poblaciones que no tienen acceso por vía terrestre.

El Coordinador departamental del censo informó a PRESENCIA que las labores en la ciudad están "muy avanzadas"; fueron distribuidas las carpetas de trabajo a nivel de Jefes de Sector que realizarán el recorrido de reconocimiento en áreas asignadas.

Cerca de 2.800 personas intervendrán de algún modo en el censo de Chuquisaca; solamente la ciudad capital dispone de 794 empadronadores, incluyendo los Jefes de Zona y sector.

En las próximas horas se concretarán reuniones con representantes de prensa y radio para coordinar el servicio de información que se prestará a la población durante el día del censo.

Se consultará al radio club filial Sucre sobre la posibilidad de desplazar algunos de sus afiliados a las áreas rurales para cooperar en las comunicaciones entre la oficina central de la ciudad y el campo.

El mayor porcentaje de empadronadores está integrado por maestros urbanos y rurales. "Sólo en aquellas comunidades en que fue insuficiente el docentado, se requirió la intervención de los vecinos", dijo el Coordinador departamental.

En futuras emisiones radiales se procederá al análisis de la boleta censal para adelantar la información que será requerida durante el censo.

"Toda actividad de instrucción y capacitación al personal concluirá este lunes, para definir luego últimos detalles de organización" , dijo.

Nuevas quejas contra el servicio de taxis

(ANF).- Las fuertes lluvias de los últimos días en esta ciudad dieron motivo a que proliferen nuevas quejas sobre el servicio de taxis.

Las observaciones y reclamos del público hacen ver que se ha generalizado y aceptado el servicio de taxis colectivos, aspecto que, en realidad, no es el origen de las quejas, sino el que haya dado lugar a que los choferes de ese servicio público se nieguen a transportar a un sólo pasajero y que no consideren quién ha tomado primero el vehículo, que es obligado a un paseo forzoso por sitios que no corresponden a su ruta .

Ocurre también, por ejemplo , que una persona acude a los servicios de un "taxi", porque tiene prisa de llegar a un punto, acaso para proveer de medicamentos a un enfermo u otro motivo que esperjudicado por la tardanza. En esos casos, se debe tolerar que el taxista lleve primero al pasajero cuyo destino favorece más al "taxi". Cualquier reclamo generalmente merece como respuesta la invitación a abandonar el automóvil. Si llueve el pasajero sólo puede sentar raíces en una esquina, ya que sin pasan cincuenta "taxis" vacíos ninguno acudirá a su llamado.

Muchos de los reclamantes sugieren que se estudie la reglamentación del servicio de taxis con nuevas modalidades, que incluyen la rebaja de tarifas si se trata de un taxi colectivo, como ocurre ya con los llamados Trufis.

RAMPLA EN VEZ DE ESCALERILLA.- Ayer, cuando los pasajeros del avión DC-10 de Lufthansa, procedente de Santiago, se disponían a descender a la plataforma del aeropuerto de El Alto la rampla de auxilio de la nave hizo su aparición accidentalmente en lugar de la escalerilla. Posteriormente, empleados de la compañía aérea con dificultad lograron retraer la rampla a su sitio original. (Foto Freddy Alborta).

Bolivia y Uruguay aplicarán las medidas de Tratado de Montevideo

Bolivia y Uruguay comenzarán a aplicar las disposiciones jurídicas del Tratado de Montevideo, en virtud de las cuales se otorgarán reciprocidad de ventajas no extensivas. El Comité Ejecutivo Permanente de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, ALALC en días pasados formalizó estas negociaciones.

El Gobierno de Bolivia otorga 62 concesiones arancelarias que favorecen, con carácter no extensivo, en favor de las importaciones originarias de Bolivia.

La nómina de productos beneficiados por las concesiones, así como los gravámenes pactados, su plazo de vigencia y otras condiciones acordadas entre ambos países se registra en el Acta de Formalización de las negociaciones celebradas entre ambos Gobiernos. Dicho documento, debidamente conformado y suscrito quedó depositado en la Secretaría del Comité Ejecutivo Permanente de la Asociación.

Según dicha Acta, las concesiones que se otorgaron recíprocamente los dos países se registran en el mismo orden con las condiciones y plazos establecidos en las negociaciones, a partir de la fecha de su aprobación por el Poder Ejecutivo de Bolivia en las concesiones otorgadas por dicho país, y desde la fecha de publicación del decreto respectivo en el Diario Oficial del Uruguay para las concesiones otorgadas por este último.

Las concesiones del Uruguay fueron otorgadas en virtud de una Resolución de Conferencia que autoriza a las Partes Contratantes a otorgar a Bolivia ventajas no extensivas en razón de las medidas previstas en el Tratado de Montevideo en favor de los países de menor desarrollo económico relativo.

Las concesiones otorgadas por Bolivia se amparan en otra Resolución mediante la cual las Partes Contratantes declararon que el Uruguay se encuentra en situación de invocar a su favor el tratamiento especial previsto por el Tratado para los países de menor desarrollo económico relativo.

LOS PRODUCTOS

Entre los productos para los cuales el Uruguay otorga concesiones arancelarias en favor de Bolivia figuran diversas frutas tropicales, harinas de frutas, materias primas vegetales tintoreas, melazas, cacao en masa o en panes, manteca de cacao, jugos de frutas o de legumbres y hortalizas, sin fermentar, diversos tipos de alcohol etílico, cuarzo, arcillas, yesos, mica, abonos minerales o químicos nitrogenados, preparados antidetonantes, antioxidantes, aditivos petizantes, latex de caucho natural, diversos tipos de maderas (balsa, caobas, cedros, jacarandás, palo de rosa, peteribi, etc.); algodon sin cardar ni peinar, productos de hierro o acero minerales en bruto (zinc, estaño, tungsteno); bombas, motobombas y turbobombas de aire y de vacio, herramientas y máquinas herramientas neumáticas de uso manual, rodamientos, instrumentos y aparatos de medicina, cirugía, odontología y veterinaria, etc.

Las concesiones arancelarias que Bolivia otorga al Uruguay se refieren a productos tales como animales vivos de las especies bovina, porcina, ovina y caprina, pescados frescos, refrigerados o congelados, trigo, avena, harinas de cereales, malta, aceites vegetales fijos, sueros de personas o de animales inmunizados, vacunas, productos curtientes orgánicos sintéticos e inorgánicos, papeles y papeles y cartones fabricados mecánicamente, libros, folletos e impresos similares de diferentes materias, distintos tipos de lanas, diferentes tipos de tubos, cuetas, caloríferos, cocinas, etc., artículos domésticos, calentadores de baño, planchas, diferentes tipos de sierras, etc.

Camino vecinal une 2 provincias

La población de Tambo, provincia Loayza, podrá sacar toda su producción de papa, cebada, cebollas, zanahorias, rábanos, lechugas, repollo, chochos y otros productos de huerta y campo a los centros de consumo, gracias al camino carretero que ha sido concluido recientemente, de 6 kilómetros entre Huarichuta, provincia Aroma y ese punto.

El tramo vial fue construido dentro del programa denominado "Caminos Vecinales", que se cumple mediante el convenio entre CORDEPAZ y Alimentos para el Desarrollo (ALDE). De acuerdo al convenio, CORDEPAZ provee asistencia técnica y herramientas a los pobladores rurales que constituyen el camino y son alimentados por ALDE durante los trabajos.

Industria boliviana acudirá a Feria Internacional de Londres

Muestras de la variedad de productos bolivianos serán exhibidos a partir del próximo 3 de octubre en la Feria Internacional IMPO-EXPO que se realizará en Londres, según informó ayer el Ministerio de Industria y Comercio.

Varias firmas nacionales, a iniciativa de la Dirección General de Industria del Ministerio de Industria y Comercio, han comenzado a enviar sus productos a fin de presentarlos en esa Feria Internacional. El mencionado Ministerio juzga necesaria la participación boliviana, a fin de mostrar el avance industrial que ha alcanzado el país y facilitar la apertura de mercados internacionales.

Las muestras nacionales, que suman hasta el momento más de medio millar, serán expuestas durante veinte días, con posibilidades de venta. Los productos pertenecen a SAGIC, que produce pisco y singani; San Pedro de uva blanca y negra; conservas DILLMAN, en toda su variedad; sombreros de diversos estilos de la industria IBUSA; cerveza TAQUIÑA; pastas de chocolate y tortas de cacao, de INCASA; azúcar blanca -refinada del Ingenio Guabirá y castaña de la planta beneficiadora.

ARTEXBOL y COMBOFLA envían objetos artesanales de lanas de alpaca y llama, así como piezas de cerámica e instrumentos musicales autóctonos.

La música boliviana será dada a conocer a través de grabaciones de la industria fonográfica DISCOLANDIA. La delegación boliviana llevará, además, un folleto ilustrado a todo color, conteniendo información sobre Bolivia, su economía, leyes de incentivo a las inversiones y otras oportunidades que brinda el país.

A nuestros avisadores

Comunicamos a nuestros lectores y avisadores que el próximo miércoles 29 nuestra edición no circulará en razón del CENSO NACIONAL DE POBLACION Y VIVIENDA, día en que serán suspendidas todas las actividades habituales, entre ellas los sistemas de transporte y distribución de periódicos. Insinuamos a nuestros avisadores no programar publicidad o anuncios para esa fecha.

Nuestras ediciones se reiniciarán el día jueves 30.

La Paz, 26 de septiembre de 1976

Periodistas peruanos exigen la vigencia de libertad de prensa

Procedente de Lima ha llegado a nuestra redacción un pronunciamiento de alrededor de 300 periodistas peruanos en el que solicitan a su gobierno la vigencia de la libertad de expresión. El documento que fue publicado, con la nómina completa de los firmantes en el diario La Prensa el pasado 5 de este mes señala textualmente:

"La libertad de pensamiento es condición insustituible para el respeto de la dignidad humana; y la libertad de expresión constituye la materialización de ese principio.

Sin libertad de expresión, sin libertad de crítica con responsabilidad, sin la garantía de la confrontación de ideas dentro del respeto mutuo, es imposible el pluralismo que es el fundamento del humanismo.

La renovación de las estructuras es un anhelo de todos los peruanos que quieren una patria mejor; y como nadie tiene el monopolio de la verdad y del acierto, la búsqueda del camino que nos lleve a una sociedad con mayor libertad y justicia sólo puede ser el fruto del libre y respetuoso intercambio de ideas entre los peruanos.

La moralización, es decir, la concordancia entre lo que se hace con lo que se debe hacer, entre lo que se dice y lo que se obtiene en la práctica, sólo puede existir donde hay una prensa con libertad para recoger el comentario y la crítica.

La Fuerza Armada, al iniciar la Segunda Fase de la Revolución, el 29 de Agosto de 1975, en Tacna, ofreció y garantizó el ejercicio de la crítica periodística con grandes beneficios para el Gobierno y para el país.

Por lo expuesto, desde posiciones políticas diferentes y hasta discrepantes, solicitamos al Gobierno Revolucionario de la Fuerza Armada el restablecimiento de la libertad de expresión recortada, según se aseguró momentáneamente, desde el Dos de Julio último. Por lo tanto, pedimos la reapertura de TODAS las revistas clausuradas.

La unidad nacional existe cuando hay diálogo; y el diálogo sólo es factible cuando existe discrepancia dentro de la ley".

Lima, 5 de Setiembre de 1976.

Casos de mordeduras de perros con rabia

Se han presentado varios casos de mordeduras de perros con rabia a personas en la ciudad de La Paz, según informaron en el Departamento de Epidemiología del Ministerio de Salud Pública.

Según la información diariamente se registran de seis a ocho casos de mordeduras de perros callejeros, enfermos, con mal de rabia.

Esa unidad del Ministerio de Salud Pública previene a toda persona que fuese mordida por algún perro que lave inmediatamente con agua y jabón el lugar de la herida.

El jabón tendría propiedades inmunizantes contra la rabia canina.

Posteriormente, las personas afectadas deberán acudir a la Unidad Sanitaria, donde se les inyectará la vacuna correspondiente y, al mismo tiempo, se les proporcionará un folleto para prevenir posibles derivaciones.

DELEGACION.- Un grupo de alumnos del Colegio "1º de Mayo", de Llallagua, visitó ayer las instalaciones de PRESENCIA y los talleres "LUX", acompañados por el regente del establecimiento, Willer Flores. El grupo llegó a La Paz con el auspicio del Club Andino Boliviano y del Instituto Nacional de Arqueología. De acuerdo a declaraciones del regente, el grupo vino a estudiar culturas precolombinas. La delegación retornó a Llallagua anoche.

FALTAN 3 DIAS

COOPERAR AL EMPADRONADOR ES COOPERAR CON BOLIVIA

BOLIVIA CENSO

Fallecimientos

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la santa religión católica y la bendición papal, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar esposo y abnegado padre

Sr. RENE OVIEDO SANCHEZ

(Q. E. P. D.)

Ayda Aguilar de Oviedo, esposa; Magda, Ricardo, Rubén, Gilda, Adelaida, Delia Oviedo, hijos; Edmundo Torrico y Rosa Oviedo, Gelia y María, hijos políticos; Rafael Eduardo, Vitaliano, Nilda O. de Navia, hermanos; los tíos, primos, sobrinos y demás familiares, ruegan a sus amistades y personas piadosas en especial al personal de la Dirección de Aduanas, residentes Tupiceños,. se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy Domingo 26 del presente a horas 16.00 (4 de la tarde). El cortejo fúnebre partirá de la calle Chuquisaca N°. 607 (Sede de la Sociedad Obreros "El Porvenir"). Atención que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

SERVICIOS DE FUNERARIA ALIAGA FIGUEROA 773 Tels. 25676-64800

Ha dejado de existir con los auxilios de la santa religión católica y la bendición papal, la que en vida fue

Sra.MARIA ARIAS vda. de LUNA

(Q. E. P. D.)

Bertha L. vda. de Vargas, Manuel (ausente) y Soledad Luna, hijos; Rosa W. de Luna y Nilda A. de Ortega, hijas políticas, Rolondo Ortega L. (ausente), Lourdes V. de Niño de Guzmán, Martha V. de Tedesqui, Carlos y Javier Vargas L., nietos; bisnietos y demás familia, ruegan a sus amistades y personas piadosas, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy Domingo 26 del presente a horas 16.00 (4 de la tarde). El cortejo fúnebre partirá de la Av. Argentina N°. 1821 2°. piso. Su asistencia comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
SERVICIOS DE FUNERARIA ALIAGA FIGUEROA 773 Tels. 25676 - 64800.

Misas

Los familiares del que en vida fue abnegado padre, esposo y hermano,

Prof. Dn. HUMBERTO JAIMES ZUNA

(Q. E. P. D.)

invitan a todos los amigos y entidades a las que perteneció a la misa que se celebrará, recordando el primer año de su irreparable desaparición, en la Parroquia de María Auxiliadora, hoy domingo 26, a Hrs. 19.00.
Su asistencia a este acto de fe cristiana será comprometida por toda la familia doliente.

La esposa, hijas, madre, hermanos y demás familia del que en vida fue

Sr. Dn. ELIAS ZAIDUNI L.

(Q. D. D. G.)

ruegan a sus parientes, amigos y amistades, se dignen asistir a la misa que recordando las siete años de su irreparable pérdida se mandará a oficiar el día de hoy 26 del presente, a horas 19.oo en la Basilica de San Francisco.
La asistencia a este acto será agradecida por la familia doliente.

La Paz, septiembre de 1976

Pablo Ríos, esposo; Gladys R. de Lahore, hija; Dora y Freddy Ríos, hijos (ausentes); Adolfo Lahore y Eduardo Laricio (ausente) hijos políticos. Eva Vera y Juana Fernández, hermanas; Williams, Janeth, Bladimir, Nelson, nietos. Denise, Ingrid y Eduardito Aparicio nietos (ausentes) de la que en vida fue ejemplar y abnegada madre

Doña CONSTANCIA VERA de RIOS

(Q. E. P.D.)

Invitan a parientes y amigos a asistir a la misa que en recordación de su onomástico y un año de su llorado fallecimiento se mandará a oficiar el día de hoy domingo 26 a hs. 18 y 45 p.m. (7 menos 1/4) en el Templo de Obrajes. Su asistencia será agradecida por la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del Templo.

La familia de la que en vida fue hija y hermana ejemplar

Srta. MIRIAM CESPEDES SOLIZ

(Q. D. D. G.)

Ruega a sus parientes, amigos y personas piadosas asistir a la misa que recordando los once meses de su llorado fallecimiento se mandará oficiar el día lunes 27 de los corrientes a horas 6 p.m. en el Templo de la Merced.
Será favor que agradecerá la familia doliente.

Dr. Victoriano Selaya Solares, esposo; Silvia, Carlos, Edwin, René, Reynaldo y Roxana Selaya López, hijos; Elena Solares v. de Selaya, madre política, hermanos, hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás deudos de la que en vida fue esposa y madre ejemplar.

SEÑORA HORTENSIA LOPEZ DE SELAYA

(Q. E. P. D.)

Invitan a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que se mandará oficiar recordando los ocho días de su llorado fallecimiento el día lunes 27 de los corrientes a horas 12 m. en el Templo de Santo Domingo.
Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del Templo.

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia de la que en vida fue ejemplar madre

Sra. ROSA JORDAN vda. de EGUIA

(Q. E. P. D.)

Expresa su más profundo agradecimiento a los residentes tupiceños, Y.P.F.B., Banco de la Nación Argentina, Ministerio de Finanzas, a todos los amigos y personas piadosas que hicieron llegar sus sentimientos de pesar, ofrendas florales y nos acompañaron en los momentos de dolor y ruegan se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma y recordando los ocho días de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día de hoy Domingo 26 a horas doce Meridiano en la Iglesia de la Catedral, será favor que agradecerá la familia doliente.

INVITACION A MISA DE CABO DE SEIS MESES

Wolker, Clive y Edly de Canedo Ostria Pacheco, hijos; Eneida Vieira da Silva de Canedo, hija política (ausente); Carlos Henrique y Raul Eduardo, nietos, (ausentes); Adolfo, Balvina y René, hermanos, (ausentes); las hermanas políticas, (ausentes); los primos-hermanos, primos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue digno y ejemplar esposo, amantísimo y abnegado padre y abuelo, Señor Don

RAUL DE CANEDO OSTRIA

BENEMERITO DE LA PATRIA

(Q. D. D. G.)

ruegan a sus amistades, personas piadosas y a todas las instituciones Cristianas, Cívicas y Civiles Públicas y Privadas a las que perteneció el extinto, se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los seis meses de su irreparable y llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día de mañana lunes 27, a horas 12.-- en el Templo de la Parroquia de María Auxiliadora (Colegio Don Bosco - Av. 16 de Julio).
Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. El pésame se recibe por tarjeta. No circulan invitaciones especiales.

La Paz, Septiembre 26 de 1976

Misa

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Roberto, Armando, Hugo, Hernán (ausente) y Arminda B. Silva Fernández, hermanos; Filomena Jiménez, Sofía Daza, Yola Ballón, hermanos políticos; los sobrinos, tíos y demás familiares de la que en vida fue, señorita

Dña. ELENA B. SILVA FERNANDEZ

(Q. E. P. D.)

agradecen su más profundo agradecimiento a todos los amigos, familiares e instituciones que hicieron llegar sus sentimientos de pesar, ofrendas florales y nos acompañaron en los momentos de dolor, ruegan se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma y recordando los ocho días de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar mañana lunes 27 de septiembre, a horas 18.00 en la Iglesia de Santo Domingo (lado del Colegio Ayacucho).
Su asistencia comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, septiembre de 1976

AGENDA FEMENINA

SOCIEDAD BOLIVIANA DE INSTRUMENTADORAS

Ayer, en la Casa Argentina se ofreció un cocktail, pasado el acto de fundación de la Sociedad Boliviana de Instrumentadoras.

ROTARY CLUB

El Comité de Damas de Rotary Club La Paz - Sur prepara un Bingo Gigante, dentro de su campaña de recaudación de fondos.

UMA

La Unión de Mujeres de las Américas realizará mañana a horas 18 y 30, un programa especial en homenaje al Bicentenario de los Estados Unidos. El acto tendrá lugar en el Auditorio de la Casa de la Cultura "Franz Tamayo". Las palabras centrales estarán a cargo de la señora Zoila de Antezana, presidenta de la entidad. La Orquesta de Cámara Municipal, bajo la dirección de Carlos Rosso, ejecutará El Concierto Grosso N°. 4, de Corelli, el Concierto para cuatro violines de Vivaldi; la Sinfonía N°. 45 de Haydn.

BLOQUE FEMENINO DE PROMOCION MORAL

Mañana, en el Salón de las Damas Vicentinas, se reunirán las socias del Bloque Femenino de Promoción Moral, para continuar con el trabajo de su campaña contra el alcoholismo.

FRATERNIDAD AURORA CORTEZ DE VIAÑA

Las socias de la Fraternidad "Aurora Cortéz de Viaña" se reunieron ayer en casa de la señora Mary de Tejada.

BRIGADA POLICIAL FEMENINA

La Brigada Policial Femenina celebrará el próximo viernes el Día de la Primavera, en la que coronará a S.M. Jahel I.

USTA BOLIVIANA 1976 del Tercer Festival Na Folclórico de la Canción Estudiantil, fue elegida y procla María Lourdes Murillo, de Chuquisaca. El festival finalizó diados de la presente semana. (Foto PRESENCIA).

Misa

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Los sobrinos de la que en vida fue

Sra. EMILIA EDUARDO BALLIVIAN vda de SAINZ

(Q. E. P. D.)

Agradecen profundamente a parientes, amistades y demás personas que dieron muestras de pesar, e invitan a la Misa de 8 días de su sensible fallecimiento que se oficiará el día Lunes 27 del presente a Hs. 11 y 30 en el Templo de San Pedro.
Favor que agradece la familia doliente.

La Paz, Septiembre 26 de 1976

In memoriam

Gumercindo Arce Vaca

Han transcurrido tres meses
desde tu triste partida
Aún tenemos los ojos húmedos de llanto
y el corazón sangrando y destrozado
por tán súbito abandono

Han transcurrido tres meses ausentes de tu voz
de tu sonrisa siempre a flor de labios
de tus sabios consejos y ternura inmensa
que nos brindabas llenos de cariño y amor.

Inmenso es el vacío que dejaste en este mundo
mundo de nuestra fantasía y abandono
en el que solías llamarnos "MIS REYES"

Criminal mano privó nuestro ensueño
Pero.. Papito .. tú no te has marchado
sigues con nosotros en el recuerdo
y . . por muy pequeños que seamos..
conservamos el corazón grande y noble
que nos diste.

Para poder conservar tu imágen intacta.
nos basta cerrar los ojos y tenerte presente
porque . . Papito . . tú te fuiste hasta el cielo
pues el Todopoderoso sabe premiar a los buenos
y castiga a aquellos que con alevosía
no repararon en la "justicia Divina"
que puede tardar en llegar, pero no olvidar.

Hasta el día en que nos llames, a tu presencia
Donde disfrutaremos de la fantasía eterna
viviremos alumbrados por tu bendición mientras
EL TODOPODEROSO enseñe el camino más
corto de llegar hasta a tí a estos pequeños
retoños.

TUS HIJOS
JULIO CESAR y ZULEMA

Misas

La familia del que en vida fue

CNL. (r) ANTONIO DEL VILLAR BALLIVIAN

(Q. E. P. D.)

ruega a sus parientes, Camaradas del Ejército, Instituciones a las que perteneció, asistir a la Misa que en sufragio de su alma y recordando los TRES MESES de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar el día Lunes 27 del presente mes de septiembre, en el Templo de SAN JUAN DE DIOS a horas 18 y 30 p.m.
Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del Templo

La Paz, 25 de septiembre de 1976

Mañana 27 de Septiembre, a hrs. 11.30 en la Catedral Metropolitana, se celebrará una misa por el eterno descanso del que en vida fue Don

PABLO MERUVIA SORIA GALVARRO

(Q. E. P. D.)

conmemorando el mes de su sentido y llorado fallecimiento, los familiares anticipan su agradecimiento a los parientes, amigos y personas piadosas que se dignen asistir a este acto religioso.

La esposa, los hijos, hijos políticos, nietos, sobrinos y demás familia del que en vida fue ejemplar esposo y padre

Sr. Dn. TIM CHUEN FANG WANG

(Q.E.P.D.)

ruegan a sus amistades y demás personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando los treinta días de su llorado fallecimiento se oficiará el día de mañana lunes 27 del presente, a hrs. 11.30 a.m. en la Iglesia San Francisco.
Su asistencia será agradecida eternamente por la familia doliente.

La Paz, Septiembre de 1976

FERNANDO DURAN BURGOS

(Q. E. P. D.)

LEONOR BURGOS vda. de DURAN y familia invitan a sus parientes y amigos a la misa que en su memoria y a los 7 años de su fallecimiento harán celebrar el día Lunes 27 de Septiembre a horas 11 y 30 en la Iglesia de San Agustín. (Contiguo a la Municipalidad).

La Paz, Septiembre de 1976

En memoria a nuestra Madre

Sra. Doña Antonia (Antuca) Paz vda, de Rojas

A cinco años de tu partida madre querida
Nuestro unico pensamiento, sigue siendo
Tarde o temprano reunirnos contigo; y así,
Otra vez recobrar la alegría que
Nosotros perdimos, al estar sin tu compañía
Imitando en algo tus inmensos sacrificios
Aspiramos muy pronto encontrarte.

Dentro de nuestros corazones sentimos
El orgullo más grande de ser tus descendientes

Recibe en esta humilde plegaria
Oh! madre el cariño que te profesamos y
Juramos ante tu imagen, no separarnos
A pesar de lo que pueda pasarnos
Siempre estaremos todos tus hijos unidos.

La Paz, 26 de septiembre de 1976.

A Elbita

Extrañando tu presencia gentil
Lloramos tu ausencia infinita
Bonita, alegre y moral fuiste
Ante Dios, tu hogar y tus padres.

La angustia de no verte más
Aumenta el dolor en nuestros corazones
Raro parece este mundo ya sin tí
Aunque dejaste imperecedero recuerdo

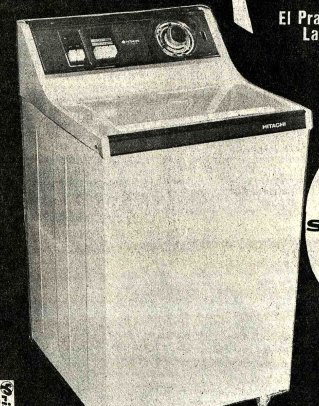
Volaste al Santo Cielo
A servir a Dios nuestro Creador
Rezamos por tu eterno descanso
Grande el dolor que sienten
Ahora, mañana y siempre tus
Sobrinas Elfy, Nataly y Millilita

Goza de Dios a su servicio
Tus hermanos Ronny y Miriam

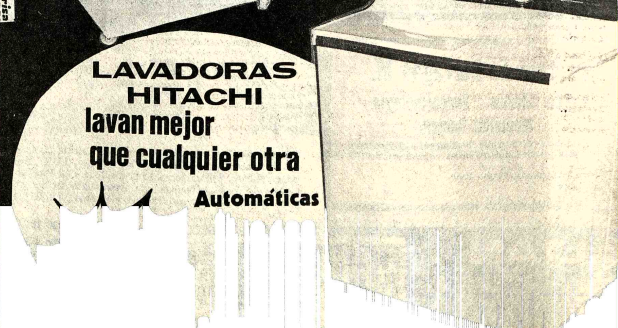
La Paz, 26 de septiembre de 1976

Ya está en Bolivia
NASHUA

HITACHI
en Gran PASAJ
Arenales 45
Sta. Cruz
El Prado 1660
La Paz



LAVADORA EXPRIMIDORA
super automática
$b. 15.635



LAVADORAS HITACHI
lavan mejor
que cualquier otra
Automáticas

En Santa Cruz

...ebrado la ciudad de Santa Cruz en días pasados ha celebrado su ...rsario natal la simpática y agraciada damita de la socie... ...ruceña Srta. PATRICIA ASBUN GALARSA.

Comunicado religioso de Viacha

El Comité de Ex-Prestes de la Festividad de la SANTISIMA VIRGEN DEL ROSARIO de la ciudad de Viacha comunica a la población católica que, con motivo de realizarse el Censo Nacional el día ... del presente mes, no se llevará a cabo ningún acto el día domingo 3 de Octubre.

Los actos celebratorios se efectuarán a partir del día sábado 9 hasta el domingo 17 de octubre.

Viacha 26 de Septiembre de 1976.

EL COMITE PRO FESTEJOS

A Europa

El Arq. Urb. ANTONIO MARIO QUIROGA Q. viajó becado a Madrid España, por el Centro Internacional de Formación en Ciencias ambientales y el Instituto Latino Americano de Planificación Económica y Social

La señorita NORMA CHALAR RUEDA viajó a Francia a proseguir ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION

En Potosí

El día 22 cumplió su primer aniversario el niñito Franco Armijo Mondaca, con este motivo sus padres, Raúl Armijo Z. y Luz Mery Mondaca de Armijo, ofrecieron a sus pequeñas relaciones un Té Piñata.

Una mujer admirable

CARACAS, (ALA).- En estos días en que América —y el mundo— celebra con justificado júbilo el bicentenario de la independencia norteamericana, la prensa de Venezuela dedicó mucho espacio al recuento de los logros alcanzados por esa gran nación en tan asombrosa compresión del tiempo. En sólo 200 años cumplió un periplo, que otras grandes naciones tardaron milenios en completar. Y muchas, no lo lograron nunca.

Entre la profusión de reseñas, ensayos y artículos, que abarcaron todo el espectro del proceso cultural e histórico norteamericano, leímos un breve comentario, pleno de significación para nosotros. Porque revive en el recuerdo un hito de la historia de las ideas a la vez de mostrar el derrotero de una vieja fraternidad entre los luchadores por la justicia y la dignidad del hombre. Se refería el columnista a estas dos ciudades: Londres y Filadelfia, por el papel decisivo que ellas tuvieron en todo cuanto significó apoyo a la Emancipación Hispanoamericana.

En Filadelfia, "la ciudad sabia de América del Norte", hubo por ese mismo tiempo (1810-1830) una notable convergencia del mundo hispano parlante, en su casi totalidad del continente americano, integrándose por ese modo un grupo valioso "cuyas huellas no han sido todavía totalmente estudiadas". Pero allí, en la clase más culta de la "ciudad sabia", encontraron aliento y apoyo muchos de los más denodados exponentes de la gran empresa liberadora.

Un nombre modesto descuella entre otros eminentes, por su noble y leal devoción por la ardida Revolución de su tiempo. Su Nombre: **William Duane** sencillo editor de un periódico, pero "amigo incorruptible e infatigable de los sacrosantos derechos del pueblo colombiano", como reza una resolución del Congreso General de la Gran Colombia, del mes de octubre de 1821. Resolución por la cual se rinde honores a un reducido pero ilustre grupo de eminentes personalidades, entre quienes se cita a William Duane junto a Henry Clay, al Abate de Pradt, al lado del General Robert Wilson, del parlamentario James Marryat y de Lord Vasall Holland.

No por casualidad venimos a destacar el nombre de aquel norteamericano, que, con tan encendido fervor puso en la tarea de apoyar a los luchadores del mundo hispanoamericano, en la hora crucial. Sino porque al hacerlo, queremos dejar aquí otra constancia: nuestra admiración por una magnífica luchadora de la misma nacionalidad, quien, desde hace ya más de un cuarto de siglo, ha venido dedicando sus mejores energías, con pasión misional, expresiva de una solidaridad entrañable, a la causa encaminada hacia la liberación de nuestros pueblos. Se llama **FRANCES R. GRANT** y es Secretaria casi vitalicia de la Asociación Interamericana Pro-Democracia y Libertad.

Y lo es por consenso unánime de los más ilustres líderes latinoamericanos, como por el derecho que le asigna su abnegada e ininterrumpida labor de casi 30 años, siempre en apoyo de los luchadores del hemisferio , que se esfuerzan por conquistar para sus pueblos condiciones de vida más justas y humanas.

En 1950 se reunieron en La Habana numerosas figuras de las más representativas de esa lucha: Rómulo Betancourt, José Figueres, Haya de la Torre, Rómulo Gallegos, Carlos Andrés Pérez, Gonzalo Barrios, Eduardo Santos, Carlos Lleras, Ramiro Prialé, Diógenes de la Rosa, Luis Bossay, Aureliano Sanchez Arango... Allí se constituyó la Asociación, cuyo papel ha sido de singular significación en esta larga lucha, triunfante en algunos países, como Venezuela y Costa Rica, pero que continúa en medio de las más duras contingencias en otros, donde sentaron sus reales las dictaduras.

La animadora permanente, la Secretaria General de fe inconmovible ha sido y es Miss Frances Grant, quien, desde su reducto neoyorkino —y a través de su periódico HEMISFERICA— estuvo al lado y en apoyo de los pueblos que padecen la terrible férula del despotismo.

Rendir un homenaje público a esta admirable mujer es un acto de la más estricta justicia. Creemos —con firme convicción— que este juicio será compartido por todos aquellos, que, de alguna manera, supieron de la solidaridad sin fisuras de esta valerosa dama norteamericana, que prolonga en el tiempo la mejor tradición de la "ciudad sabia", cuyo símbolo genuino, por su modestia y por la altura de su espíritu, fue William Duane.

Compromiso

Se formalizó el compromiso matrimonial de la señorita MARIA DEL PILAR GRACIA GALINDO con el Dr. MARCELO RODRIGUEZ VELTZE, ambos pertenecen a conocidas familias de Cochabamba.

Sociales

REUNIONES

El Embajador de Italia, señor Sergio Kociancich, ofrecerá el lunes 4 de octubre, una cena a un grupo de sus relaciones sociales.

El Encargado de Negocios de Sud Africa y la señora de Volschenk ofrecerán una recepción para despedir al Secretario de la Embajada del Brasil y la señora de Chohfi, por su próximo viaje, concluida su misión diplomática en Bolivia.

El Embajador de la Argentina y la señora Corbat ofrecieron un cocktail a los intérpretes de la ópera "El Murciélago".

ROTARY CLUB

Los socios de Rotary Club La Paz-Miraflores se reunieron ayer en una parrillada, en casa del señor Octavio Sotomayor.

El propietario del Restaurante "Puerta del Sol" y la señora de Chou ofrecerán el martes próximo un cocktail, con motivo de la inauguración de ese local en la Av. Hernando Siles Nº. 5593 y para celebrar el Dia de Confucio.

ESCUELA PILOTO NACIONES UNIDAS

Hoy, se realizará la Kermesse preparada por la Escuela Piloto Naciones Unidas en su local de Miraflores.

FRATERNIDAD "FUAMOR"

Los socios de la Fraternidad "Fuamor" se reunieron ayer en casa de los esposos Soto, para programar las actividades de la entidad.

ORDENACION SACERDOTAL

Ayer, en la Catedral, tuvo lugar la ceremonia de la ordenación sacerdotal del padre Pedro Miguel Silva y Gutiérrez, pasado el acto se ofreció una copa de champagne en el salón de la iglesia.

MATRIMONIO

En la Iglesia de Cristo Rey, se realizó ayer la boda de la señorita Luz Torrez Ellas con el señor Javier Vásquez Pérez.

NACIMIENTO

El hogar de los esposos Carlos Sánchez y Aida Valle ha sido alegrado con el nacimiento de una hija.

Ha nacido la primogénita de los esposos Erico Loza Monroy y Carola Rivera.

Viajeros

En días pasados viajaron a los Estados Unidos de Norte América los esposos Carlos Delfín C. y Rita Daza de Delfín acompañados de su hija Martha.

Bodas de Plata

El día de mañana 27, cumplen sus BODAS DE PLATA Matrimoniales los esposos FELIX GALLINATTI y Sra. Lilli Valdez de Gallinatti, con este motivo sus hijos ofrecerán una cena a sus relaciones.

María Teresa Ballivián Bonel — *Alfonso Velarde Crespo Neysa Chávez de Velarde*

Participan a Ud.(s) el enlace matrimonial de sus hijos

María Cecilia y Jorge Francisco

Que se efectuó con carácter estrictamente privado, el día 16 del presente. No circularon partes.

La Paz, Septiembre de 1976

Carlos Ascarrunz Valdivia — *Mary López de O'keeffe*
Yola Guillén de Ascarrunz

Participan el enlace matrimonial de sus hijos

María Renée y Jaime Enrique

Que con carácter privado se efectuó en días pasados en la Capilla de Santa Rosa (La Florida).

La Paz, Septiembre de 1976

NUEVA DE REVLON

la primera tintura a prueba de errores*

Colorsilk de Revlon

Se aplica como shampoo... no se va con los lavados. Sólo toma unos minutos [y sus dos manos]. Usted puede cubrir canas, cambiar de tono, aclararse u oscurecerse... ¡Lo único que no puede es equivocarse!

Toda una nueva generación de colores jóvenes, más vivaces y de una naturalidad insospechable. Todos los matices sutiles, sedosos que usted buscó (o quizá lloró) pero que nunca logró. Ahora se los ofrece 'Colorsilk', tintura permanente aplicada como shampoo.

Selección de tonos, automática.
El exclusivo selector de tonos le impedirá equivocarse al elegir el color.

Mezcla, automática.
Todo ya viene premedido. Simplemente deberá verter la tintura en el aplicador plástico y estará lista para usar.

Coloración, automática.
Usted no puede sobre-colorear su cabello. La acción colorante se detiene automáticamente cuando se llega al tono elegido.

Sin retoques engorrosos y cansadores.
'Colorsilk' pone fin al complicado retoque. Cuando necesite corregir las diferencias de tono por crecimiento del cabello, simplemente utilice 'Colorsilk' como la primera vez: en forma de shampoo, sin necesidad de aplicarla por sectores. Todo cuanto se necesita está en la caja.
· Usada según las instrucciones usted no puede equivocarse.

DE LOS LABORATORIOS DE INVESTIGACION DE REVLON, MAXIMA AUTORIDAD DEL COLOR

Distribuidor exclusivo

HOLGUIN y CIA. S.A.

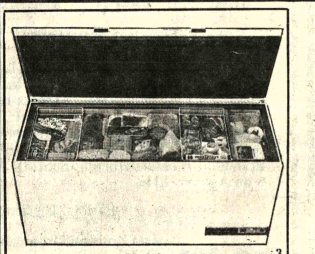
DONDE LO MEJOR CUESTA MENOS

Av. Camacho Nº. 1408. La Paz

Electrolux

en HANSA con el surtido más completo de

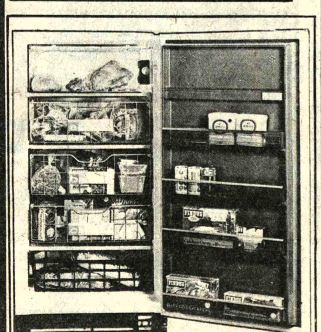
CONGELADORAS



eléctricas

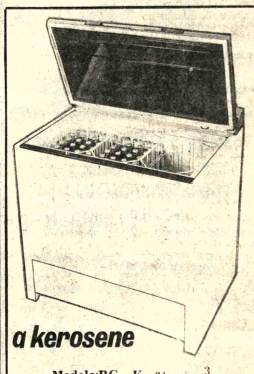
Modelos: TC 195 19½ pies³
TC 145 14½ "
TC 75 7½ "

* DE INCOMPARABLE CALIDAD EUROPEA
* ELECTRICAS Y A KEROSENE
* VERTICALES Y HORIZONTALES



eléctricas

Modelos: TF 80 8 pies³
TF 113 11 "



a kerosene

Modelo: RC—K 6½ pies³

* PARA CADA NECESIDAD Y CADA BOLSILLO.

NO IMPORTA DONDE VIVA VIVA MEJOR CON

Electrolux

VEA LA SUYA EN HANSA Y VERA QUE FACIL ES TENERLA

HANSA Ltda.

La firma boliviana de su confianza con mas de 65 años al servicio del país

DEPARTAMENTO MERCADERIAS TEL. 50878 Yanacocha esq. Mercado

Sucursales: COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-CAMIRI-TARIJA-TUPIZA-VILLAZON-ATO

Escritores latinoamericanos han dejado de ser objetos de curiosidad esotérica

NUEVA YORK, 25 (AP) - Los escritores y poetas de Latinoamérica han dejado de ser objetos de curiosidad esotérica por parte de las editoriales y los críticos literarios de Europa y Norteamérica, para tomar una posición de vanguardia en la gran corriente de la literatura universal.

Estas fueron las conclusiones de Henry Raymont, director del Departamento de Asuntos Culturales de la Organización de los Estados Americanos, OEA, a su regreso de la Feria Internacional del Libro en Francfort, Alemania. La feria tuvo como tema principal "La vida y la obra de los escritores de América Latina".

En una entrevista durante su visita a esta ciudad, Raymont elogió al director de la feria, Peter Weidhaas, al Gobierno de la República Federal Alemana y a las editoriales alemanas que colaboraron para llevar a más de una docena de escritores hispanoamericanos a Francfort, donde participaron en seminarios, mesas redondas y festejos para destacar a los representantes de 4.000 empresas editoriales, críticos literarios y autores de los 68 países que participaron en la feria. La OEA participó en la feria por primera vez.

"Nunca en la reciente historia se vio tal despliegue de interés por la literatura de un continente como en la feria de Francfort que anualmente se convierte por una semana en el gran centro mundial de la industria editorial", comentó Raymond quien durante casi una década hizo reportajes sobre la feria para el periódico norteamericano "New York Times". Como corresponsal Raymond tiene además una amplia experiencia en América Latina.

"Los suplementos literarios de los diarios más importantes de Alemania, Francia, Inglaterra, e Italia dedicaron secciones enteras a artículos de Octavio Paz, entrevistas con Mario Vargas Llosa, Julio Cortázar, y Juan Rulfo.

Asimismo, publicaron reseñas de las obras de Alejandro Carpentier, José Donoso, Carlos Fuentes, Augusto Roa Bastos, Carlos Onetti, Manuel Puig, Osman Lins, y Jorge Amado", dijo Raymont. Agregó que la difusión que se hizo por radio y televisión fue también muy extensa.

Junto con Guillermo Ramírez, director del Fondo de Cultura económica de México, Raymont patrocinó un cóctel en el hotel "Frankfurter Hof", en honor de Vargas Llosa, Rulfo y Luisa Valenzuela, al que concurrieron casi 400 directores de editoriales, escritores, críticos y agentes literarios.

El cóctel fue auspiciado por Harcourt Brace Javonovich, editorial norteamericana, como gesto de acercamiento de las editoriales latinoamericanas a través de la OEA.

PROPUESTO AL NOBEL

POR EL PEN CLUB DE CHILE.

SANTIAGO DE CHILE, 25 (AP) - El escritor y poeta argentino Jorge Luis Borges, será propuesto por autores chilenos como candidato al premio Nobel de Literatura de este año.

Borges dictó anoche una clase magistral sobre su obra en la Universidad de Chile.

Analizó el arte de su narrativa en base a dos de sus cuentos que fueron leídos y que forman parte de dos períodos de su creación. Una numerosa concurrencia, en la que figuraban muchos jóvenes, dialogó con el célebre escritor que tuvo expresiones de emotividad y humorismo.

En esa oportunidad se anunció que el Pen Club de Chile lo postulará este año para el premio Nóbel de Literatura.

"Me piden palabras sobre el arte de la narrativa", dijo Borges. "Cada página que escribo es algo que debo resolver. Soy apenas un viejo escritor de cuentos y un aficionado a la poesía".

"Decir que la literatura debe tratar temas contemporáneos es una herejía", añadió, y comentó que sus cuentos pueden tener como escenario lugares muy lejanos y en siglos pasados. "Prefiero escribir sucesos de fines del Siglo XIX en los arrabales, en mi arrabal de Palermo, en el 1890 y tantos".

"Yo encuentro absurdo documentarse y buscar temas para escribir. Los temas deben buscarnos a nosotros. Yo busco un pasado cercano. También puedo buscar la lejanía en el tiempo y en el espacio. Es así como mi escenario puede ser Irlanda o Rusia en el tiempo medieval".

Dijo que para escribir un cuento, generalmente ocurre de manera muy sencilla. Puede estar encaminado por los pasillos de la Biblioteca Nacional en Buenos Aires y de pronto "escucha", porque no puede decir "ver" por estar ciego, que algo va a ocurrirle y espera. "Así puede nacer un cuento, una poesía, un epigrama".

Dicta los cuentos a sus amigos. "de buena voluntad que vienen a verme a casa" y luego los deja de lado. Los toma una semana después y los revisa y reescribe.

Su lenguaje es un castellano con palabras, sin incluir el color local, dice. "¿Por qué insistir en nuestras diferencias y no en nuestras afinidades?".

Borges analizó su creación artística en base a los cuentos" "Las ruinas circulares, "y "El Sur". El primero pertenece a su época barroca y preciosista, como él mismo la calificó.

El segundo es reciente y corresponde a su etapa actual, en un lenguaje más simple.

Refiriéndose a su primera época de escritor Borges dijo que entonces era barroco "como todos los jovenes, por timidez. Se disfrazan de clásicos, de escritores del siglo diecisiete".

"Yo soy argentino, no puedo disfrazarme de argentino. No puedo disfrazarme de Borges puesto que soy Borges".

"Yo escribía frases memorables no creo que las frases ni adjetivos deban ser memorables. Lo que debe serlo es el cuento. ¿Por qué querer asombrar?. El asombro es algo tan efímero!...

ENTRE BASTIDORES.- La Deutsche Oper Berlin cuenta en la actualidad con 108 cantantes solistas: el cuerpo permanente de ballet abarca 62 bailarines, el coro cuenta con 114 cantantes y la orquesta se compone de 132 músicos. Desde su inauguración en 1961 pasaron por la Opera directores tan famosos como Karl Bohm, Herbert von Karajan, Heinrich Hollreiser, Alberto Erede, Christoph von Dohnanyi, Wolfgang Sawallisch, Eugen Jochum, Richard Kraus y Ernest Bour. En la fotografía, **músicos de instrumentos de viento "entonando" sus instrumentos. También los instrumentistas de cuerda y los bateristas disponen de salas especiales para entonación y ensayos.**

Música culta en Cristal
Hs. 21.00.
- "Desde Europa con Melodías" Dörfinger-Mackeben-Strauss.
- Alegro en Si bemol - Mozart.
- Concierto en Do mayor para flauta, oboe y Orq.- Salieri.
- "De Temporum Fine Comedia" Carl Orf.
TOMMY LONSDALE
LIGHT WHISKY
CITIZEN

HOMENAJE A LOS ESTADOS UNIDOS

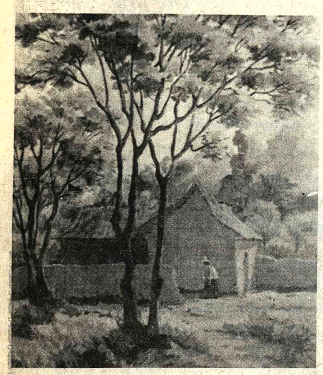
Mañana tendrá lugar en la Casa Municipal de Cultura "Franz Tamayo" un acto de homenaje al Bicentenario de los Estados Unidos de Norteamérica.

En el programa -elaborado por la Unión de Mujeres de las Américas- participará la Orquesta de Cámara del Teatro Municipal.

Luego de la interpretación de los Himnos nacionales de Bolivia y Estados Unidos, pronunciará un discurso la Sra. Zoila Viganó de Antezana, presidenta de la Unión de Mujeres de las Américas.

LA ORQUESTA DE CAMARA DEL MUNICIPAL

Bajo la dirección de Jaime Prudencio -estudiante del Taller de Música de la Universidad Católica- la Orquesta de Cámara del Municipal repetirá el programa musical que presentó ayer en el Teatro "Alberto Saavedra Pérez", es decir, interpretará el Concierto Grosso Nº 4 de A. Corelli, el Concierto para Cuatro Violines de Antonio Vivaldi y la Sinfonía Nº 45 de J. Haydn. Como solistas actuarán Freddy Céspedes, Ramiro Jiménez, María Sucre y Rina Breitner.



OLEO DE FREDDY AYALA, uno de los excelentes paisajistas cochabambinos; la obra formó parte de la reciente exposición que realizó en La Paz el joven pintor. Ayala se vale del óleo y de la acuarela para lograr las ya conocidas imágenes del valle.

Cieda S.A.

Deudores morosos

NOMBRES Y APELLIDOS	DOMICILIO REFERENCIA
1.- Orlando Guillén Hinojosa	Calle Tumusla Nº. 747
2.- Manuel Guachalla	-----
3.- Ferretería Japonesa	San Pedro s/n
4.- Raúl Carrasco Riveros	Miraflores
5.- Javier Bolbelo Michel	-----
6.- Elías Aliaga Jiménez	Calle Virrey Toledo Nº. 1430
7.- Angélica Aliaga	Calle Mercado Nº. 908
8.- Edmundo Ayllón Argandoña	Calle Jamayca Nº. 1189
9.- AFA Construcciones Generales	Plaza Murillo Nº. 1175
10.- Oswaldo Alcoreza	Calle Comercio Nº. 810
11.- María de Berdeja	Av. de las Muñecas Nº. 387
12.- Graciela Chávez Pacheco	Calle 4to. Centenario Nº. 1015
13.- Josefina Maldonado Palma	Calle Jiménez Nº. 781
14.- Sixto Ramos Quispe	Calle 8 de Diciembre Nº. 1118
15.- Jaime Sandoval Sandoval	Plaza Stadium
16.- Erasmo Tarifa Coronado	Calle Pichincha Nº. 633
17.- Teresa Solíz de Ergueta	Ciudad Satélite Plan 220 Nº 290
18.- Luis Escobar Carvallo	Calle Alberto Mendoza Nº 1902
19.- Olga Ascarrunz de Molina	-----
20.- Jaime Quisbert Cachi	Calle José Carrasco Nº. 1595
21.- Santiago Vera Gonzales	Calle Riobamba Nº. 224
22.- Wily Linton Licona Calle	Calle 4 s/n Obrajes
23.- Alfredo Escobar	Calle Ramona Sinosain Final Yanacocha
24.- Marcos Germán Gonzales (1)	Calle Juan Granier
25.- Francisco Navarro (2)	Alto Obrajes s/n

(1) y (2) Deudores de ORICO LTDA.

Se les insinua pasar por nuestras oficinas Calle Murillo Nº. 629, a objeto de cancelar sus obligaciones en mora, sin perjuicio de seguirles la acción Judicial correspondiente. Esta es una relación parcial, la misma que será ampliada en próximos días, incluyendo los deudores Morosos de Cochabamba y Santa Cruz.

La Paz, 23 de Septiembre de 1976

Universidad Boliviana
Universidad Mayor de San Andrés
DIVISION DE EXTENSION UNIVERSITARIA
"GOETHE INSTITUT"

Conferencias

Prof. Dr. GUSTAV SIEBENMANN
(Catedrático Alemán)

Día Lunes 27 de Septiembre.-

Tema: "ASPECTOS DE LA ACTUAL NARRATIVA LATINOAMERICANA"

Día Martes 28 de Septiembre.-

Tema: "INTERPRETACION DE POEMAS LATINOAMERICANOS"

Las Conferencias se realizarán en el Paraninfo Universitario, a Hrs. 18:30.

La Paz, Septiembre de 1976.

Marcelo Calvo
DECANO DIRECTOR
EXTENSION UNIVERSITARIA

Dr. Víctor Hugo Guerra
SECRETARIO GENERAL
"U.M.S.A."

Instituto Cultural Boliviano-Alemán

Invitación

Con el propósito de preparar la próxima fundación de una asociación que agrupe a los ex-estudiantes, expracticantes y, en general, a los ex-residentes en Alemania, se invita a todas las personas involucradas a la reunión que se llevará a cabo el próximo martes 28 de septiembre, a horas 20 en el local del Instituto Cultural Boliviano-Alemán (Goethe Institut) situado en la Avenida 6 de Agosto 2118.

La Paz, septiembre de 1976

La Comisión Organizadora

Universidad Católica Boliviana

Centro de Investigación y Orientación Psicológica (C.I.O.P.)

CURSO SOBRE "INTERPRETACION CIENTIFICA DE LOS SUENOS"

El Centro de Investigación y Orientación Psicológica de la Universidad Católica Boliviana, comunica la realización del curso sobre "INTERPRETACION DE LOS SUENOS", que se realizará de acuerdo a las siguientes características:

1. Duración del Curso: Lunes 4 de octubre al sábado 9.
2. Horario del Curso: 19:00 a Hrs. 21:00
3. Costo: Profesionales $b. 225.- Alumnos $b. 175.-
4. Local del Curso: CIOP Av. 20 de Octubre Esq. Conchitas Nº. 1763 Telf. Nº. 56249.
5. Número de plazas: Limitado.
6. Plan de trabajo:
   4 de octubre
   Presentación y Objetivos
   Reseña Histórica
   Encuadros Históricos y Perspectivas.
   5 de octubre
   Teorías y Prácticas Modernas:
   Freud
   Jung
   Fromm, etc.
   6 de octubre
   Conducta Fisiológica, Onírica y Circuitos Cerebrales.
   7 de octubre
   Mecanismos y Procesos Psicológicos
   8 de octubre
   La Interpretación: Mecanismos, Aspectos Psicológicos.
   9 de octubre
   Teorías de Interpretación: Prácticas
7. Certificados: Se otorgará certificados a los participantes que asistan al 80% del curso.

La Paz, septiembre, 1976.

Lic. NAZARIO TIRADO CUENCA
Secretario General U. C. B.

ARTE Y CULTURA

Nuevas investigaciones arqueológicas en el Beni

Por GUSTAVO NAGASHIRO R.

TRINIDAD.- La exploración de las lomas artificiales y restos de una cultura antigua que por mucho tiempo ha estado solamente en simples enunciados, han llamado la atención del Instituto Nacional de Arqueología que, después de haber formado una comisión de investigación preliminar, ha determinado la indicatoria de uno de los expertos para proseguir con la búsqueda de nuevos hitos que vayan esclareciendo el pasado de lo que ha sido la vida cultural en este vasto y misterioso imperio del Enin, hasta ahora conocido como Mojos o el Gran Paititi.

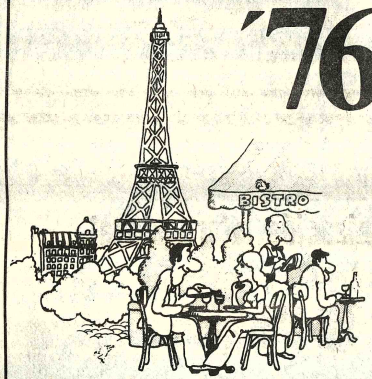
Víctor Bustos y Danilo Kuljis, no hace 90 días, dieronse a la tarea de excavaciones de cuantificación en las lomas artificiales que están en Sachojere, distante a 25 kilómetros al sur de Trinidad, habiendo descubierto en una de ellas, un cementerio de urnas funerarias que ya establecen el posible período y la forma en que vivía el hombre de estas tierras.

En la actualidad, Bustos, el arqueólogo entusiasta y diligente ha metido en medio de la maraña de las orillas del río Ibare, a unos de Puerto Almacén, una pintoresca y atractiva villa tan solo a 25 kilómetros de Trinidad, para realizar nuevas excavaciones, para lo cual contó con la participación del Sr. César Velásquez, otro de los especialistas del Instituto Nacional de Arqueología, enviado con ese objetivo.

De acuerdo con la opinión de los investigadores, los restos son altamente positivos, pues en la zona señalada, se ha podido controlar un sinnúmero de terraplenes o campos de cultivos, que dos a las lomas artificiales del lugar, lo cual demuestra una gran actividad en los cultivos que sobrepasan las 100 hectáreas, según a su juicio esa cantidad ha de ser mucho mayor y que por la acción de la erosión y de las inundaciones, con el crecimiento de las aguas, han impedido una cuantificación real. Estos terraplenes tienen un ancho de cuatro metros y una altura que está sobre el nivel de las aguas, con una extensión que pueden ser de varios kilómetros, que cumplía una función al parecer de comunicación entre las lomas y las tierras no inundables del terreno. Desde el punto de vista cronológico, la zona corresponderia a un poblamiento tardío, aunque los constantes cambios de curso del río Mamoré, pueden haber borrado las huellas de un poblamiento más antiguo.

A fines del presente mes estarán las arquitectos Martha Gloria Terrazas, con el objeto de esbozar los nuevos planos del museo arqueológico del Beni, cuyos diseños serán entregados a las autoridades para las fiestas del departamento, el 18 de nov

AIR FRANCE
Ofrece su Tour:
Vacaciones '76



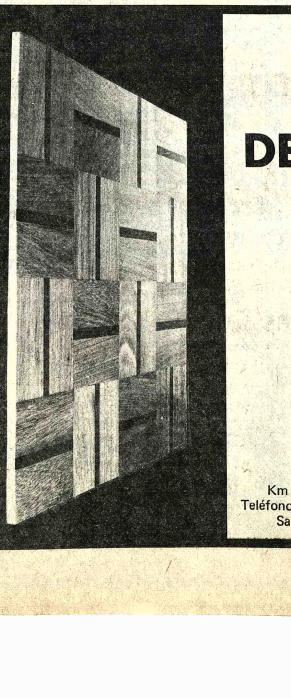
CIUDADES A VISITAR
- PARIS
- AMSTERDAM
- COLONIA
- FRANKFURT
- LUCERNA
- MILAN
- VENECIA
- FLORENCIA
- ROMA
- PISA
- NIZA
- NIMES
- BARCELONA
- MADRID
- VITORIA
- LOURDES
- TOURS
- LONDRES

INCLUYE
- Pasajes e impuestos
- Alojamiento en hoteles de clase superior
- Media Pensión
Traslados, excursiones, entradas a monumentos y lugares a visitar con guía de habla castellana

SALIDAS:

Mayores informes en el amigo Agente de Viajes o en nuestras oficinas:

AIR FRANCE
Concarde un nuevo avión para una nueva era
Av. 16 de Julio Edificio Alameda Telf. 51750 - La Pa



SAN JOSE
EL PARQUET BOLIVIANO
DE CALIDAD INTERNACIONAL
PRESENTE EN LA
FERIA EXPOSICION NACIONAL
DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA
CONTRIBUYENDO AL ACELERADO
DESARROLLO DEL DEPARTAMENTO

Revestimiento de Pared — Machihembrado
Zócalos — Jambas — Puertas de Madera Tratada

COMPLEJO INDUSTRIAL MADERERO "SAN JOSE"

Km 7 — Carretera Norte
Teléfono 2-6356 — Casilla 2958
Santa Cruz — Bolivia

Mobilia Ltda.
Avda. 16 de Julio 1664
Telfs. 54361 — 55184
La Paz — Bolivia

Maestranza Pesce & Cía.
Antezana 5089 — Telf. 2616
Cochabamba — Bolivia

Un libro sobre música contemporánea

WILSON MENDIETA

...nuevo ser las 70 y tantas ...sas de MUSICA CONTEMPORANEA de Atiliano Auza, joven profesor e investigador, realmente se tiene la impresión de sumergirse en "el silencioso diálogo del alma consigo misma en torno al ser" como anota Nazario Tirado Cuenca al prologar el libro.

Para el profano en cuestiones musicales, quizá el libro resulte más útil que para el entendido en la materia, ya que aparecen "tendencias y estilos" y nombres poco familiares como los de Darius Milhaud, Satie, Bartok, etc. que le llevan a comprender cuan vasto y apasionante es el mundo de la armonía y el pentagrama.

Atiliano Auza, tiene razón al afirmar que "el movimiento de renovación es universal y permanente y que por ello la renovación musical toma el viso de búsqueda y superación de los moldes viejos y establecidos por siglos y se adentra en los fugaces "ismos" de la pintura del siglo XX, de la simbiología poética francesa y alemana tomando sus lineamientos estéticos y constructivos principales, y no sólo se queda allí, sino que su inmersión va más allá, a la naturaleza reinante y al maquinismo incesante propio de una era técnica evolucionada".

La anterior afirmación de Auza, sintetiza el contenido de su obra, ya que así como la tecnología avanza sorprendente y maravillosamente, del mismo modo la música no se detiene en sus formas e ingresa a "realidades concretas, a relaciones e interrelaciones de tipo asimétrico estructural que conforman la "multiritmia" como subraya el autor.

Haciendo un paréntesis del contenido de MUSICA CONTEMPORANEA, conviene repetir que en nuestro país carecemos de lo que podría denominarse "cultura musical".

ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

PARANINFO DE LA UMSA.- Mañana, horas 18 y 30, conferencia del Dr. Gustavo Siebenmann sobre "La actual narrativa hispanoamericana", la segunda parte de este tema será desarrollado el siguiente, a la misma hora y en el mismo local. Auspicios del Instituto y la División de Extensión Cultural de la UMSA.

INSTITUT ARGENTINO.- Bajo este título el ARTE CONTEMPORANEO dictará un curso, a partir del 1º de julio Jacinto Argueira dictará un curso, a partir del 1º de julio, en el Salón Auditorio de la Biblioteca Municipal. Auspicios de la Casa Municipal de Cultura.

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Pintura andina de la artista holandesa Arja Aulikki.

GALERIA EMUSA.- "Paisaje cochabambino", óleos de Mario Rodríguez.....Daniel Peña y Sarmiento y Víctor Arze Góngora. Av. 16 de Julio Nº. 1607.

MUSEO NACIONAL DE ARTE. 45 óleos del desaparecido pintor boliviano Humberto Jaimes Zuna. Calle Comercio esq. Socabaya.

EXPOSICION DE PINTURAS Y TALLADOS.- Con motivo de la inauguración de la Agencia del Banco Americano en la calle Sagárnaga, un grupo de artistas bolivianos presentó una serie de pinturas y tallados en una sala que puede convertirse en un lugar de reunión de los pintores. En la muestra participaron Miguel Callisaya, José Rodríguez, René Velarde y Edgar Jaimes.

ARTE Y CULTURA

"Barry Lyndon" en premier de gala

Con el auspicio de la Asociación de Damas Diplomáticas y Extranjeras el martes 28, a horas 19 y 30, se realizará en el Cine "16 de Julio" la premier de gala de "Barry Lyndon", película del director Stanley Kubrick.

La recaudación que arroja esta sesión cinematográfica será destinada a obras sociales de la Asociación.

"Barry Lyndon" es una película bellamente ejecutada. El director Stanley Kubrick, que se ha hecho famoso por su formidable realismo, ha elegido esta vez para llevar a la pantalla la primera novela de William M. Thackeray.

Los protagonistas son Ryan O'Neal y Marisa Berenson, excelentes ambos en sus correspondientes estilos. Los escenarios y los trajes, tienen toda la opulencia que rodeaba a la aristocracia inglesa del Siglo XVIII y la labor fotográfica de John Alcott enriquece todavía más ese despliegue visual.

Algunas de las escenas dan la misma impresión poética, idealista y a la vez muy apegada a la realidad, que se encuentra en las obras maestras de los pintores franceses del siglo XVIII. En cuanto a la música de fondo, no podría haber sido más exquisitamente elegida ni mejor coordinada con los efectos de la escena. Vale decir que los once millones de dólares invertidos se usaron con suficiente talento.

CONCIERTO DE JAZZ EN LA PAZ

El Centro Boliviano-Americano a través de sus filiales en Cochabamba, Santa Cruz y La Paz anunció la actuación, en esas ciudades, del compositor y cantante norteamericano Brian Wallace, los días 30 de septiembre y 1 y 4 de octubre, respectivamente.

Wallace, de 26 años, está realizando una gira que engloba a varios países de la América Latina. En las últimas semanas actuó en Ecuador y el Perú, mereciendo comentarios y críticas que destacan "su exquisita formación musical".

Wallace, graduado de la Universidad de Harvard, en 1971, con una tesis sobre la personalidad de John Coltrane, uno de los más grandes cultores del jazz norteamericano es, por ello mismo, distinguido cultor del jazz y el folclore de los Estados Unidos.

Brian, autor de más de 200 composiciones, que las canta y las toca con la guitarra, viene a Bolivia conduciendo su propio vehículo motorizado que representa para él "una escuela móvil con las puertas de par en par abiertas para todos los hombres del mundo".

Dedicado al estudio y manejo de la guitarra de jazz, a la que ha impreso sus propias tonalidades, y al canto de jazz, Wallace es "un juglar moderno" como ha dicho de él la prensa ecuatoriana y "un trovador volante" cuando viajaba por los cielos de Holanda a bordo de aviones de la Pan American, hace algunos años.

RADIO LA CRUZ DEL SUR
y
Hoechst Boliviana Ltda.
para
Jade y Silueta
Presenta:

JURADO Nº 13

9.30 y 20.30 de lunes a viernes

C.P. 3FM	C. P. 75	C. P. 27
95 mHz FM	4875 KHz	730 KHz
ESTEREO	61.54 mts.	411 mts.

La delincuencia juvenil y la educación

ANGEL PEÑARANDA BARRIENTOS

Trata sobre el tema candente de la delincuencia juvenil.

—La Drogadicción: sus consecuencias fatales.
—El Narcotráfico y su peligrosidad.
—Las Pandillas Juveniles.
—La Prostitución de Menores.
—Legislación: Derechos y Obligaciones de padres e hijos.

¿ Quiénes deben leer?

—Los jóvenes de ambos sexos.
—Los maestros.
—Los padres de familia y
—Todos los que sientan amor y respeto por la niñez y juventud, consideradas como

" EL TESORO DE LOS PUEBLOS"

Adquiera su ejemplar

Editores Distribuidores:

Gisbert Cía., S. A.

Comercio 1270-1280 - Casilla 195

De venta en librerías

Colegio Alemán "Mariscal Braun"

El Colegio Alemán "MARISCAL BRAUN" ha lamentado siempre que el número de inscripciones en los años anteriores fue superior a la capacidad del Colegio. En consideración a numerosas solicitudes de Padres de Familia, a partir de 1977 el colegio abre una nueva posibilidad para que alumnos de colegios particulares o fiscales con buenos rendimientos en el 3er. Curso de Básico puedan tomar parte en un curso adicional de Alemán durante el 4º. año, vencido este curso se someten a un examen final para incorporarse como alumnos regulares del Colegio.

Para mayor información al respecto, dirigirse a la Secretaría del colegio del día 20 al 30 del mes en curso.

La organización internacional

SIKA

Productos químicos para la construcción

Tiene el agrado de anunciar que ha nombrado como Representante Exclusivo, para Bolivia, a la Empresa HANSA LTDA.

HANSA

Ltda.

Se enorgullece en comunicar a sus distinguidos favorecedores que ha sido nombrada Representante Exclusivo, para todo el territorio nacional de SIKA, Productos Químicos para la Construcción.

ARTE Y CULTURA

Nueva visión de la literatura nacional

El lector boliviano, habituado ya al interés que despierta la literatura latinoamericana y de paso y en términos reducidos la nuestra, podrá apreciar en breve un intento por entender la literatura boliviana, esta vez desde un ángulo -si no novedoso- ciertamente más ambicioso.

El primer tomo de este estudio, debido a Juan José Coy y Joseph Barnadas, lo publicará pronto una editora nacional en cuadernos que serán entregados periódicamente al lector nacional.

Principalmente este serie versa sobre la narrativa boliviana y está destinada al lector corriente, es decir, tanto al estudiante como al hombre de la calle.

Joseph Barnadas y Juan José Coy son ampliamente conocidos en nuestro medio. El primero, Doctor en Historia, publicó un estudio sobre Charcas, estudio que fue la tesis para su doctorado en una universidad de España, su patria natal; luego inició una serie sobre la Historia boliviana, destinada especialmente a profesores y alumnos y con la que pretende el autor eliminar lo unilateral en beneficio de una participación activa del estudiante. Barnadas, investigador y profesor universitario constantemente organiza ciclos sobre la cultura nacional inspirados siempre en los valores de nuestra sociedad; como ejemplo vale la pena recordar la serie sobre la Cultura Aymara, realizada hace dos años en el Goethe Institut.

Juan José Coy, nacido en España, obtuvo el doctorado en Letras en una Universidad norteamericana. Sus estudios han sido publicados en diarios bolivianos, revistas latinoamericanas y europeas. A su labor de ensayista une J.J. Coy su preocupación de periodista, tarea no menos importante en el conjunto de su producción, especialmente si se tiene en cuenta su personal punto de vista sobre el quehacer cultural. El investigador español ha estudiado varios aspectos de la literatura nacional, incluidos los minuciosos análisis de las obras de no pocos autores bolivianos.

JOSEPH BARNADAS (izquierdo) y JUAN JOSE COY, autores de un estudio sobre la Narrativa Boliviana, que será publicada en cuadernos por una editora boliviana. La difusión de esta serie, destinada al lector corriente, comenzará en los próximos meses.

ENTREVISTA CON BARNADAS Y COY

Juan José Coy declaró a PRESENCIA, a propósito de este proyecto que se hará realidad en los mese próximos, que el estudio ha sido concebido en base a los extremos del camino que recorre un libro: el autor y el lector. Para dar mayor solidéz a su empeño, J.J. Coy decidió solicitar la colaboración del historiador Joseph Barnadas, a cargo de quien estuvo la no menos riesgosa tarea de situar las obras literarias en el medio social en que fueron concebidas.

Sobre este tema, Barnadas dijo que una obra literaria presenta a veces de un modo explícito el contexto social que de algún modo le ha dado forma; en otras ocasiones este contexto debe ser descubierto, es decir no está en la superficie.

Numerosos son los objetivos que persigue el estudio de los citados investigadores,. Resalta el afán de lograr que el lector, por su propia cuenta, descubra los medios para evitar la alienación. Sobre este capítulo, Juan José Coy fue tajante al expresar que hasta una obra que se caracteriza por enajenar al lector (por ejemplo la producción de Corín Tellado) puede muy bien servir para que el público tome conciencia de sus problemas, siempre, claro está, que el lector posea las herramientas necesarias para no perder la orientación entre tanto fruto de la seudocultura.

Sin embargo, ambos investigadores consideran que su tarea no entra en el terreno de la presunción, es decir, no suponen ellos que su cometido sea el de dictar la última palabra en la intepretación de la obra literaria. Corresponderá esta última y decisiva misión al lector, a ese humilde destinatario de la novela, de la poesía, el que, sin embargo, desde un punto ideal —dice J.J. Coy— es el crítico verdadero.

El crítico —agrega Coy— es el intermediario entre el autor y el lector; un intermediario de fundamental importancia en la cultura, pero que no debe entender que en sus manos está exigir "cómo se debe crear una novela" al escritor, ni cómo aceptarla , al lector.

El citado estudio de la Narrativa Boliviana, tanto por los antecedentes de los autores como por la orientación que tiene, puede servir para que el lector asuma una posición más crítica ante la casi siempre esquiva materia que presenta una alta creación literaria. Demás está decir lo que esta posición crítica significará en el terreno de la educación.

Un convincente Murciélago

Por JULIO D. RIOS.

Ingresó el director al podio y enseguida una vivacísima obertura inició el principio de una convincente velada musical: El Murciélago con un eficiente elenco compuesto por solistas, Sociedad Coral Boliviana, Orquesta Sinfónica Nacional y Ballet Oficial; bajo la dirección de Ruben Vartañán. Todos ellos dispuestos a llevar a cabo la inspiración de ese genio musical llamado Strauss.

Un aplauso halagador del público premió el trabajo de casi uno de los artistas.

Un público variado que acababa de escuchar y ver todo un espectáculo se retiró de la sala del Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez" y, entre los presentes, se escuchó un murmullo que decía: -Se justificaba el costo de la localidad, espectacular!

Y bien, ahora la realidad de lo que fue El Murciélago. Se abrió el telón y una estructura escenográfica provocó el impacto del público. Un decorado simpático entremezclado con arte e ingenio de creación conjugando ideas expresivas y un estilo característico concibió una muy buena escenografía; estilo desde luego de Oscar Casero.

Una actuación talentosa a través de una voz que encantó a todos, una voz muy ajustada a las exigencias de la partitura, la voz de Dante Ranieri.-

María Renée Ayaviri y Jorge Soliz, fueron dos voces que también lograron un papel preponderante mereciendo la aceptación y el aplauso del público. Ayaviri con su legítima y bella voz; Soliz con un timbre tecnificado y una actuación muy personal.

Lucía de Luca y José Lanza tuvieron roles muy importantes. De Luca, como todos sabemos, posee una voz muy experimentada, pero lamentablemente el sonido no alcanzó la fuerza requerida, ocasionando en algunos momentos sonidos débiles a veces superados por voces de mayor timbre. Lanza nos deleitó con una graciosa actuación y cierta personalidad teatral motivando la risa de los espectadores.

Cabe hacer hincapie en dos nuevas voces que se presentaron por primera vez: Sonia de Bustillos y Sonia Rolón. El tiempo decidirá el futuro de ambas; mientras tanto sus cualidades deben explotarse.

Estuvo también presente el tenor Julio Chávez.

En esta versión de El Murciélago, La Sociedad Coral Boliviana consigió despertar un mayor interés en el auditorio. Si las anteriores actuaciones habian obtenido un éxito, en esta oportunidad tuvo mayor acogida entre el público que aplaudió entusiastamente. Este éxito se traduce al hablar de los principales coordinadores de la Sociedad Coral Boliviana, para quienes el mérito es más amplio. José Lanza y Carlos Seoane, ambos a medida que transcurre el tiempo, preparan con perseverancia para que futuras actuaciones consagren su labor.

La habilidad en la ejecución y en la interpretación, le confiere al coro un lugar de privilegio entre los conjuntos musicales de Bolivia, puesto que siempre imponen al auditorio una atención, atención que se traduce en el vivo interés de seguir con la mayor pasión las magistrales interpretaciones que son el resultado de una dedicación constante.

Finalmente, la actuación del Ballet Oficial, dirigido por Melba Zárate y la parte teatral donde Agustín Mendieta hizo de las suyas con su cómica participación.

Pero ¿de quién es el mérito mayor, de quién el esfuerzo, de quién la responsabilidad de llevar a cabo este espectáculo? De Ruben Vartañán, a quien es muy merecido congratular por su afán de elevar la música en Bolivia, con su dedicación, estudios profundos y continua práctica, que por su trayectoria se ha ubicado entre los buenos conductores de orquesta.

Perú propugna....

(Viene de la página 1)

sobre todo, dedicar valiosos recursos a nuestro desarrollo integral".

"Mantendremos y promoveremos esta propuesta. La consideramos inscrita dentro de la racionalidad mínima necesaria para fortalecer nuestra integración y cumplir así los compromisos de nuestros gobiernos con sus pueblos", concluyó el presidente.

CITIZEN

ULTRAHOGAR
Mariscal Santa Cruz 1
RELOJERIA IMPERIAL
Socabaya 349

aprenda
ESTAMPADO
CURSO POR CORRESPONDECIA
VESTIDOS, PAÑUELOS, PANTALONES
CALCOMANIAS, BANDERINES TARJETAS
DE NAVIDAD, ETIQUETAS, MIL APLICACIONES
INFORMES CASILLA 3049 LA PAZ

La mayor fortuna que usted puede buscar contiene
CUATRO MILLONES DE PESOS que podrán ser suyos
con la adquisición de una acción que vale 500.

SONY
EN HANSA CON SU LINEA MAGICA DE SONIDO Y VISION
Vea y escoja su modelo preferido

Modelos CF-610/CF-620
Radio-grabadora
Sintonizador FM stereo - FM-AM, selector de cinta
Máxima sensibilidad y recepción selectiva.

Modelo HP-319
Equipo de sonido stereo
Radio — Tocadiscos — Cassette
40 W. de potencia.

Modelo ICF-5500M
Radio portatil de 4 bandas FM — SW — MW y Marina

Modelo: ICF-111B
Hermosa Radio portatil FM MW SW de gran calidad.

Modelo CF-480S
Radio-Grabadora con WOOFER Y TWEETER

Modelo TC-203SD
DECK Cassette estereofónico
Sistema Dolby NR
Selector de cinta, Cabeza de Ferrita y Ferrita Memoria, Panel de controles vertical.

Modelo SS-630
Parlantes sonido maravilloso
40 W de potencia

Modelo TV-115
Televisor portatil

Modelo TR-3500
Radio de bolsillo alta fidelidad

Modelo CF-420S
Radio Grabadora 4 bandas

3S de SONY significa para nuestros clientes:
1.- GARANTIA DE FABRICACION
2.- SERVICIO TECNICO ESPECIALIZADO
3.- REPUESTOS Y ACCESORIOS GENUINOS

VEA EL SUYO EN HANSA Y VERA QUE FACIL ESTENERLO

HANSA Ltda.
La firma boliviana de su confianza
con mas de 65 años al servicio del país
DEPARTAMENTO MERCADERIAS TEL. 50878 Yanacocha esq. Mercado
Sucursales: COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-CAMIRI-TARIJA-TUPIZA-VILLAZON-ATOCHA

CHEVROLET
LO DICE TODO

a Gasolina
6 1/2 TONELADAS UTILES
¡CAMIONAZOS

o Diesel
6 1/2 TONELADAS UTILES
CREDITOS-GARANTIA-SERVICIO
Diesel 8 1/2 TONELADAS UTILES

COBANA
UNICO DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
LA PAZ AV. ARCE ESQ. ROSENDO GUTIERREZ
SUCRE
COCHABAMBA
SANTA CRUZ
ORURO
POTOSI
TARIJA

VOX CENSO ES PROGRESO

El Tribunal Supremo de EE.UU. apoya la libertad de prensa

Por PEDRO LAZARO
(Agencia EFE)

frecuente que nor-
ros de visita en países
aludan en sus con-
se con los indígenas a
libertad de prensa, tal
entienden en Occi-
es característica de
res. Un periodista
ricano informaba
ente de como, en el
n de esos encuentros,
ndo a una apelación
particular, un fun-
cialista respondió a
dalizado interlocutor
defense: "La prensa
mpujada en todas

yoría de los nor-
sos, en efecto consi-
mo un dogma la

absoluta libertad de la prensa en su país y se escandalizaran ante la menor insinuación de que también en Estados Unidos pueden cocerse habas en la cocina informativa. Estos fieles ciudadanos pueden así leer en la prensa, sin que se tambalee su convicción, que un simple juez, en el estado de Nebraska, impuso recientemente una "mordaza" a la prensa local, en el curso de un proceso por asesinato. Ha sido necesario llegar al Tribunal Supremo para que dicha "mordaza" fuera retirada.

Sin embargo, resulta curioso examinar la forma en que el Tribunal Supremo ha considerado la cuestión. Primero, hay que recordar que este organismo, en su composición actual, fue formado por Richard Nixon, quien fue designado candidato para llenar las vacantes producidas durante sus seis años en la Casa Blanca. La escasa destreza del ex ejecutivo, ya tradicional, se puso en evidencia cuando el Congreso, que tiene que ratificar dichos nombramientos y de hecho ha venido haciéndolo siempre de forma rutinaria, rechazó tres de los candidatos nixonianos, en diferentes ocasiones. Desde entonces, al menos uno de dichos candidatos ha tenido que sentarse en el banquillo de los acusados, en un turbio asunto de cohecho público.

LO QUE VA DE WARREN A NIXON

El tribunal Nixon, pues, consta hoy día de tres justicias, los más antiguos, supervivientes del llamado "Tribunal Warren", del nombre de justicia mayor Earl Warren, que en su día dirigió la comisión de encuestas sobre el asesinato del presidente Kennedy. Hay otros cinco jueces que fueron nombrados por Nixon y otro recientemente designado por Ford. Las decisiones y sentencias, que se dan siempre en forma detallada, reflejan generalmente esta composición.

Así, los tres veteranos liberales suelen votar aislados en un lado, aunque puedan coincidir en la sentencia final con otros colegas. En lo referente al caso Nebraska, una serie de individuos y organismos representantes de la prensa acudió ante el Supremo, a fin de elucidar una vez más el viejo problema de la Libertad informativa. Los tres jueces "Warren" convinieron unanimemente en que la disposición del juez de Nebraska violada la Primera Enmienda de la constitución que establece precisamente la libertad de prensa. Los otros seis jueces dejaron abierta la posibilidad, en sus exposiciones individuales sobre el caso, de que pueda existir alguna circunstancia excepcional que permita a la autoridad judicial el imponer una "mordaza" en la prensa, a fin de defender los derechos constitucionales de un acusado, y permitirle el recibir un justo juicio.

Nada de esto es, ni mucho menos, lo que los padres fundadores atendían por "libertad de Prensa". Como tampoco lo es el que - como ha ocurrido en fecha reciente en California un periodista sea enviado a la carcel durante una temporada por negarse a revelar sus fuentes de información Benjamín Franklin uno de los redactores de la sacrosanta Constitución y denodado periodista, habría puesto el grito en el cielo, de haberlo presenciado.

DE FRANKLIN A LOS SATELITES.

Sin embargo, otros observadores ponen de relieve la extraordinaria complejidad que ha alcanzado el mundo de la información desde los tiempos de Benjamín Franklin, una época cuyo 200 aniversarios se está celebrando este año en Estados Unidos. Complejidad doble, ya que se extiende no solo a la información en si misma: radio y TV, transmisión vía satélite, etc. sino también al papel que tiene en relación con la sociedad en general.

En este contexto se señala que la libertad de prensa ha de ser inatacable, en buena teoría democrática, excepto en aquellos casos en que constituye o puede constituir un atentado a la libertad de los ciudadanos, o puede ser un impedimento en el disfrute pleno de sus derechos, civiles. Es una vieja teoría. Por su parte los partidarios de la Primer Enmienda a rajatabla afirman, que, en caso de que la prensa pueda incurrir en uno de esos casos, hay leyes contra el libelo y la difamación, por ejemplo, que deben ser la única arma empleada para "amordazar" a un informador poco escrupuloso o poco consciente.

Los tres veteranos del Supremo, aún votando con sus colegas en un caso concreto, y levantando así la mordaza impuesta en el periodismo de Nebraska, han estado implícitamente de acuerdo con este punto de vista. Sus colegas, por otra parte, han dejado abierta la posibilidad de que dicha "mordaza" pueda ser impuesta en algún caso, no determinado. Un problema que sigue sin resolverse.

IBERIA UNA NECESIDAD....

de la página 3)

nico como un europeo
visitar Bolivia, uno
r, y la situación sería
arme de cualquier
de visitar o invertir en
rque lo único que se
rían son dificultades,
mos países me están
o con sus enormes
s. Pero los bolivianos
temenos que superar
s problemas, y se nos
retorno, cuando por
queremos ir a Bolivia,
os menores (hay las
as tremendas escalas
Buenos Aires o San
as que no comprenden
utoridades) la cosa se
el, y con rabia cada vez
os damos cuenta de que
ada vez más difícil el
uestra mediterránea

hispanista, pido en
de esos clamores de
hija, o de hija a la
ue no se nos en-
ás y peor aún por
s propios bolivianos.
ción me recuerda los
transbordos que se
antes de tener un

aeropuerto en Sucre. Para ir de La Paz había que llegar a Cochabamba, tomar un DC 3 o un Fairchild, pero siempre viajando con escalas; parece ahora decirnos que Bolivia no tiene aeropuerto, como Sucre no lo tuvo por mucho tiempo.

El Presidente de los españoles, Adolfo Suárez, en una reunión social con los corresponsales de prensa iberoamericana, decía hace 3 días ante una pregunta de PRESENCIA : "Nuestra meta actual es la democratización del pueblo español, luego vendrá la proyección hacia América y los pueblos hispanos. Seremos el cauce para que las enormes riquezas naturales que encierra América, puedan colocarse con mayores ventajas en los mercados de Europa".

Esa proyección americanista, como la que está dando en la actualidad y con el requerimiento del pueblo español a su gobierno, y el gobierno español responde a esa necesidad, tiene que ser bien recibida por el pueblo y el gobierno boliviano.

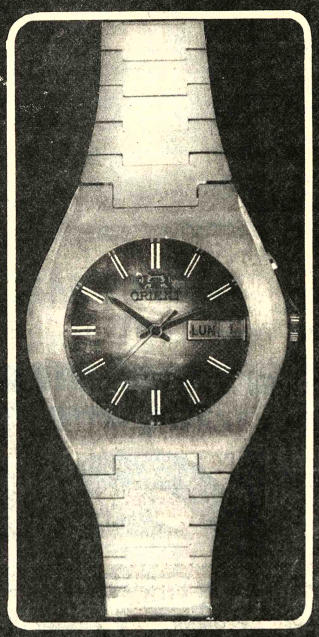
Repito que es verdad que en todas partes se nota esta proyección. Hasta en la moda. Las grandes casas comerciales están promocionando "la moda andina" los ponchos del altiplano y los valles bolivianos están siendo lucidos por la mujer europea y particularmente por la mujer española. En los cines, teatros, revistas, se notan las ventajas que ofrecen nuestros pueblos sudamericanos, y no sé por qué el nombre de Bolivia suena aquí con más optimismo, y da ganas a todos en visitarla o estar en Bolivia y saber de sus progresos actuales.

Pero, Oh Dios mío, tener que hacer un trasbordo en Lima, Buenos Aires o San Paulo. ¿Cuántos días para esperar y lograr un asiento?... Un dilema. Dilema que no comprenden nuestras propias autoridades.

Bolivia tiene que abrir sus brazos a Europa. Esta es una necesidad que los bolivianos podemos palparla desde aquí.

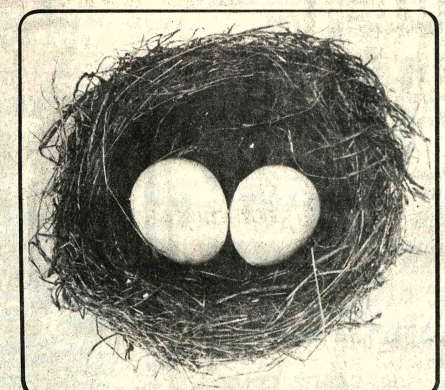
Nuestro país es rico y con grandes recursos morales y naturales y Bolivia tan grande y hermosa no merece cerrarse al mundo.

tenga su hora
ORIENT
desde
$b.- 104
10 CUOTAS IGUALES
RELOJES ORIENT
los PREFERIDOS
para los mejores momentos !!



DISTRIBUIDORA ZENITH Yanacocha 428

STE ES EL MOMENTO DE
PLANIFICAR SU FUTURO.



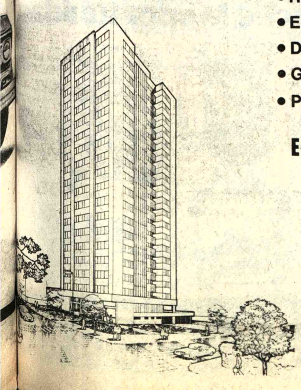
artos
onstruye
ara usted
l edificio
ABRIEL
OSALVEZ.

Desde $US 185.- mensuales.

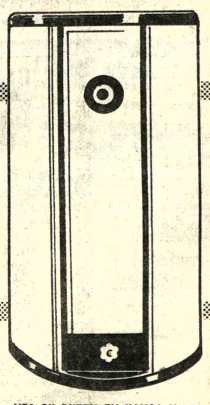
•En avenida 6 de Agosto esquina Gosalvez.
•Hasta 60 meses de plazo.
•Entrega en 30 meses.
•Departamentos de 1 – 2 – 3 – 4 dormitorios.
•Garajes y almacenes.
•Póliza de seguro por cumplimiento de contrato.

Este es "su" momento, no lo deje pasar.

BARTOS
AVENIDA ARCE No. 2087 – EDIFICIO MONTEVIDEO, TERCER PISO



CALEFONES
Rheem
DE GRAN PRESTIGIO



CON CAPA DE VIDRIO PARA EVITAR LA CORROSION DEL TANQUE, Y CON VALVULA DE SEGURIDAD

DIVERSIDAD DE TAMAÑOS

VEA SU RHEEM EN HANSA Y VERA QUE FACIL ES TENERLO

HANSA Ltda. La firma boliviana de su confianza con mas de 65 años al servicio del pais
DEPARTAMENTO MERCADERIAS TEL. 50878 Yanacocha esq. Mercado
Sucursales: COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-CAMIRI-TARIJA-TUPIZA-VILLAZON-ATOCHA

De la alegría del "auto-stop" al coche blindado

Por ALTER DUCK (Agencia EFE)

El "Auto-Stop" ha muerto... adios al viajar gratis. Esto es al menos lo que podría deducirse de este verano europeo, que ha sido corto, poco caluroso y escasamente rentable, salvo en un país: Grecia, que ha sido el único que ha visto incrementarse sus visitas en un cuarenta por ciento. Pero volviendo al principio, si de este llamemosle deporte del auto stop, podemos sacar la conclusión de que está desacreditado, sería interesante conocer también estadística de las "horas perdidas por sus usuarios", en inútiles esperas al borde de las carreteras. Sin duda que superarían con mucho esas otras horas de trabajo perdidas en huelgas en muchos países.

Ya casi nadie se fía del autoestopista. Se han conocido muchos casos de falsos curas, monjitas y sobre todo, jóvenes rubias e ingenuas. De escarmentados están las cunetas llenas, pero en el caso de estos no hay porqué tenerles pena. Son como las víctimas del "Toco-mocho", que por quererse pasar de listos salen trompicados.

De todas formas, por una u otra circunstancia, lo cierto es que no se puede negar que cada día se practica menos la caridad en la carretera. La insolidaridad va en aumento, y ya nadie para ni siquiera para retirar a la cuneta al perro que se acaba de atropellar. Estos animales permanecerán allí horas y días, hasta que a fuerza de pasar uno y otro vehículo sus restos se van triturando y su piel convirtiéndose en una monstruosa alfombra, hasta que no queda nada.

En estos casos nos hace recordar aquel suceso situado en la famosa autopista panamericana, donde la víctima fue una persona y que por el temor o miedo más que justificado, no paró nadie para ejercer una simple virtud cariativa, y aquella víctima acabó siendo también una alfombra. Y lo triste de todo esto, es que este caminar hacia la insolidaridad va en aumento.

DESCONFIA Y ACERTARAS

No puede negarse a pesar de todo lo que se quiera decir en contra, que se ha llegado a estas situaciones por razones justificadas de desconfianza. Han sido miles las venas que se han reseñado sucesos que comenzaron en la simulación de un accidente o de una necesidad. Después sucedería que el auxiliador se convertía en víctima.

Para evitar estos casos se han recomendado múltiples soluciones. Por supuesto que la de no detener el vehículo es la más frecuentada, pero en las conciencias honradas queda la preocupación de haber cometido un acto de egoismo y falta de caridad. El haber dejado sin asistencia a víctimas inocentes. Esto es muy duro y por ello debe ser de todo punto impracticable salvo en el caso de que se tenga cierta seguridad o se sepa, que si es o no engaño, cerca hay un puesto de policía, un teléfono o un lugar habitado donde poder dar cuenta de lo que se ha visto y organizar el correspondiente socorro.

También se pueden arbitrar otras soluciones. Primero detener el vehículo a una distancia prudencial y observar atentos el escenario. Si hay obstáculos obstruyendo la carretera, se pretende desde luego detener los vehículos que por ella circulen. Mantenga entonces esa distancia y permanezca en el interior del coche, con ventanas y puertas cerradas, y si es de noche, con las luces proyectadas para dominar la situación hasta que alguien se aproxime.

Cuando todo esto puede ocurrir en carreteras transitadas, no es preciso exagerar hasta eso extremo, y desde luego, no cabe la justificación de que "otro que venga después les ayudará".

COMPRE UN COCHE ANTISECUESTRO O ATENTADO

Ejemplos de víctimas asaltadas en plena carretera, por falsos autoestopistas falsas víctimas o simplemente víctimas ellos de secuestros o robos, los tenemos en los archivos policiales de cualquier país, en suficiente cantidad como para tener argumento cinematográfico para el más largo de los seriales de televisión.

Por todo ello, hay muchos que tienen su solución particular para evitarse sorpresas, al menos cuando circulan por las carreteras. Se trata de los coches de serie secretamente preparados contra el terrorismo y los secuestros.

Estos automóviles estaban hasta hace poco, exclusivamente al alcance de políticos y magnates. Ahora lo pueden estar no sólo al servicio de sus familiares como víctimas propicias para el chantaje o el rescate, sino también de aquellas personas que teman por su seguridad y que su actividad no está encuadrada en aquellos dos exclusivistas grupos. Todo es cuestión de poder pagar por el servicio.

Y ese servicio puede ofrecerselo en toda la gama de vehículos en uso, desde un modesto utilitario hasta el más llamativo Rolls Royce. Hay fábricas e industrias dedicadas a esto en cualquier país europeo, que construyen y fabrican carrocerías especiales para vehículos dedicados al transporte de dinero o valores y que también atienden a clientes particulares, pero sin duda una de las más conocidas está en Italia. En este país, la estadística de julio pasado señala que la Interpol ha desarticulado una red de tráfico de vehículos robados en todo el territorio italiano y facturados en Marsella con destino a Alejandría. Al, parecer, los ricos clientes árabes, de los países del petroleo pagan muy bien por esos automóviles lujosos, que además cuentan con "ciertas particularidades".

Esto indica que no todo puede estar previsto, aunque como es de suponer, lo que más falla es el factor humano. De todas formas, esa firma italiana que ha cobrado indudable renombre es la de los hermanos Fontana.

La tasa de actuación es ilimitada por arriba y en cuanto al mínimo también: unos siete mil dólares. Por esta cantidad, su modesto utilitario quedará invulnerable a las balas, incluidos los cristales.

Claro que desde este "precio" el alcance de todos los casos especiales que atienden ya una gran diferencia. Su media de actuación especial, aparte de los vehículos de serio carrozados para bancos, es de unos 50 al año.

Brasil

Serían terroristas de derecha secuestradores de un obisp

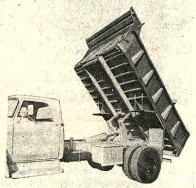
RIO DE JANEIRO, (AP).- Un obispo católico fue secuestrado, golpeado y luego liberado por elementos que se cree son miembros de un grupo terrorista de derecha, dijo un comunicado de la Iglesia.

Un automóvil conducido por el obispo Adriano Hipólito, de 52 años, fue obligado a salir de la carretera por otros dos coches el miércoles por la noche, añade el comunicado.

Dos horas más tarde, el prelado fue liberado con las manos y los p en Nova Iguacú, su dustrial, 29 kilóm noroeste de Río. El formó que había sido por dos hombres.

INDUSTRIAS BACO S.A.I.C.

CARROCERIAS Y EQUIPOS DE VOLTEO TRASER



- Semirremolques de 15 y 30 m³
Volquetas de 6 a 8 m3.
Entrega totalmente instalados
Adaptables a camiones de baj
tonelaje.
Facilidades de pago J.A. Bo

René Moreno 659
Teléfono 2-6089
Santa Cruz.

Citación urgente

Cooperativa del Mercado Santiago, se cita con carácter de suma urgencia a todos los Accionistas a la asamblea general que se llevará a cabo el dia lunes 27 del presente mes a horas 14 P.M. en el local del Mercado Santiago, con el fin de aprobar los nuevos proyectos de la Cooperativa, y más la Construcción del moderno Mercado Santiago Ltda.; a su vez estará presente el señor Director de la Dirección General de Cooperativas y más sustécnicos, para administrar la posesión de la nueva comisión de la Cooperativa del Mercado Santiago Ltda.

Por lo tanto se insinúa su puntual asistencia, de los inasistentes se tomará nota por la lista de los Accionistas.

La Paz, 25 de Septiembre de 1976

LA COMISION

Miel de abeja

De gran pureza envasado en frascos de cerámica de 1 Kg.

Ventas por mayor y menor

Semillería "La Dalia"

Av. Mariscal Santa Cruz 1058

Teléfono 24859

ALPISTE

Puro y preparado para canarios.
Importación Inglesa
Ventas por mayor y menor, se atiende pedidos del Interior del país.

Semillería "La Dalia"

Mariscal Sta. Cruz 1058
Sucursal calle Rodríguez 417

YA SOLO FALTAN

3 DIAS PARA EL

miércoles 29 setiembre

FECHA DEL CENSO DE POBLACION Y VIVIENDA

MUTUAL AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA GUAPAY

TAMBIEN APOYA LA IMPORTANTE ACCION DEL CENSO

PORQUE NOS SENTIMOS COMPROMETIDOS CON EL PROGRESO DE BOLIVIA estamos contribuyendo con la papeleta que identificará a todas las viviendas del país

CENSADA

LE PAGA BUENOS INTERESES Y LE CONSTRUYE SU CASA

Con ella sabremos cuantos somos y adonde vamos

TAMBIEN SABREMOS QUE MUTUAL GUAPAY HACE OBRA POR EL BIENESTAR DE LA COMUNIDAD

Y PERTENECE AL SISTEMA

SEA UN ASOCIADO MAS DE NUESTRA MUTUAL

LO ESPERAMOS EN

CALLE 24 DE SEPTIEMBRE Nº 245 – SANTA CRUZ

COOPERE AL PAIS, CUIDE SU SALUD

pubol

BUENOS DIAS CON

AVENA PRINCESA

Un mejor dia, empieza con un buen desayu

Distribuye: saci PEDIDOS INGAVI 1058 AG.1 MAX PAREDES 851 AG.2 FIGUEROA 612

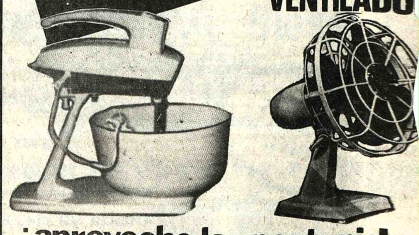
No es una acción cualquiera... Es una señora acción!!!

Su valor 500 pesos para que usted reciba cuatro millones contantes y sonantes

ARNO para 110 v.

ALTA CALIDAD A PRECIOS INCREIBLEMENTE BAJOS

LICUADO BATIDORA VENTILADO



¡aproveche la oportunidad

VEASU ARNO ENHA Y VERA QUE FACIL ES TEN

HANSA Ltda. La firma boliviana de su confianza con mas de 65 años al servicio del p

DEPARTAMENTO MERCADERIAS TEL. 50878 Yanacocha esq. Merc

Sucursales: COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-CAMIRI-TARIJA-TUPIZA-VILLAZON -

Censo Nacional de Población y Vivienda

Reunión de Agentes Censales

BOLIVIA CENSO

Se cita a todos los Jefes de Distrito, de Zona, Sector y Empadronadores titulares y de reserva a la reunión que tendrá lugar el día lunes 27 de septiembre, en los locales que se indican y de acuerdo al horario siguiente:

HORAS 14.00 (2 p.m.)

DISTRITO Nº. 3

LOCAL: ESCUELA MEXICO
ZONAS: 15-16-17-18-19-20-21-50-51-52.

DISTRITO Nº. 4

LOCAL: COLEGIO NAL. AYACUCHO

ZONAS: 22-23-24-25-43-44-45-46-47-48-49.

DISTRITO Nº. 5

LOCAL: COLEGIO SANTA ANA

ZONAS: 26-27-28-29-30-31-32-33-42.

HORAS 16.30 (4 y 30 p.m.)

DISTRITO Nº. 6
LOCAL: COLEGIO LA SALLE
ZONAS: 34-35-36-37-38-39-40-41.

DISTRITO Nº. 7

LOCAL: COLEGIO SAN CALIXTO
ZONAS: 59-60-61-62-63-64-65-66-72-73-74

DISTRITO Nº. 9
LOCAL: COLEGIO DON BOSCO
ZONAS: 75-76-77-78-79-81-82-83-84-85

DISTRITO Nº. 10
LOCAL: LICEO VENEZUELA
ZONAS: 86-87-88-89-90

HORAS 19:00 (7 p.m.)

DISTRITO Nº. 1

LOCAL: PUERTO DE MEJILLONES (EL ALTO(
ZONAS: 1-2-3-4-5-6-7

DISTRITO Nº 2

LOCAL: COLEGIO DON BOSCO

ZONAS: 8-9-10-11-12-13-14-

DISTRITO Nº. 8
LOCAL: COLEGIO LA SALLE

ZONAS: 53-54-55-56-57-58-67-68-69-70-71-80

Se tomará debida nota de los inasistentes quienes se haran pasibles a las sanciones que estipula el decreto supremo Nº. 13572

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA

Colegio Departamental de Arquitectos de La Paz

Premio "Emilio Villanueva"

Reglamentación

El Colegio de Arquitectos de La Paz, en fecha 19 de Septiembre de 1974, mediante Resolución de Directorio N°. 001/74 instauró el Premio "EMILIO VILLANUEVA", como reconocimiento y homenaje a la relievante labor profesional, y a la permanente dedicación en la formación de la juventud de la que hizo postulado el insigne ARQUITECTO DON EMILIO VILLANUEVA.

A través de este Premio, el Colegio Departamental de Arquitectos de La Paz, pretende perpetuar aquellos postulados del ARQ. EMILIO VILLANUEVA, en favor de las nuevas generaciones que actualmente siguen la carrera de arquitectura en la Universidad Mayor de San Andrés, siendo el reglamento de dicho premio el siguiente

CAPITULO I
DE LA FINALIDAD :

Es labor fundamental del Colegio de Arquitectos, el velar por el mejoramiento de la formación de los futuros Arquitectos, asimismo está entre sus objetivos, el crear una integración de principios, entre la Institución Colegiada y el Alumnado de la Facultad de Arquitectura. Esta integración sólo será posible a través de la participación mutua entre Colegio de Arquitectos y Facultad de Arquitectura, en todas las actividades que tiendan a lograr la superación de la arquitectura y el urbanismo, y el mejor empleo de estas disciplinas en favor del pueblo boliviano.

Es por esto, que a través de la instauración del Premio "EMILIO VILLANUEVA", el Colegio de Arquitectos de La Paz, desea motivar tanto esa integración, así como la estimulación y superación de los estudiantes de la Facultad de Arquitectura de la U.M.S.A. honrando de esa manera el nombre del Arq. Dr. Emilio Villanueva.

CAPITULO II
DE LOS REQUISITOS :

a) Podrán optar al Premio "EMILIO VILLANUEVA", todos aquellos egresados de la Facultad de Arquitectura de la U.M.S.A. que presenten un Proyecto de Grado en dicha Facultad, que reuna los requisitos establecidos en el Capitulo III del presente Reglamento.

b) Tienen opción todos los Proyectos de Grado presentados en forma individual y/o aquellos elaborados en grupo.

CAPITULO III
DEL OTORGAMIENTO DEL PREMIO :

Se otorgará anualmente el Premio, al Proyecto que a juicio del Colegio de Arquitectos de La Paz, constituya un verdadero aporte a las disciplinas de la arquitectura y/o urbanismo, y que a través de la temática planteada analice con criterio la realidad nacional y plantee soluciones en función a ella.

CAPITULO IV
DEL PROCEDIMIENTO :

Treinta días antes del 19 de Septiembre de cada año, los egresados que desearan postular al Premio "EMILIO VILLANUEVA", deberán depositar en la Secretaría del Colegio de Arquitectos, su Proyecto de Grado aprobado, conjuntamente con una síntesis memoria del mismo. Fijándose como fecha de adjudicación del Premio el día 19 de Septiembre de cada año.

CAPITULO V
ARTICULO 1º. DEL JURADO CALIFICADOR :

A efecto de la evaluación de los proyectos, se formará un Jurado Calificador, conformado de la siguiente manera:

a). El Presidente del Colegio de Arquitectos de La Paz.
b) Dos delegados del Directorio.
c) Un Delegado del Comité Ejecutivo Nacional del Colegio de Arquitectos de Bolivia.
d) Un Delegado Colegiado, elegido por sorteo.
e) Un Catedrático de Taller de la Facultad de Arquitectura de la U.M.S.A.

ARTICULO 2º. DE SUS FUNCIONES :

Este Jurado, una vez analizados y calificados los Proyectos presentados, elevará su informe recomendando al Directorio la adjudicación del único Premio Anual. En caso de no existir Proyectos que reunan los requisitos enunciados en el Capitulo III (Del otorgamiento del Premio), declarará desierto el mismo, siendo su fallo inapelable. Además deberá elaborar un acta de la evaluación y premiación, la misma que quedará en los archivos de la Institución.

CAPITULO VI
DEL PREMIO :

El Premio "EMILIO VILLANUEVA", consistirá en un Diploma al Mérito que se entregará en acto público. Además el Directorio del Colegio de Arquitectos, establecerá una premiación especial (anual) simultáneamente, al autor o autores del Proyecto Premiado.

CAPITULO VII

El Colegio de Arquitectos de La Paz, hará conocer a la opinión pública en la forma que sea conveniente, tanto el contenido del Proyecto Premiado así como el nombre del/o los egresados distinguidos con el PREMIO ARQ. EMILIO VILLANUEVA.

ARTICULO TRANSITORIO.

Para la efectivización del Premio "ARQ. EMILIO VILLANUEVA" a partir de la presente gestión, en forma excepcional y por única vez, podrán ser presentados todos los Proyectos de Grado aprobados y comprendidos entre el segundo semestre de 1974 y el primer semestre de 1976, hasta horas 18.00 del día 30 de Octubre del presente año, en la Secretaría del Colegio situada en el Edificio Avenida 5º. piso (El Prado); debiendo posteriormente tomarse para esta premiación el carácter anual en las gestiones vigentes.

La Paz, Septiembre de 1976

p. "COLEGIO DPTAL. DE ARQUITECTOS DE LA PAZ"
Es conforme :

Arq. Mario Fernández V.
PRESIDENTE

Arq. Jorge Rivera S.
STRIO GENERAL

CONTIENE TORRICO.- El arquero de Always Ready salta y detiene un envío de los atacantes de Santa Cruz. El centro delantero Cañellas se frena en su arremetida.

Chilenos niegan los destrozos en Hotel

SANTIAGO DE CHILE, 25 (AP).- Los dirigentes de voleibol piensan que el malestar que causó el triunfo de Chile sobre Bolivia provocó las acusaciones de indisciplina en contra de los juveniles chilenos que participaron en un reciente torneo sudamericano en La Paz.

"El comportamiento de la delegación dentro y fuera de la cancha fue intachable", dijo el entrenador Miguel Cornejo.

"Quizá todo puede ser consecuencia del malestar que hubo en La Paz porque ganamos al dueño de casa y con ello perjudicamos su opción a quedar entre los cuatro primeros", agregó.

La Federación Boliviana de Voleibol anunció ayer en La Paz que reclamará ante la Confederación Sudamericana por la "conducta antideportiva" del equipo chileno.

Se dijo que los juveniles chilenos habrían provocado destrozos y pintado "leyendas lesivas a la dignidad boliviana" en el hotel donde se hospedaron.

"No hubo indisciplina" dijo Cornejo "No hay nada de eso, en absoluto. Y la prueba está que nos obsequiaron el trofeo a la caballerosidad deportiva".

En relación con las acusaciones de destrozos, Cornejo indicó que los dirigentes chilenos tienen una carta firmada por Alberto Larco, funcionario del hotel, en que afirma que los chilenos no tuvieron ninguna responsabilidad.

Competencia de Motos habrá hoy en Mallasa

En la pista de Mallasa se disputarán hoy una interesante competencia motociclística válida por el puntaje oficial. El evento se realizará en homenaje al Servicio Nacional de Tránsito.

De acuerdo a las informaciones que poseemos, la carrera se iniciará a las 10.00 y el orden de las pruebas es el siguiente:

Categoría 125 cc., 5 vueltas; Categoría 175 cc, 6 vueltas; categoría 250 cc., 8 vueltas; Categoría 350 cc., 8 vueltas; Categoría 350 cc. 8 vueltas; categoría 350 cc., especial 8 vueltas; categoría 50 cc. mini, 3 vueltas al Circuito.

Esta carrera debía disputarse la semana pasada pero la pista no estaba en condiciones de ser utilizada. Con tal motivo, los dirigentes decidieron postergar la competencia.

Brasil efectuará partido de práctica en Colombia

BOGOTA, 25 (AP).- La selección de fútbol de Brasil tendrá aquí un partido de preparación el seis de febrero del año próximo, once días antes de enfrentar a Colombia en el marco de la eliminatoria del Mundial de balompié de la Argentina.

El médico Lidio Toledo, y el dirigente de la Confederación Brasileña de Deportes, C.B.D., Sebastiao Alonso, llegaron anoche a Bogotá para definir el sitio donde se alojará el equipo, y lugares de entrenamiento.

Ambos están interesados en programar el partido de exhibición ante el vice-campeón Millonarios.

El doctor Toledo quién cumplió igual misión en Bogotá antes del Mundial de México, eligió el mismo lugar. El médico se inclinó por el hotel "Comendador", ubicado en una zona residencial, frente al parque Brasil.

El moderno club de empleados oficiales que posee magníficos campos de fútbol, piscinas, gimnasios, etc, figura en los planes de los representantes de la CBD para adelantar las prácticas.

Ya está en Bolivia
NASHUA

BOLIVIANO
Cree en ti
Confia en lo tuyo
Has grande a
tu Patria.
LLANTAS * ZIMERI * BOLIVIANA *
ZIMERI
Boliviana
tu llanta
con
Garantia
Franz 76

UN MOMENTO...
estoy gustando mi café-café
PARA PREPARAR EN POCOS MINUTOS
EL AUTENTICO Y PURO CAFE—CAFE
CAFETERAS ELECTRICAS
KRUPS
INDUSTRIA ALEMANA
● DISPOSITIVO ADICIONAL PARA PREPARAR TE, MANTENIENDO SU DELICIOSO Y REAL AROMA
VENTAS Y SERVICIO EN:
LA GRAN CADENA DEL HOGAR
DISTRIBUIDORAS NATIONAL

LAS HERRAMIENTAS
QUE FALTAN
EN SU TALLER!
sande
SH-14
SIERRA HIDRAULICA
MODELO SH - 14
TALADRO DE
SOBREMESA
MODELO TS - 13
TP 180
TORNO PARALELO
UNIVERSAL MODELO TP-180
HANSA Ltda
La firma boliviana de su confianza
con mas de 65 años al servicio del pais
DEPTO. TECNICO Tels.42836 55219-53661 Yanacocha esq. Mercado
Sucursales: COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-CAMIRI-TARIJA-TUPIZA-VILLAZON-ATOCHA

Nueva mentalidad prima en el seleccionado uruguayo

Con miras a eliminatorias de 1977

GALINDEZ EN SUDAFRICA.- El campeón mundial semipesado, el argentino Víctor Galíndez, durante su entrenamiento que está cumpliendo en Johannesburgo para enfrentar a Rosie Smith (RADIOFOTO DE AP).

MONTEVIDEO, SET. 25 (AFP).- La primera etapa de preparación de una nueva "mentalidad" del fútbol uruguayo con vistas a la eliminatoria para el Mundial de Argentina, concluyó hoy en el balneario de Punta del Este, 150 Kms. al este de Montevideo.

Una semana estuvieron allí 18 "caras nuevas" del fútbol local con el fin de realizar un trabajo de grupo, de conocimiento mútuo, de desintoxicación fuera del medio capitalino.

El técnico Juan Eduardo Hohberg, ex mundialista y timonel del cuarto puesto uruguayo en México, se mostró en principio satisfecho con los resultados conseguidos en este corto lapso.

Hohberg inició un trabajo de rectificación de conceptos del fútbol que venían practicando las formaciones nacionales con el fin de adaptar a esta nueva generación a la realidad actual.

Mucha dinámica, jugar sin la pelota y dedicación total al trabajo son las premisas del orientador uruguayo.

Los jugadores, desacostumbrados al ritmo intenso, sufrieron en principio el cambio radical pero se declararon no obstante satisfechos con la variante y perspectivas de futuro.

La lista de 18 jugadores, entre los cuales hay muchos debutantes, algunos experimentados y también ausencias prestigiosas a juicio de los comentaristas deportivos, no es definitiva.

Juan Eduardo Hohberg especificó que es un plantel abierto al que se incorporarán otros hombres con el correr de las semanas, pero no en lo inmediato.

En efecto, el actual grupo ya saldrá a fines de la próxima semana para una gira por Chile, Perú, Colombia y Ecuador.

El tiempo de preparación fue una vez más escaso. Tres prácticas en Punta del Este y dos más proyectadas antes de salir.

Hohberg no se desanimó sin embargo por ese contratiempo tan común del fútbol uruguayo.

Los resultados de los partidos en la zona del Pacífico serán de importancia secundaria, destacó el técnico, ya que el objetivo es la conjunción del equipo y la automatización de la nueva idea futbolística.

Con ello, aclaró, no busco justificar eventuales resultados adversos que se tratarán de evitar, pero sin poner de relieve los verdaderos fines de la excursión.

Los comentaristas deportivos dieron hasta ahora total aval al trabajo de Hohberg del coordinador general Alberto Langlade y del preparador físico, Guillermo Palesse.

Los resultados de los ensayos, dos victorias amplias a los clubes locales puntaesteños y una apretada derrota frente a la selección departamental, fueron tomados con cautela y hasta con benevolencia.

Se recuerda que hace un mes nada más esos sectores eran unánimes en resaltar que el fútbol uruguayo había tocado fondo.

Tal vez la carta de crédito se extienda hasta el final de la gira. A partir de entonces los comentarios podrán ser más agudos pues las eliminatorias con Venezuela y BOLIVIA serán a comienzos de 1977.

La experimental selección uruguaya jugará el 6 de octubre con Chile en Santiago, el 12 en Lima ante Perú, el 15 con Colombia en Bogotá y el 20 en Quito con Ecuador.

Alí es favorito para su pelea con Norto

NUEVA YORK, SET. 25 (AFP) - Cuatro ex camp mundiales de boxeo, todas categorías, dieron hoy como fa a Mohamed Alí en su combate contra Ken Norton, el mar uno solo, Joe Frazier, vaticinó el triunfo del retador.

Joe Walcott afirmó que Alí es el campeón más grande de los tiempos y ganará.

Joe Louis se mostró confiado en la victoria de Clay: "listo, dijo, y en su mejor forma de estos últimos años. ahora en su "bando", gane o pierda".

Según Floyd Patterson será esta una pelea difícil Cassius, pero cree que ganará. Norton, subrayó, no boxeó durante quince asaltos. Adolece de falta de experiencia abordará el fin del match con más confianza. Si hay k.o., lo no creo, éste será obra de Clay.

George Foreman dijo: "Es preciso que Alí gane. Quiero mi desquite contra él y volver a ser campeón del mundo

Una opinión contraria expresó, en cambio, Joe Frazier, adversario de Alí. "Un nuevo campeón del mundo será coro el martes", afirmó. Norton, recordaron los comentaristas, antiguo sparring-partner.

Jimmy Young, reciente adversario del campeón del mund mostró también algo más reservado: "Todo es posible en pelea. Doy ventaja a Norton en los primeros asaltos. Pue quear a Alí. Pero, a partir de la séptima vuelta, Clay es vorito".

Críticos y periodistas dieron igualmente vencedor a Alí su combate del martes, título mundial en juego.

EN HONOLULU.- Cuatro pequeños futbolistas disputan balón durante el partido entre Chelsea Termites y Walla Gigants, por el torneo infantil organizado por la American S Soccer en Honolulu. ((RADIOFOTO DE AP)

Municipal..... 0
Ferroviario....0

Estadio: "Luis Lastra"
Fecha: sábado 25 de septiembre 1976.
Arbitro: Alberto Escalante.
Jueces de Línea: Wilfredo Mendoza y Mario Zavaleta
Recaudación: 2.226 pesos bolivianos por la venta de 120 entradas.
Municipal (0).- Melgarejo, Aldunate, Bordón, Cristaldo, Rimazza, Fanola, Berrios, Aspiazu, Olivares, Nicolás Linares y Blanco.
Ferroviario (0).- Navarro, España, Saavedra, Abello, Mizzart, Villalba, Gois de Lira, Aliaga, Cancilleri y Llano. Alternó: Maldonado.
EXPULSADOS: Blanco y N. Linares de Municipal.

Convocatoria

Se convoca a propuestas para la administración del local del Círculo Militar, situado en la Plaza Murillo N°. 1155.

Los interesados deberán recoger pliego de especificaciones en la Secretaría 2do. piso de Hrs. 14.30 a 18.00 (p.m.) y presentar propuestas hasta el día 20 de octubre del año en curso.

La Paz, septiembre de 1976

EL DIRECTORIO

Calendario Fórmula 1977

PARIS, SET.25 (AFP) - El gran Premio de Argentina, que abrirá el nueve de enero la temporada internacional en Buenos Aires, figura entre los 17 que integran el calendario del campeonato mundial de conductores Fórmula Uno, para 1977.

En dicho calendario, que facilitó hoy aquí la Federación Internacional de Automovilismo, figura igualmente para el 23 de enero, el Gran Premio de Brasil, en Interlagos.

La competición automovilística se terminará el nueve de octubre en Canadá, mientras que el recién llegado, el Gran Premio del Japón, que concluirá el campeonato de 1976 el 24 de octubre, fue inscrito también para la próxima temporada, pero se disputará mucho más pronto: el 10 de abril.

He aquí la relación cronológica de los grandes premios automovilísticos de la temporada 1977 a disputarse:

9 enero - Gran Premio de Argentina, en Buenos Aires.
23 enero - Gran Premio de Brasil, en Interlagos.
5 marzo - Gran Premio Automovilístico del Sur, en Kyalami.
27 marzo - Gran Premio de Long Beach (California).
10 abril - Gran Premio del Japón en Mont Fuji.
8 mayo - Gran Premio de España, en Jarama (Madrid).
22 mayo - Gran Premio de Mónaco.
5 junio - Gran Premio de Bélgica, en Zolder.
19 junio - Gran Premio de Suecia, en Anderstorp.
3 julio - Gran Premio de Francia.
16 julio - Gran Premio de Europa, en Silverstone (Gran Bretaña).

Unión de Bancos Bolivianos

CONGRATULA AL

BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

1966 - 26 SEPTIEMBRE - 1976

POR SU POSITIVA CONTRIBUCION EN EL DESARROLLO DEL PAIS

Unión de Bancos Bolivianos

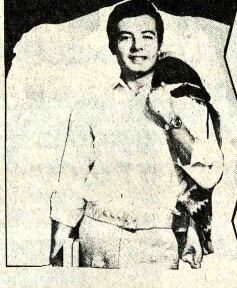
Banco Nacional de Bolivia
Banco Hipotecario Nacional
Banco Mercantil
Banco Boliviano Americano
Banco de Crédito de Oruro
Banco Industrial S.A.
Banco de Cochabamba
Banco Industrial y Ganadero del Beni
Banco Potosí S.A.
Banco de Financiamiento Industrial S.A.
Banco de La Paz S.A.

UNIDOS PARA EL PROGRESO

El Progreso Mundial Necesita HOMBRES y MUJERES especializados

¡AHORA!

Sea Ud. mismo uno de los seleccionados para ocupar un puesto de importancia en cualquiera de estas 6 profesiones de brillante porvenir



1 RADIO TELEVISION MODERNA
En la Radio Televisión según conforman los Técnicos competentes. Aprenda practicando con el moderno equipo Profesional que usted recibe como parte de su curso. Se incluye Potente receptor de alcance mundial. Prohibidos Profesionales y computos para Prácticas.

2 MECANICA AUTOMOTRIZ MODERNA
Son Millones los Automotores que cruzan ciudades y carreteras. El Técnico Automotriz tiene una constante fuente de ganancias ya sea como Jefe de Taller Supraintendente, etc., ó como propietario de un buen taller de Reparaciones para lo cual le damos, sin costo extra, del mas valioso equipo Profesional que su curso incluye.

3 ELECTRICIDAD
Para el buen Técnico Electricista no existe el desempleo. Existen millones de obreros electricos que requieren el servicio del experto. Establezcase por su cuenta y gane mucho dinero con el comprobador Profesional y el Estuche de Herramientas que recibe sin costo alguno.

4 NUEVO CURSO DE MOTORES DIESEL
El uso del Motor Diesel ya se ha impuesto en la Agricultura, la Mineria Transportacion y en muchas mas actividades, para no existen suficientes Técnicos. Aquí tiene Ud. la mas brillante oportunidad, preparándose como Técnico. Su curso incluye, sin costo adicional, un moderno equipo Profesional.

SUPREMACIA

6 IDIOMA INGLES PARA CONVERSACION
Do... o Ustec... los meses y aumente sus ganancias. El ... es efectivo, consta de 25 lecciones - 30 ... audiciones fo... ... ... Inglés Español - Magnífico oportunidades para hombres y mujeres.

Gratis Interesante folleto ilustrado Pídalo HOY MISMO.

Hemphill Schools, el Ce... tro Educativo de renom... mundial es la Escuela m... jor capacitada para pre... rarlo a USTED, median... su famoso "Sistema Visu... Hemphill", que incluye s... costo adicional, el mi... moderno equipo de labor... torio en casa curso.

Investigue usted solicita... do informes sobre el cur... que más le interese. N... necesita abandonar su tr... bajo para comenzar.

Los cursos HEMPHILL son mejores, porque sus modernas lecciones se mantienen siempre al día, con los adelantos mas importantes de la técnica y el alumno recibe enseñanza estrictamente PERSONAL de los instructores, que ponen a disposición de Usted; años de su valioso conocimiento y experiencia

BOQUERON DEFENSORES DE ALIGUATA

HEMPHILL SCHOOLS PASAJE No. 44 CASILLA No. 6108 LA PAZ, BOLIVIA

RECORTE ESTE CUPON Y ENVIELO HOY MISMO

Hemphill Schools Depto. 28-GU9
BOQUERON DEFENSORES DE ALIGUATA
PASAJE No. 44 CASILLA No. 6108 LA PAZ, BOLIVIA
Envieme GRATIS su folleto sobre el curso que marco con una "X"

☐ RADIO ELECTRONICA TELEVISION ☐ MECANICA AUTOMOTRIZ ☐ FUERZA MOTRIZ DIESEL
☐ TECNICO ELECTRICISTA ☐ CONTABILIDAD ☐ IDIOMA INGLES

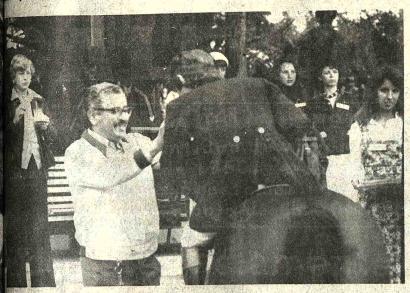
Nombre_____ Edad_____
Direccion_____
Poblacion_____ Estado_____

El moderno SISTEMA VISUAL HEMPHILL, es el medio más fácil y efectivo para dominar una profesión. Con la guía constante y efectiva aprende como si asistiera a las propias aulas de clase.

Si Usted desea información telefónica para mayor rapidez, llámenos al tel. 41319

Bolivia obtuvo 3 galardones en la Olimpiada de Inmigrantes en Brasil

...O DE FUTBOL.- El plantel que representó a Bolivia en la disciplina del fútbol, en las ...as para Inmigrantes que se cumplieron en Sao Paulo.



...LLA DE BRONCE.- El jinete José María Gamarra ganó para Bolivia medalla de bronce en ...alidad de hipismo. El Cónsul de Bolivia en Sao Paulo, Víctor Sierra le impone la medalla.

Medallas de oro, plata y bronce obtuvo la representación boliviana que participó en la I Olimpiada de Inmigrantes en Brasil, llevada a cabo en San Paulo entre el 3 y 12 del presente mes.

La representación boliviana compuesta de 130 personas compitió con representantes de treinticinco países entre ellos Japón, Alemania, Israel, Canadá, Chile, Inglaterra, Siria, Francia, Bélgica y otros.

La citada olimpiada fue auspiciada por la Secretaría Municipal de Deportes de San Paulo, mientras que los representantes bolivianos fueron organizados por el Consulado General de Bolivia en esa ciudad, a cargo del señor Víctor Sierra Mérida y el Círculo Boliviano de residentes en Brasil.

De acuerdo a la convocatoria el objetivo de la olimpiada fue reunir a los inmigrantes en actividades deportivas, culturales, artísticas, económicas y sociales; quienes "se hallan integrados en el Brasil y que ayudaron a construir el desenvolvimiento e influenciaron con su cultura al pueblo brasileño".

Siempre de acuerdo a la convocatoria los participantes, podían ser "brasileños hijos y nietos de bolivianos, bolivianos naturalizados y los bolivianos residentes en Brasil".

La representación boliviana se presentó en todas las disciplinas deportivas convocadas. Fue precisamente, que en ciclismo, esgrima e hipismo se logró los tres galardones. Esas tres disciplinas estuvieron representadas por Mario Max Mejía Terrazas (ciclismo), recorriendo 80 kilómetros durante un día de lluvia, según las declaraciones del señor Sierra Mérida que actualmente se encuentra en Bolivia.

Asimismo, la medalla de plata fue conseguida por René Borda Abastoflor (Esgrima) en la modalidad de sable, entre representantes de veintícuatro países. La medalla de Bronce, la ganó el jinete José María Gamarra (hijo),quien compitió en todas las modalidades de esa disciplina.

Pero la parte más importante de la presentación en la que le cupo participar a Bolivia, fue la parte folclórica, en la que el país logró presentar conjuntos de bailes típicos característicos de todas las regiones de nuestro territorio.

El carnavalito oriental, la diablada, la cueca,la chovena, el bailecito y los incas, fueron los temas que hicieron que el público asistente al escenario aplaudiera y se entusiasmara durante dos horas, no obstante que cada representación folclórica sólo tenía un límite de tiempo de veinte minutos para presentar su folclore.

Según la información del Cónsul boliviano en San Paulo, el trabajo de organización estuvo a cargo de una comisión permanente integrada por Elio Galarza García, Fabián Yaksic, Roberto Nogales Ortiz, José Céspedes Soria, Jose Luis Trigo y Juan Fernando Miranda, fueron ellos -dijo- los que sin tener en cuenta las horas de trabajo que se prolongaban hasta la madrugada, lograron presentar una delegación que fue admirada por todos los inmigrantes radicados en el Brasil.

Los trajes que fueron utilizados por los bailarines en las diferentes interpretaciones, en parte fueron confeccionados en San Paulo y el resto fue llevado desde las regiones de donde provenía el baile.

Precisamente, el diplomático boliviano dijo que las autoridades brasileñas que convocaron a las olimpiadas, enviaron cartas de reconocimiento a la Embajada de Bolivia en Brasilia, en la que afirman que "por primera vez, el Brasil había presenciado la belleza y la magnificencia del folclore boliviano. Hemos quedado sorprendidos de la habilidad con que los inmigrantes bolivianos interpretaron su música y su baile", dice en parte de la citada correspondencia.

Finalmente, el Cónsul Boliviano Víctor Sierra, dijo que lo hecho por los inmigrantes bolivianos en San Paulo de conseguir galardones en las ildes deportivas puede servir de aliciente y acicate a nuestra juventud, la misma que debe prepararse para los VIII Juegos Bolivarianos, a realizarse el mes de octubre del próximo año.

Platense venció a Unión por 2-0

BUENOS AIRES, 25 (AP).- El equipo de Platense, recientemente ascendido a primera división de la Asociación del Fútbol Argentino afirmó anoche su posición de puntero en la zona "C" del campeonato nacional al batir merecidamente por 2 a 0 a Unión de Santa Fe.

Fue ese cotejo, adelantado para la televisión, parte de la tercera fecha del certamen, que se completará mañana con la realización de varios clásicos.

REPRESENTACION FOLCLORICA.- Arriba: el desfile inaugural de las Olimpiadas Inmigrantes, con Bolivia en su paso. Abajo: la representación folclórica que participó en los even de tipo artístico, con gran éxito en el Brasil.

Ya está en Bolivia
NASHUA

el que entra a
La Primera

SALE GANANDO

HASTA JULIO DE 1976
la cantidad de viviendas que financiamos
fué de 1950
y los préstamos financiados llegaron
a un monto de $bs 108.485.600

pabol

de usted sólamente depende estar
entre los próximos beneficiados

con buenos intereses

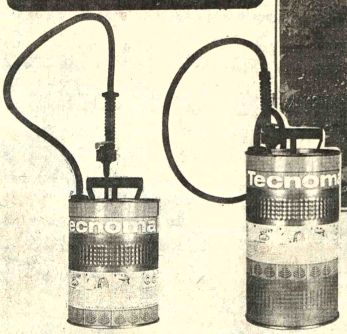
o con su vivienda propia

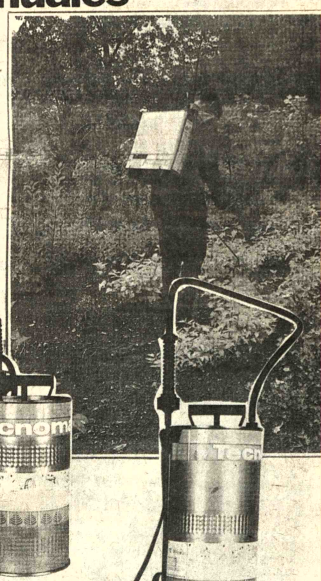
Mutual La Primera DEL SISTEMA
Loayza 127 - Garita de Lima - Villa Fátima

FUMIGADORES
Tecnoma®
manuales

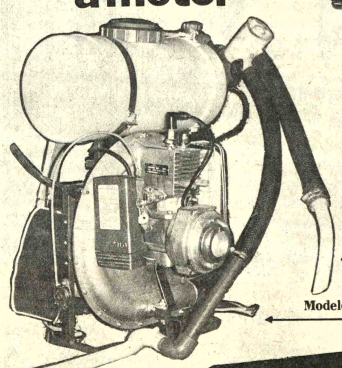
Construidos con
el mejor ACERO
del mundo

Capacidad:
·5 ·7 ·11 LITROS ·15





KINKELDER
a motor



NUMEROSAS
APLICACIONES

EN LA AGRICULTURA : tratamiento de legumbres flores y frutas - matamalezas - se puede utiliz con una lanza manual o con una barra d distribución.
DESINFECCIÓN : toda clase de edificios, vehícul y habitaciones sometidos a régimen sanitari desinfección de animales.
MANTENIMIENTO : limpieza de calderas; pulitu de pisos; pulverización de productos antiestático en las alfombras; destrucción de moho y liquen los techos; aplicación de pintura de cal a lo muros.
INDUSTRIA : lubricación y desengrase de motor y máquinas-herramientas; lucha contraincendi (incendios en chimeneas).

Modelo II con dispositivos y tanque para polvo
Modelo III Sin dispositvos ni tanque para polvo

A LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZ

HANSA Ltda.
La firma boliviana de su confianza
con mas de 65 años al servicio del país
DEPARTAMENTO MERCADERIAS TEL. 50878 Yanacocha esq. Mercado
Sucursales: COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-CAMIRI-TARIJA-TUPIZA-VILLAZON-ATOCH

MATE MATIGRS
NEURO VIMIN
INTI
NEUROTONICO
Y RECONSTITUYENTE
BIOLOGICO

PRESENCIA
Deportes
La Paz, Bolivia, domingo 26 de septiembre de 1976

este bebé necesita
NENE-DENT
Para la dentición del bebé

Always Ready decretó el descenso de Fígaro

Superando a Mariscal Santa Cruz, 2-1

Always Ready obtuvo un valioso triunfo frente a Mariscal Santa Cruz, por 2 a 1, y con ello determinó el descenso de categoría de Fígaro.

Los de la banda roja jugaron mucho mejor en el segundo tiempo que en el primero, y de esa manera justificaron su victoria, frente a un rival que tuvo demasiados altibajos y por sobre todas las cosas, jugó en forma muy lenta y sin mayor profundidad.

A los 32 minutos abrió el marcador Cañellas en una jugada rápida en la delantera de los albicelestes que sorprendió adelantada a la defensa de Always Ready. Reclamaron los integrantes de Always Ready por entender que había posición adelantada pero el juez validó el tanto.

La producción de Always mejoró en la parte final porque su gente corrió más y con esa velocidad, pudo descontrolar a la retaguardia rival. A los 3 minutos, Bracamonte aprovechó un envío desde la derecha, para batir a Torrez con golpe de cabeza empatando el marcador. Y poco a poco, después de esa conquista Always Ready se fue asentando en su producción, hasta llegar al gol de César Cornejo, a los 23 minutos con un tiro desde fuera del área, que pegó en el poste y luego penetró en la valla. Ese fue el gol del triunfo de Always Ready, que finalmente le dá respiro en cuanto al descenso de categoría se refiere, ya que Fígaro está condenado irremediablemente.

Mariscal Santa Cruz produjo una baja actuación y perdió en forma merecida.

Los mejores valores fueron César Cornejo y Cañellas.

La calificación del encuentro: 4. El juez Guardia tuvo mala actuación, equivocándose en las sanciones de tiros de corner en jugadas de posiciones adelantadas.

Posiciones en Primera "A"

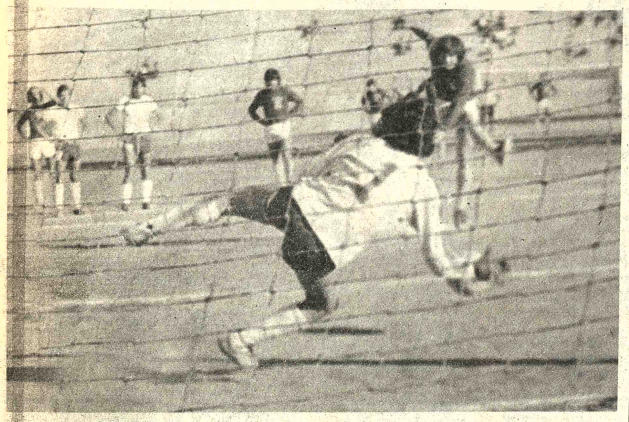
EQUIPOS	Pj	Pg	Pe	Pp	Gf	Gc	Pts.
1° Bolívar	18	16	2	0	42	9	34
2° The Strongest	17	10	6	1	33	11	26
3° Mcal. Santa Cruz	18	10	4	4	26	18	24
4° Chaco Petrolero	17	8	2	7	33	31	18
4° Municipal	17	7	4	6	28	28	18
6° 31 de Octubre	17	6	5	6	22	20	17
7° Olympic	16	3	5	8	14	25	11
8° Ferroviario	17	2	5	10	17	28	9
8° Always Ready	17	3	3	11	20	36	9
10° Fígaro	16	1	2	13	8	37	4

LA FECHA DE HOY: Estadio Luis Lastra: Fígaro vs. The Strongest. Estadio Simón Bolívar: Olympic vs. Chaco.

ALWAYS READY...

MARISCAL SANTA CRUZ.....

Estadio: "Libertador S... Bolívar"
Fecha: sábado 25 de ... tiembre 1976.
Arbitro: Enrique Guardia
Jueces de Línea: Carlos L... y Constancio Torrico.
Recaudación: 7.800 pesos...
vianos por la venta de ... entradas.
Always Ready (2).- To... Pozo, Agreda, Rodolfo ... nejo, César Cornejo, W... Costa, Delfín, Aspiazú, Gó... Herrera y Guido C...
Alternó: Bracamonte.
Mariscal Santa Cruz (... Torres, Gatto, Tapia, Co... José Gonzáles, Mari... García, Mirabal, Cañ... Torrico y Barreiro. Alt... Chanbilla.
GOLES.- Cañellas 32' ... primer tiempo. Bracame... y César Cornejo 23' de la ... complementaria.
EXPULSADOS.- Rol... Tapia de Mariscal Santa ... y César Cornejo de Al... Ready.



PENAL ATAJADO.- El arquero de Ferroviario, Navarro, se apresta a detener el penal ejecutado por el paraguayo Bordón. De ese modo, Municipal perdió la mejor ocasión para ganar el partido.

Strongest finalizará campaña en el torneo

The Strongest, clasificado ya para el nacional de fútbol por la copa "Simón Bolívar", finaliza hoy su campaña por el certamen oficial de Primera "A" de la AFLP enfrentando a Fígaro Constructor.

El partido se realizará en el estadio "Luis Lastra", de Sopocachi y será arbitrado por Oscar Ortubé quién estará cooperado por Tito Villarreal y Guido Tejada.

En forma simultánea, en el estadio "Libertador Simón Bolívar", de Tembladerani, deberán enfrentarse los primeros equipos de Olympic con Chaco Petrolero bajo el arbitraje de Donato Estévez, y los jueces de línea Edgar Gorriti y Mario Rodríguez.

La fecha, intransendente desde todo punto de vista, permitirá a los equipos -al menos tres de ellos- mejorar sus colocaciones en la tabla de posiciones. No entra en este grupo el club Fígaro que ya descendió de categoría y se limitará a cumplir con honor tanto su partido de hoy como el próximo que le tocará frente a Ferroviario.

Junto a Strongest, también finalizará su campaña de 1966 el juvenil y repuntado Chaco Petrolero que esta tarde cotejará con el representativo de Olympic, que en los últimos cotejos viene promocionando nuevas figuras con miras al certamen del próximo año.

Chaco, en los últimos encuentros se constituyó en una verdadera revelación en el certamen oficial y sus jugadores nacionales y en su mayoría juveniles prometen mucho para próximas gestiones. Esta tarde también será la de la consagración del máximo "artillero" del torneo 1966: Adolfo Flores, quién a la fecha tiene marcados 14 goles y puede aumentar esta tarde este su nuevo record.

Municipal - Ferroviario empataron ayer 0 a 0

El partido digno de ser olvidado a la brevedad posible Municipal y Ferroviario empataron ayer sin apertura de marcador en partido válido por el certamen oficial de fútbol y que se disputó en el estadio "Luis Lastra" de Sopocachi.

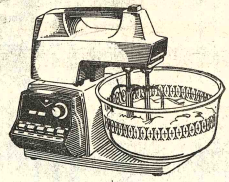
Los pocos asistentes a las graderías del estadio sopocacheño -no más de 100 personas- se conformaron con el pobre espectáculo que brindaron "ediles" y "carrilanos" donde la técnica estuvo ausente por completo y lo único que se vió fue un peloteo intranscendente a lo largo de los 90 minutos.

Por si fuera poco el paupérrimo espectáculo se vió aún más deslucido con la expulsión que sufrieron los jugadores "granates" Nicolás Linares y Blanco. Pese a la superioridad numérica Ferroviario nada pudo hacer para lograr una ventaja que le hubiese permitido adjudicarse los puntos en disputa.

Para colmo de males Municipal perdió una inmejorable situación cuando su jugador Lino Bordón, remató defectuosamente un tiro penal que fue directamente al cuerpo -en forma débil- del arquero "carrilano" Navarro.

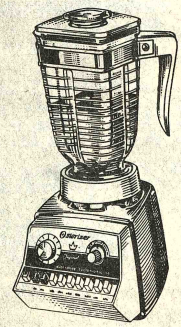
CORNEJO EN ACCION.- Rodolfo Cornejo se lleva la pelota entre Barreiro y Agreda. La defensa Always tuvo problemas para controlar al ataque de Mariscal, pero salió adelante.

Oster®



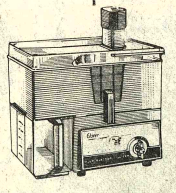
100 % Americano

AHORA EN SANTA CRUZ



Osterizer LICUFER-BLENDER

Para Santa Cruz:
CASA FLORIDA
y sucursales



Representantes en Bolivia:
credipopu
y sus agencias en todo el pais